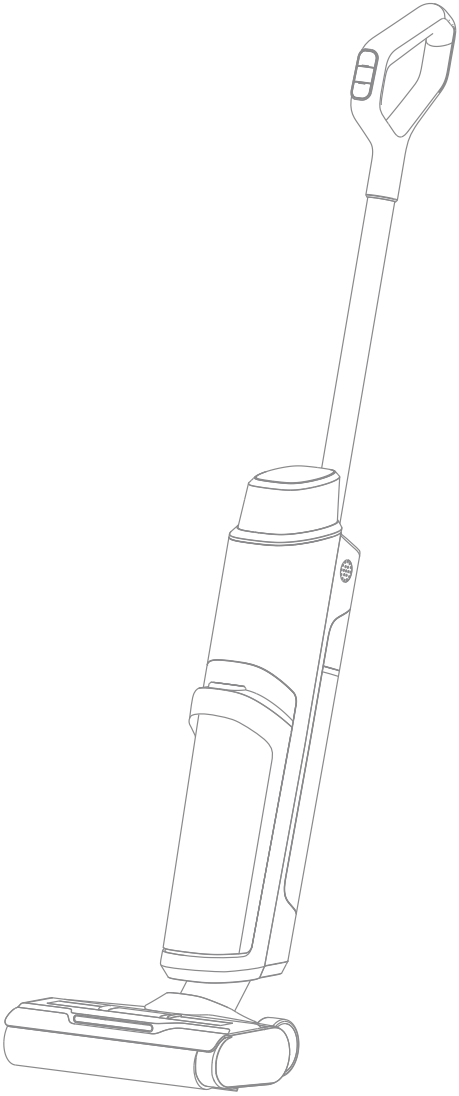
Dreame MOVA K10 Pro

Wet and Dry Vacuum
User Manual



The illustrations in this manual are for reference only.
Please refer to the actual product.

DREAME

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME WET AND DRY VACUUM.

Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code. You are available for the User Manual and Special Offers.

The high-quality product is engineered for optimal performance.
If you have any questions on the product, please contact us:
aftersales@dreame.tech.

Contents

EN User Manual 1

NO Bruksanvisning 21

SV Bruksanvisning 41

DA Brugermanual 61

FI Käyttöohjeet 81

PL Instrukcja obsługi 101

TR Kullanıcı Kılavuzu 121

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE).
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

Important Safety Instructions

EN

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

Battery and Charging

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable adapter provided with this appliance. Use only with <GR24-310080-AG>Battery Charger.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Keep ground cables away from the appliance when using it, because a hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Do not pull or carry adapter by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Important Safety Instructions

WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

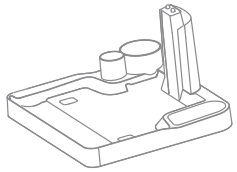
We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.dreametech.com

For detailed e-manual, please go to https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

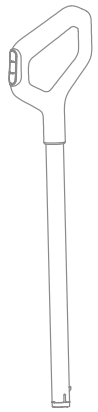
Product Overview

EN

Packing List



Charging Base



Handle



Main Body



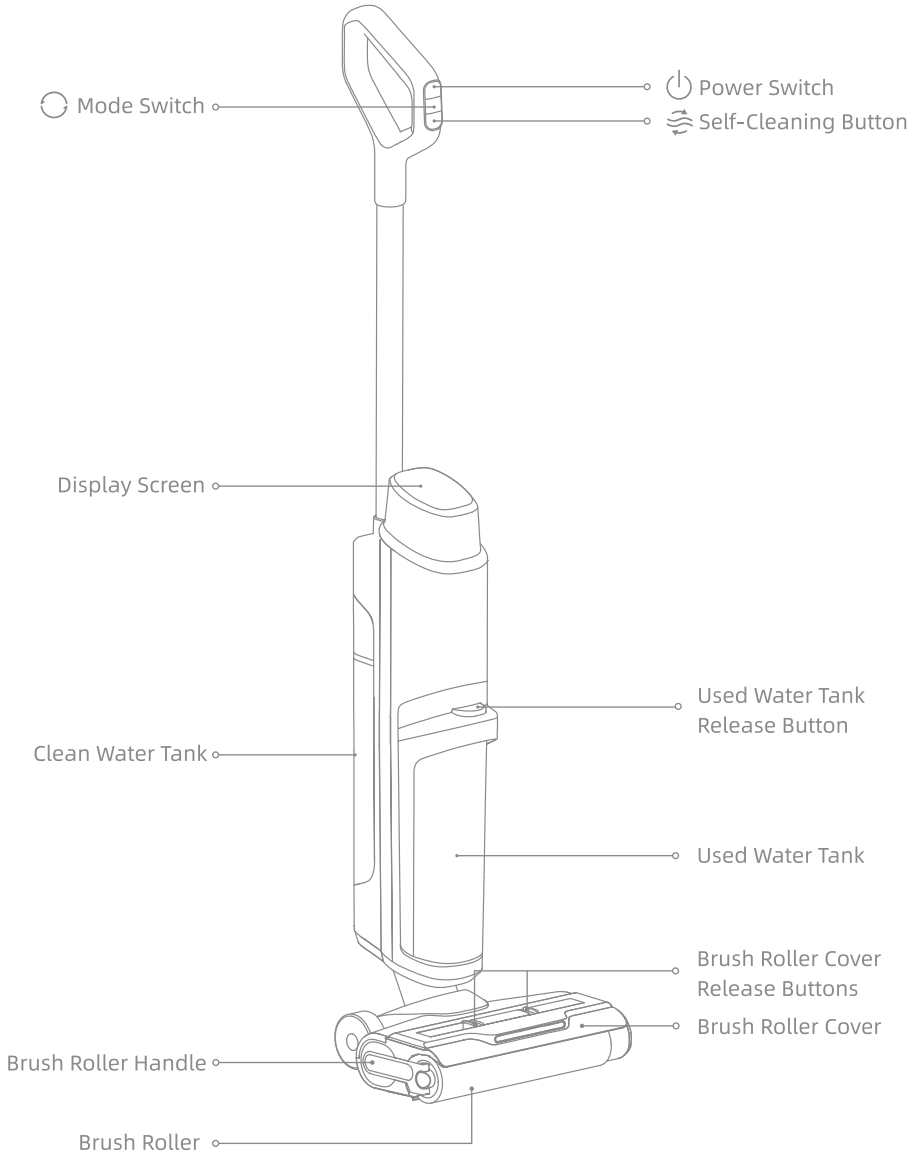
Cleaning Brush



Power Adapter

Product Overview

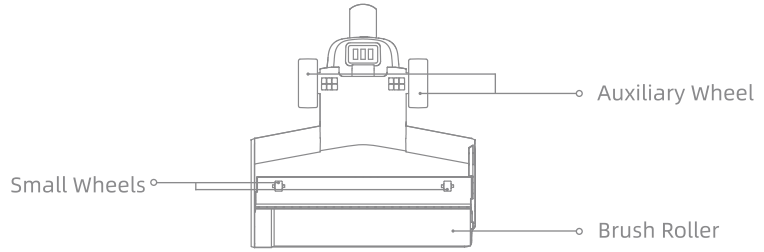
Vacuum



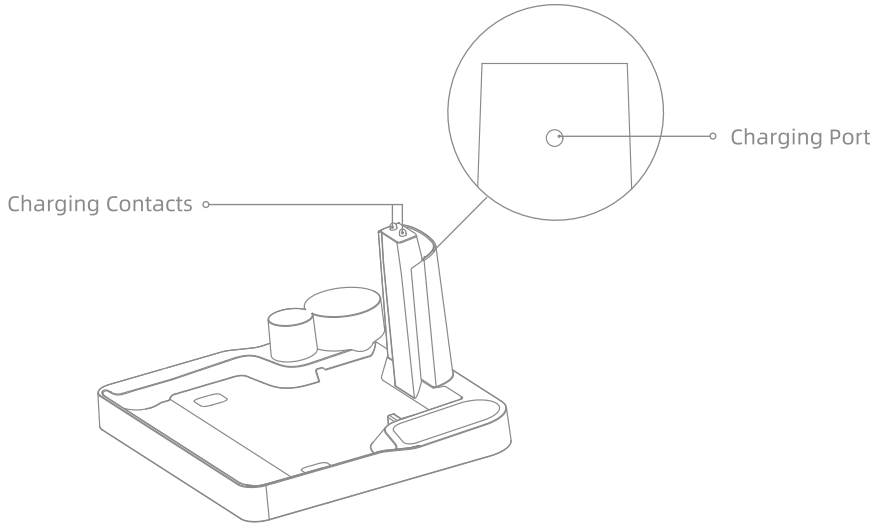
Product Overview

EN

Roller Brush Assembly

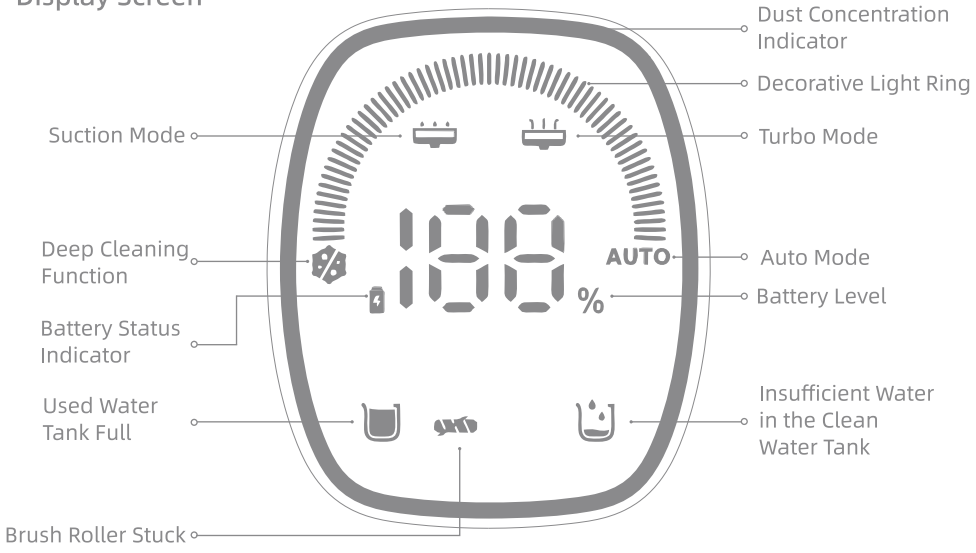


Charging Base

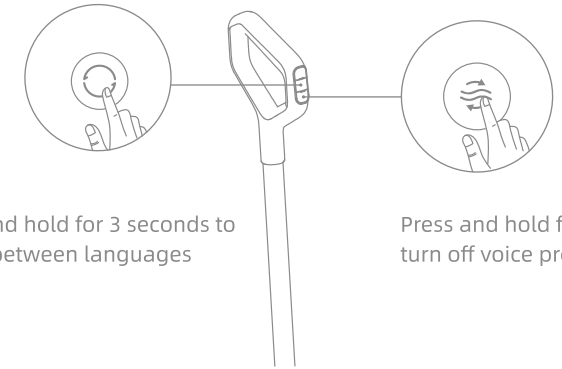


Product Overview

Display Screen



Voice Prompt Settings



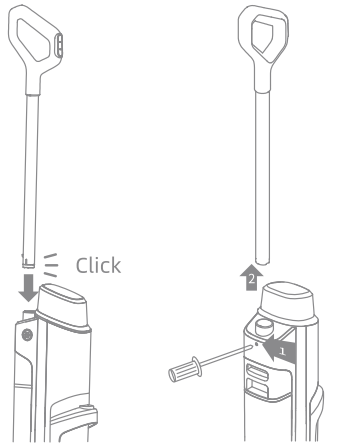
Press and hold for 3 seconds to switch between languages

Press and hold for 3 seconds to turn off voice prompts

Installation

Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance as indicated until you hear a click.

Note: To disassemble, extend a hard object into the hole on the back of the appliance to press in the contacts and pull the handle upwards at the same time.

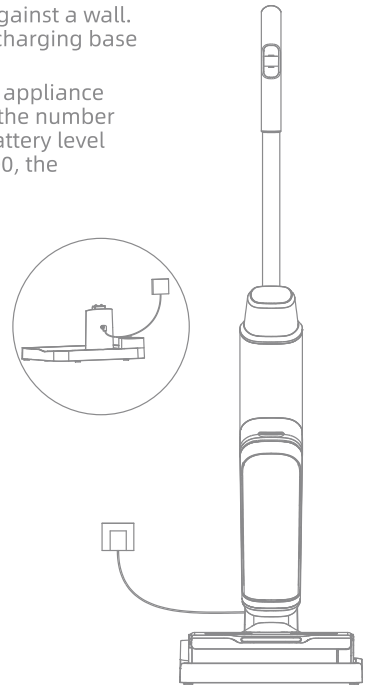


Assembly Disassembly

Charging

Note: Fully charge the appliance before using it for the first time.

1. Place the charging base on the level ground against a wall. Connect one end of the power adapter to the charging base and another end to a home socket.
2. Place the appliance on the charging base, the appliance activates the charging mode. When charging, the number on the display screen represents the current battery level as a percentage. When the number reaches 100, the battery is fully charged.

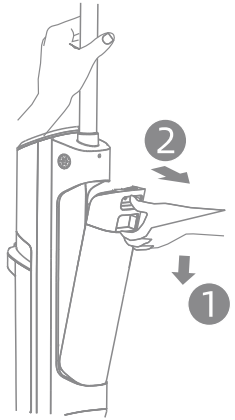


EN

How to Use

Filling the Clean Water Tank

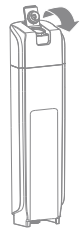
1. Press the Clean Water Tank release button and pull the tank outwards to remove it.



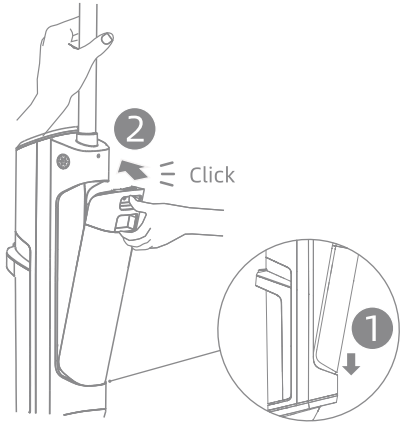
2. Open the tank cover and fill the tank with clean water.



3. Close the tank cover tightly.



4. Install the Clean Water Tank and ensure it clicks into place.

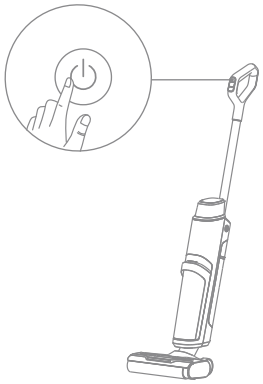


How to Use

EN

Starting Cleaning

Gently step on the brush cover and recline the appliance backwards.
Press the power switch ⏻ to start operating.

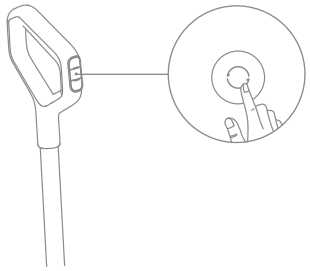


Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- If the appliance is in the upright position while working, the current task will be suspended.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- Do not recline the appliance backwards more than 150° to prevent the appliance from leaking water.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it, tilt it or lay it flat. Doing so may cause the used water to flow into the motor.

Switching Modes

The appliance is powered on in Auto Mode by default, you can switch to other modes as needed.
Auto Mode: The appliance will adjust the suction power according to the stains on the ground.
Suction Mode: If the suction mode is selected, the appliance will vacuum the water on the ground.
Turbo Mode: If the turbo mode is selected, the appliance will clean up the stubborn stains on the ground.
Deep Cleaning Function: The deep cleaning function is enabled at the same time when the auto mode, turbo mode or self-cleaning mode is started.

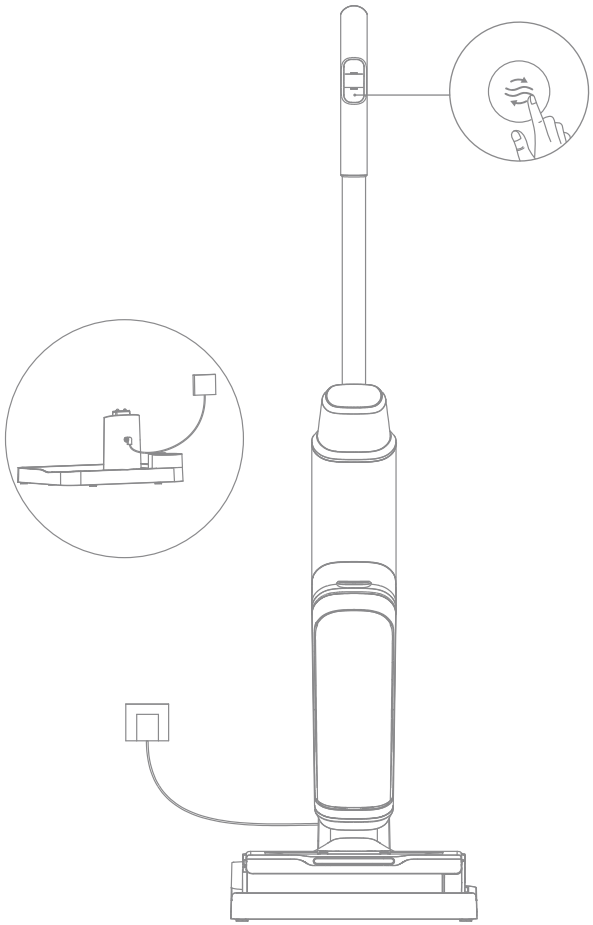


How to Use

One-Press Self-Cleaning

* The self-cleaning function can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%.

1. Place the appliance back onto the base while you finish cleaning.
   Ensure that the water in the Clean Water Tank is sufficient for self-cleaning.
2. Briefly press the self-cleaning button on the top of the handle, the appliance will start self-cleaning.
   The self-cleaning is scheduled when the battery level is lower than 20%, and will be performed when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%.
3. After the self-cleaning is complete, the appliance will continue to being charged.



Note: After self-cleaning is complete, promptly clean the Used Water Tank.
Clean the charging base if there are any stains left on the base.

Care & Maintenance

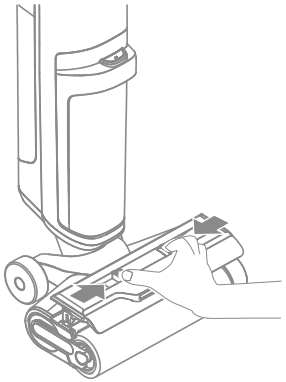
Tips:

- Turn off the appliance before maintenance.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

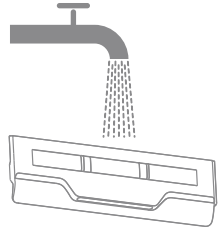
Cleaning the Brush Roller Cover

* Clean as needed.

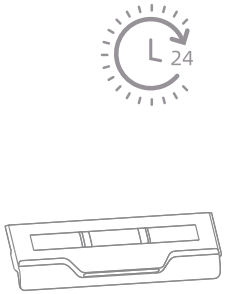
1. Press the brush roller cover release buttons inwards on both sides to remove the brush roller cover.



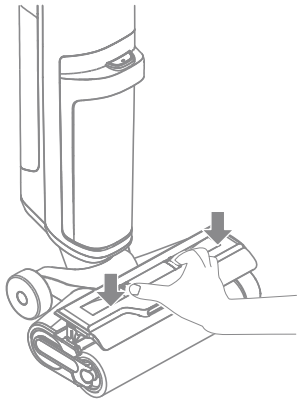
2. The brush roller cover can be rinsed with clean water or wiped with a dishcloth.



3. Dry it completely before reuse.



4. Re-install the brush roller cover.

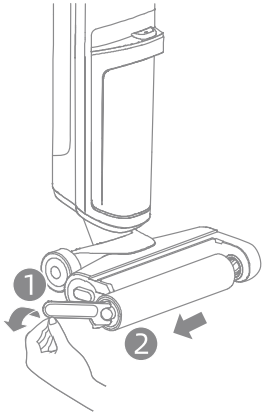


Care & Maintenance

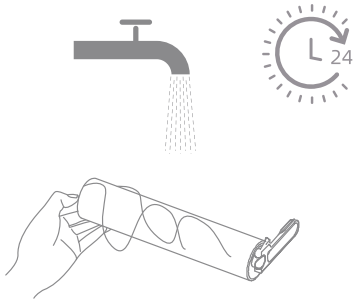
Cleaning the Brush Roller

* Clean as needed.
* Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.

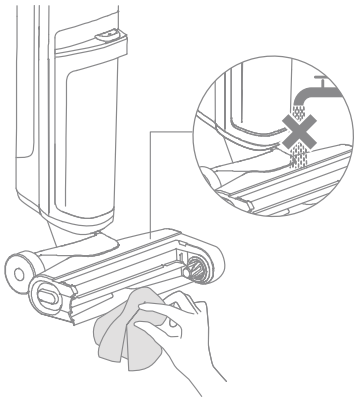
1. Pull the handle to take out the brush roller.



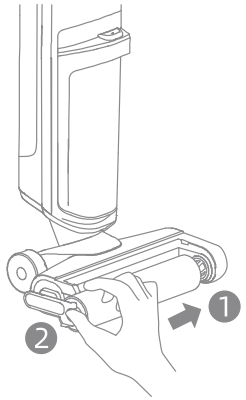
2. Clear any hair and debris caught on the brush roller. Rinse the brush roller with clean water and dry it completely.



3. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse the brush assembly with water.



4. Re-install the brush roller and the brush roller handle.



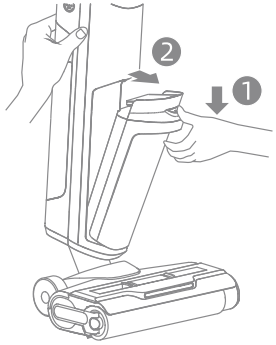
Care & Maintenance

EN

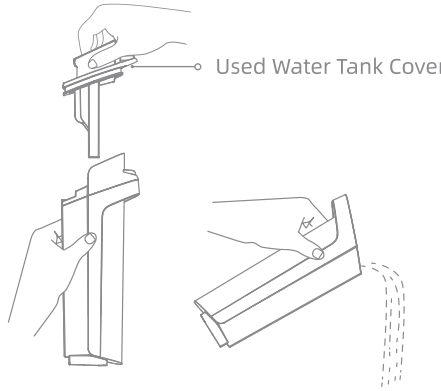
Cleaning the Used Water Tank

* Clean the Used Water Tank before and after self-cleaning or each use.

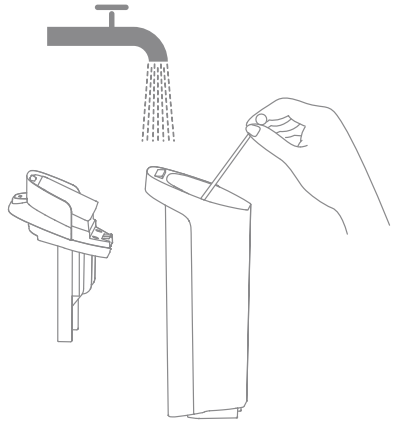
1. Press the Used Water Tank release button, and pull the used water tank outwards to remove it.



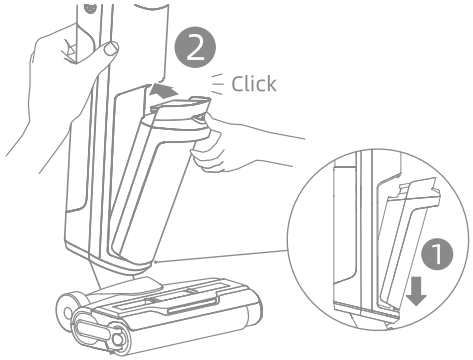
2. Remove the tank cover and pour out the used water.



3. Rinse the Used Water Tank and the tank cover with clean water. Clean the tank by the provided cleaning brush.



4. Re-install the Used Water Tank cover. Then re-install the Used Water Tank until you hear a click.

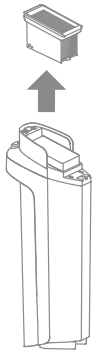


Care & Maintenance

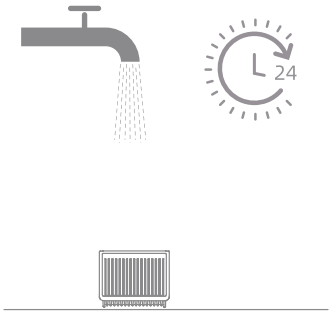
Cleaning the Filter

* Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.

1. Take out the filter from the Used Water Tank cover.

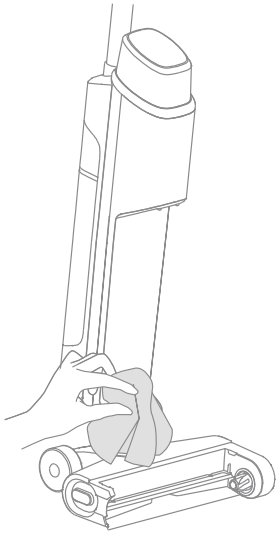


2. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water. It must be completely dry before use.



Cleaning the Tube

Remove the Used Water Tank. Wipe the tube with a wet cloth before use.



Troubleshooting

EN

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact the customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work	The handle is not properly installed	Ensure the handle is installed properly in place
	The appliance is out of battery or its battery level is low	Fully charge its battery before use
	The appliance is in the upright position	Recline the appliance backwards
	The brush roller is not properly installed or is tangled in hair	Re-install or clean the brush roller
	The Used Water Tank is full	Empty the Used Water Tank
	Blockage activated overheat protection mode	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal
The suction power of the appliance is weak	The filter is clogged	Clean the filter
	The brush roller cover, the filter and the Clean Water Tank are not properly installed	Ensure all the parts are installed properly in place
	The brush roller is tangled in hair	Refer to Care & Maintenance to clean the brush roller
	The tube is blocked by a foreign object	Clean the tube
The motor is making a strange noise	There is too much dirty water in the Used Water Tank	Empty the Used Water Tank
	The suction inlet is blocked	Clear any blockage in the suction inlet
The display screen does not light up while charging	The power adapter plug is not inserted into the electrical outlet properly	Make sure the power adapter plug is inserted in place

Troubleshooting

The display screen does not light up while charging	The power adapter plug is not inserted into the charging base properly	Make sure the power adapter plug is inserted in place
	The appliance is not placed onto the charging base properly	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly
No water is coming out of the appliance	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient	Re-install or fill the Clean Water Tank
	It takes 30 seconds to dampen the brush roller	Turn on the appliance and check again in 30 seconds
The vent leaks water	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor	Move the appliance gently back and forth while it is turned on
	The filter is not completely dry after being cleaned	Dry the filter completely before use
Self-cleaning fails	The brush roller may be jammed by large debris	Remove the brush roller cover to check and clean the brush roller
	The appliance is not placed onto the charging base properly	Make sure the appliance is being charged before enabling the self-cleaning function
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%	The self-cleaning will be scheduled when the battery level is lower than 20% and will be performed when the level is more than 20%
	The Used Water Tank is full	Empty the Used Water Tank
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient	Fill or re-install the Clean Water Tank

For additional services, please contact us via aftersales@dreame.tech
Website: https://global.dreametech.com

Error Prompts and Solutions

EN

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the below table to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Insufficient water in Clean Water Tank	Fill the Clean Water Tank
	Used Water Tank full	Empty the Used Water Tank
	Brush roller stuck	Clean the brush roller with the provided cleaning brush

Error Code	Possible Cause	Solution
E1/E2/E7/E9	Motor error	Please contact customer service
E0	Battery error	Please contact customer service
E3	Brush roller stuck	Clean the brush roller with the provided cleaning brush
E5	Battery overheating	Wait until the battery's temperature returns normal, then continue to use the appliance
E6	Incompatible power adapter	Please use the original power adapter. If the problem persists, contact customer service

Specifications

Vacuum			
Model	BVC-T8	Charging Time	approx. 4.5 hours
Rated Voltage	25.2 V⎓	Charging Voltage	31 V⎓
Rated Power	220 W	Used Water Tank Capacity	600 mL
Clean Water Tank Capacity	890 mL		
Power Adapter			
Model	GR24-310080-AG	Average Active Efficiency	87.09%
Input	100-240V~50/60Hz 1.0A Max	Efficiency at Low Load (10%)	79.17%
Output	31V⎓ 0.8A	No-load Power Consumption	0.089W

Battery Disposal and Removal

EN

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.
- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide

1. Disassemble the handle as required in Installation.
2. Extend a hard object into the hole on the back of the appliance to press in the contacts and pull the battery upwards at the same time.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les denne bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for fremtidige oppslag.
Når du bruker elektriske apparater, skal du alltid følge grunnleggende sikkerhetstiltak inkludert følgende:
LES ALLE INSTRUKSJONENE FØR BRUK (AV DETTE APPARATET).
Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

ADVARSEL — for å redusere risiko for brann, elektrisk støt eller skade:

Bruksbegrensninger

- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Plastfilm kan være farlig. Holdes unna barn for å unngå fare for kvelning.
- Barn skal ikke leke med produktet.
- Bruk kun innendørs, på ikke-teppebelagte gulvoverflater som vinyl, fliser, forseglet tre osv. Vær forsiktig så du ikke kjører over løse gjenstander eller kantene på tepper. Stopping av børsten kan føre til for tidlig svikt I beltet.
- Brukes kun som beskrevet i bruksanvisningen. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Ikke utsett apparatet for flammer eller for høy temperatur. Eksponering for brann eller høy temperatur kan forårsake en eksplosjon.
- Ikke bruk og oppbevar i ekstremt varme eller kalde omgivelser (under 5 °C/ 41 °F eller over 40 °C / 104 °F). Lad den apparatet i temperaturer over 5 °C/ 41 °F og under 40 °C/ 104 °F.
- Apparatet må aldri senkes I væske.
- Ikke bruk til å suge opp brennbare eller brennbare væsker, slik som bensin. Må ikke brukes i områder hvor det kan finnes flammer eller brennbare væsker.
- Ikke stikk gjenstander inn i åpninger. Ikke bruk apparatet når en åpning er blokkert. Holdes fri for støv, lo, hår og alt som kan hemme luftstrømmen.
- Ikke ta inn giftig materiale (klorblekemiddel, ammoniakk, avløpsrens, osv.). Ikke ta opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spiker, skruer, mynter osv.
- Ikke bruk apparatet i et lukket rom fylt med damp avgitt av oljebasert maling, malingstynner, enkelte møllbestandige stoffer, brennbart støv eller annen eksplosiv eller giftig damp. Ikke plukk opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Ikke bruk apparatet uten filtre på plass.
- Hold hår, løse klær, fingre og alle deler av kroppen unna åpninger og bevegelige deler på apparatet og dets tilbehør.
- Hold jordede kabler unna apparatet når du bruker det. Det kan oppstå fare dersom apparatet kjører over strømledningen.
- Vær ekstra forsiktig ved rengjøring I trapper.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

NO

Vedlikehold og oppbevaring

- Forhindre utilsiktet oppstart. Sørg for at bryteren er i AV-posisjon før du løfter eller bærer apparatet. Bæring av apparatet med fingeren på bryteren eller slå på apparatet kan føre til en ulykke.
- Sørg for at apparatet er plassert på en horisontal overflate. Ikke bruk apparatet i samme posisjon hvis apparatet er utstyrt med en rullebørste og håndtaket ikke er helt oppreist. Ikke oppbevar apparatet på et sted hvor det kan fryse.
- Slå av og trekk ut støpselet når det ikke er i bruk, før rengjøring, vedlikehold eller service eller før det kobles til eller fra med en bevegelig børste.
- Ikke bruk et apparat som er skadet eller modifisert. Et skadet eller modifisert apparat kan vise uforutsigbar atferd som resulterer i brann, eksplosjon eller fare for skade.
- Ikke modifiser eller forsøk å reparere apparatet, med mindre det er angitt i bruks- og vedlikeholdsanvisningen.
- Ikke bruk apparatet med skadet tilbehør (f.eks. ladebase, strømledning osv.). Hvis apparatet eller tilbehøret har blitt mistet, skadet, forlatt utendørs, falt i vann eller ikke fungerer som det skal, må du aldri forsøke å bruke det. Få det reparert hos et autorisert servicesenter.
- Få utført service på produktene av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler. Dette sikrer at sikkerheten til apparatet opprettholdes.

Batterier og lading

- Bruk bare den avtakbare adapteren som fulgte med dette apparatet for å lade opp batteriet. Brukes kun med GR24-310080-AG -adapteren.
- Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad apparatet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i batteriet, siden dette øker risikoen for brann.
- Hold jordkabler unna apparatet når du bruker det, siden det kan oppstå en fare hvis apparatet kjører over en strømledning.
- Ikke trekk eller bær adapteren med kabelen, bruk kabelen som håndtak, lukk døren på kabelen, eller trekk kabelen rundt skarpe kanter eller hjørner.
- Dette apparatet inneholder batterier som kun kan byttes av kvalifiserte teknikere eller produktstøtten.
- Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før apparatet avhendes, må du først fjerne batteripakken og deretter avhende eller resirkulere den i samsvar med lokale lover og forskrifter i landet eller regionen den brukes I.
- Apparatet må kobles fra strømkilden når du fjerner batteriet. Hold batteriene utenfor rekkevidden til små barn. Ha aldri batterier i munnen. Ved svelging, kontaktes lege eller Giftinformasjonen.
- Under dårlige forhold må du aldri ta kontakt med batteriet som væsken kan strømme ut fra. Skyll med vann hvis kontakt oppstår ved et uhell. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, må du søke medisinsk hjelp umiddelbart. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

EE-informasjon

Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

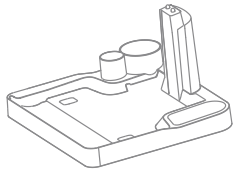
Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer og tillegg. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: https://global.dreametech.com

For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

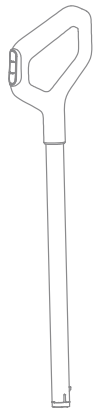
Produktoversikt

NO

Pakkeliste



Ladebase



Håndtak



Hoveddel



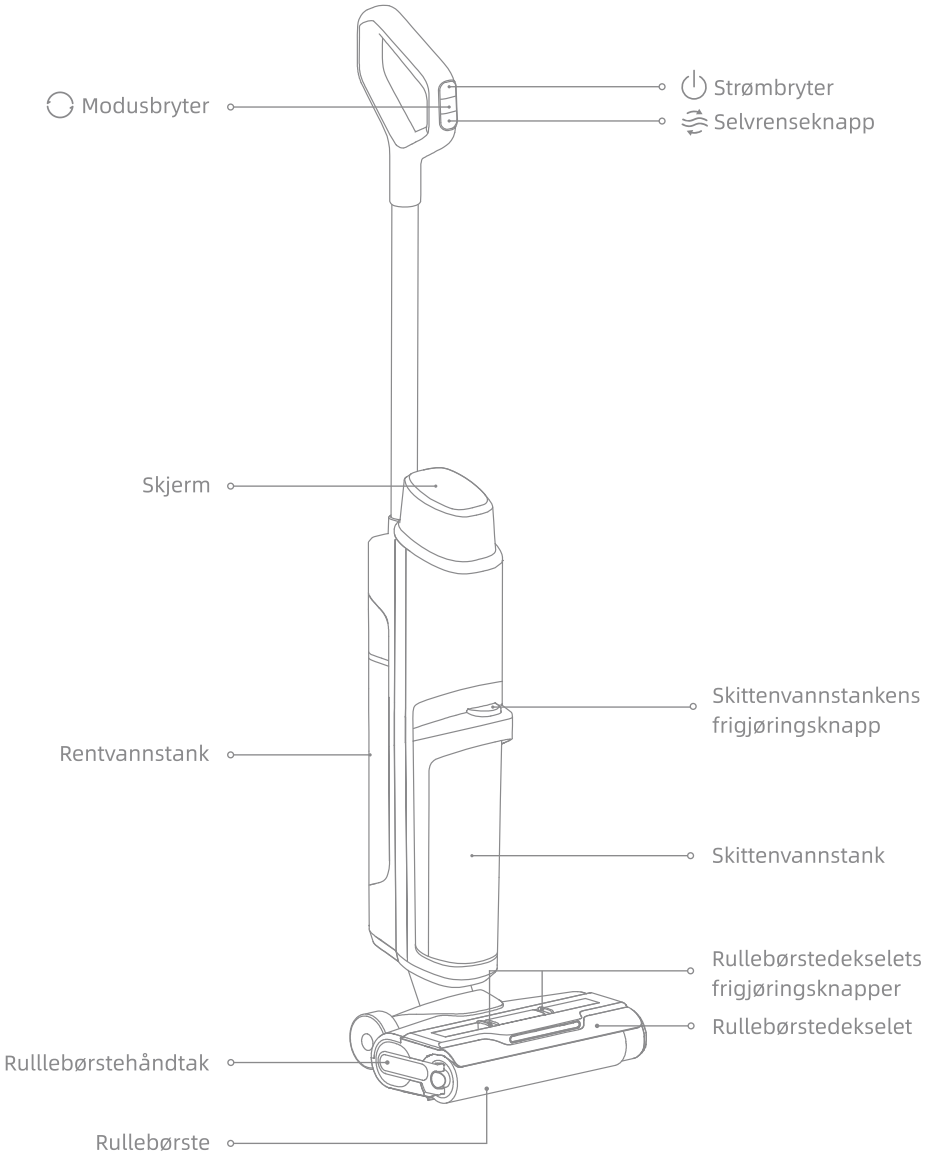
Rengjøringsbørste



Strømadapter

Produktoversikt

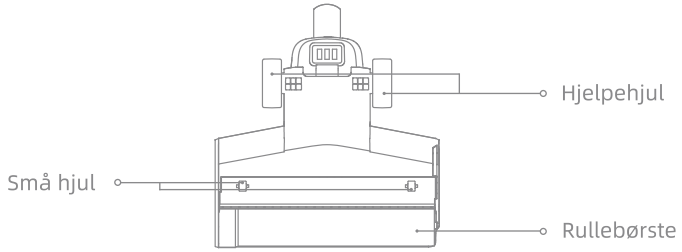
Vacuum



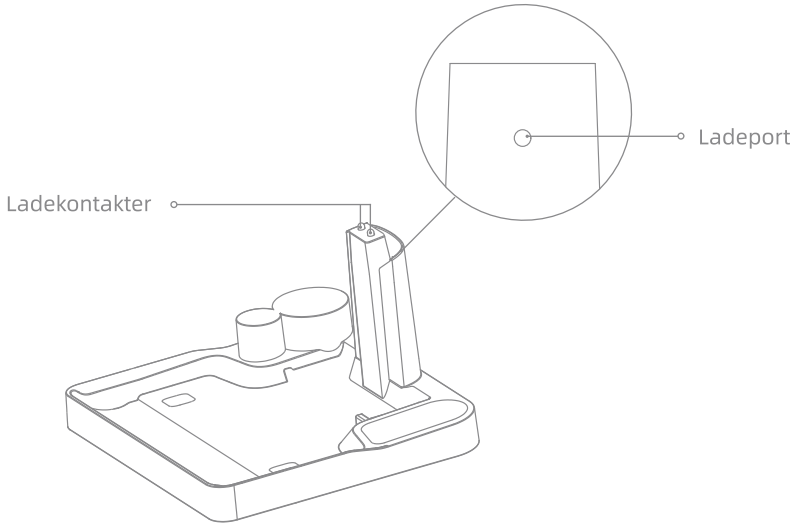
Produktoversikt

NO

Rullebørsteenhet

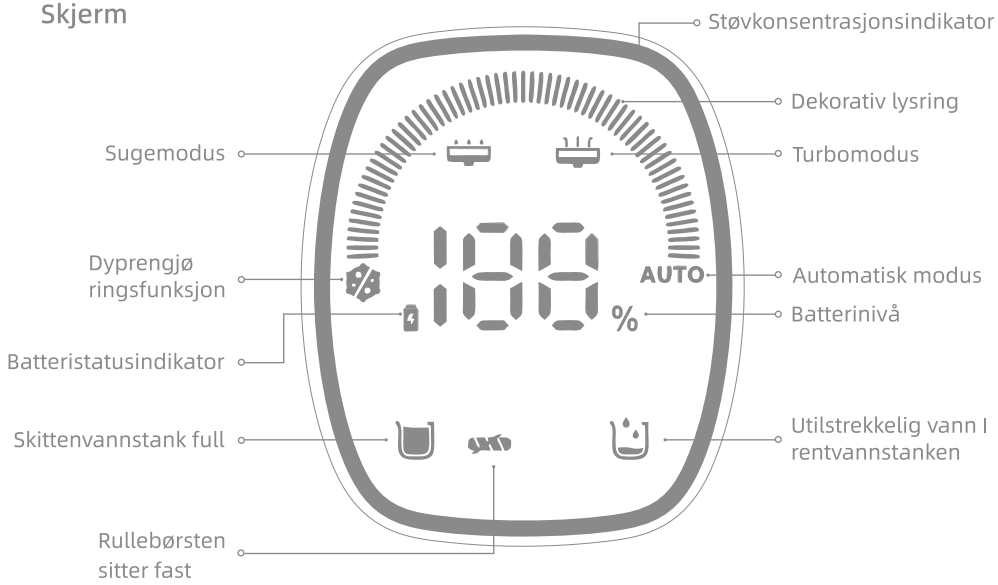


Ladebase

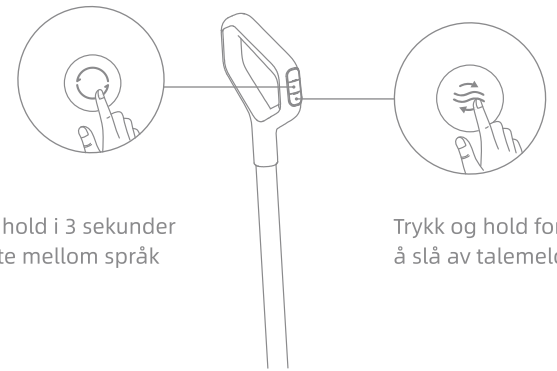


Produktoversikt

Skjerm



Innstillinger for talemelding



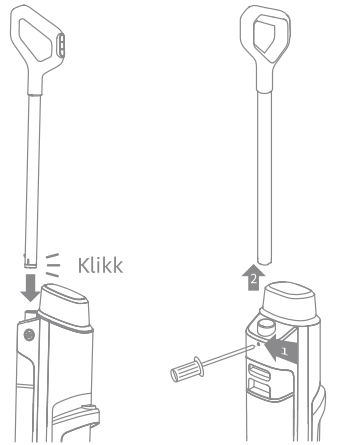
Trykk og hold i 3 sekunder
for å bytte mellom språk

Trykk og hold for 3 sekunder
å slå av talemeldinger

Installasjon

Sett enden av håndtaket vertikalt inn i porten på toppen av apparatet som vist og til du hører et klikk.

Merk: For å demontere, fører du en hard gjenstand inn i hullet på baksiden av apparatet for å trykke inn kontaktene og trekker samtidig håndtaket oppover.

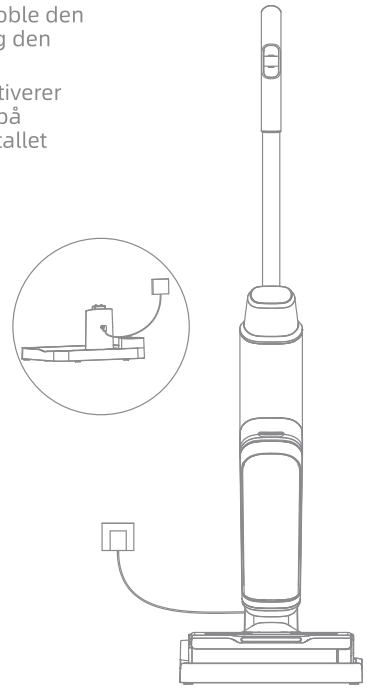


Montering Demontering

Lader

Merk: Fullade apparatet før det brukes for første gang.

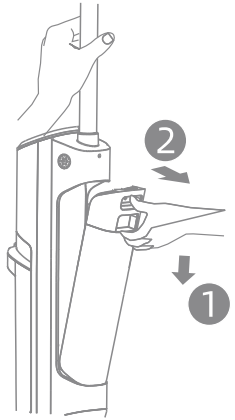
1. Plasser ladebasen på flatt gulv mot veggen. Koble den ene enden av strømadapteren til ladebasen og den andre enden til en strømkontakt.
2. Plasser apparatet på ladebasen, apparatet aktiverer lademodus. Under lading representerer tallet på skjermen gjeldende batterinivå i prosent. Når tallet når 100 er batteriet fulladet.



Bruk

Fylle rentvannstanken

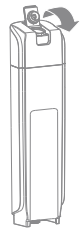
1. Trykk på utløserknappen for rentvannstanken og trekk tanken utover for å fjerne den.



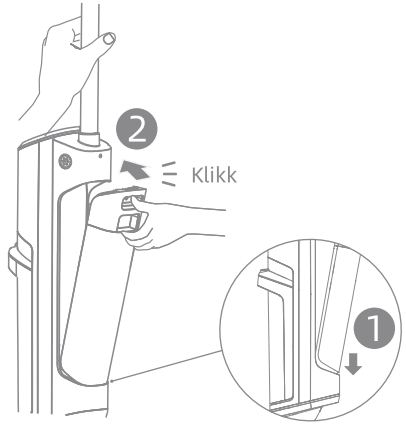
2. Åpne tanklokket og fyll tanken med rent vann.



3. Lukk tankdekselet stramt.



4. Monter rentvannstanken og sørg for at den klikker på plass.

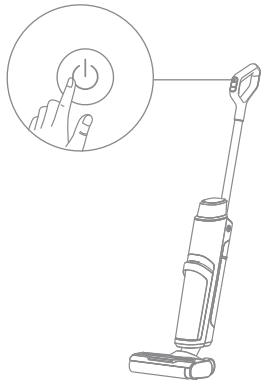


Bruk

NO

Starte rengjøring

Tråkk forsiktig på børstedekselet og len apparatet bakover.
Trykk på strømbryteren ⏻ for å starte drift.

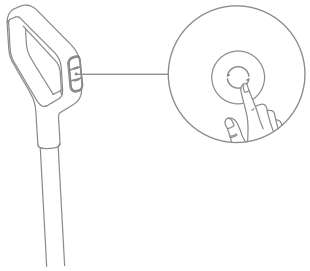


Merk:

- Ikke støvsug noen skummende væsker.
- Hvis apparatet er i oppreist stilling mens du arbeider, suspenderes den gjeldende oppgaven.
- Apparatet er egnet for rengjøring av gulv, marmor, fliser og andre harde overflater.
- Ikke len apparatet bakover mer enn 150° for å forhindre at det lekker vann fra apparatet.
- Når apparatet er i bruk, må du ikke løfte det opp fra bakken, flytte det, vippe det eller legge det flatt. Dette kan føre til at skittenvannet strømmer inn I motoren.

Bytte modus

Apparatet slås på i automatisk modus som standard, du kan bytte til andre moduser etter behov.
Automatisk modus: Apparatet justerer sugekraften i henhold til flekkene på gulvet.
Sugemodus: Hvis sugemodus er valgt, støvsuger apparatet vannet på gulvet.
Turbomodus: Hvis turbomodus er valgt, renser apparatet de gjenstridige flekkene på gulvet.
Dyprengjøringsfunksjon: Dyprensefunksjonen aktiveres samtidig når automodus, turbomodus eller selvrensende modus startes.

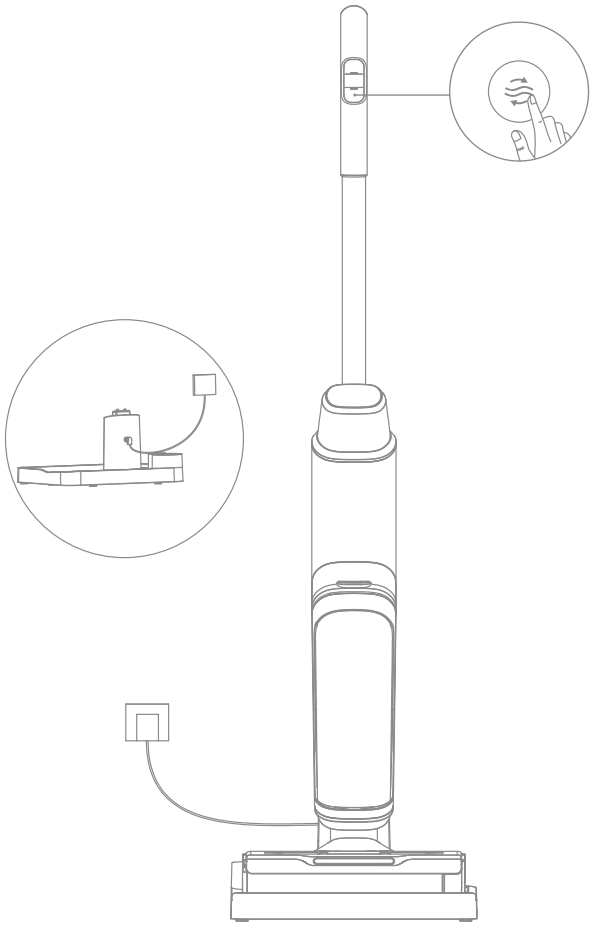


Bruk

Ett-trykks selvrensing

* Selvrensingsfunksjonen kan bare aktiveres når apparatet lades og batterinivået er over 20 %.

1. Sett apparatet tilbake på basen mens du er ferdig med rengjøringen.
   Sørg for at det er tilstrekkelig med vann i rentvannstanken for selvrensing.
2. Trykk kort på selvrensingsknappen øverst på håndtaket, apparatet begynner å rense seg selv.
   Selvrensingen er planlagt når batterinivået er lavere enn 20 %, og utføres når apparatet lades og batterinivået er over 20 %.
3. Etter at selvrensingen er fullført, fortsetter apparatet å lades.



Merk: Etter at selvrensingen er fullført, rengjøres skittenvannstanken umiddelbart.
Rengjør ladebasen hvis det er flekker igjen på basen.

Pleie og vedlikehold

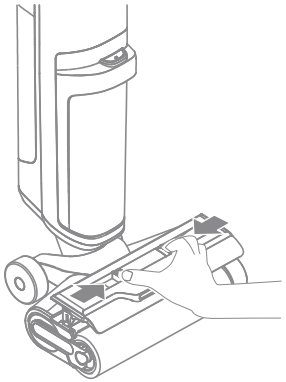
NO

Tips:
- Slå av apparatet før vedlikehold.
- Bytt ut deler hvis nødvendig. Delene må byttes med deler tilgjengelig fra produsenten eller deres serviceagent.
- Hvis apparatet ikke skal brukes over en lengre periode, lader du den helt opp, trekker ut strømledningen og oppbevarer apparatet i et kjølig miljø med lav luftfuktighet unna direkte sollys. For å unngå overutlading av batteriet, lader du opp apparatet minst én gang hver tredje måned.

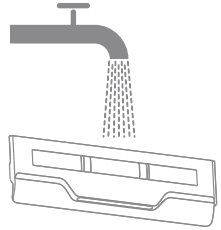
Rengjøre rullebørstedekselet

* Rengjør ved behov.

1. Trykk utløserknappene for rullebørstedekselet innover på begge sider for å fjerne rullebørstedekselet.

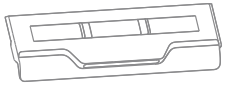


2. Rullebørstedekselet kan skylles med rent vann eller tørkes av med en oppvaskklut.

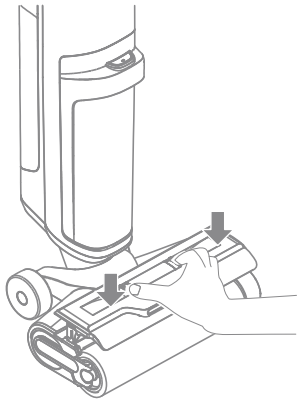


3. Tørk den helt før gjenbruk.





4. Sett på plass rullebørstedekselet.

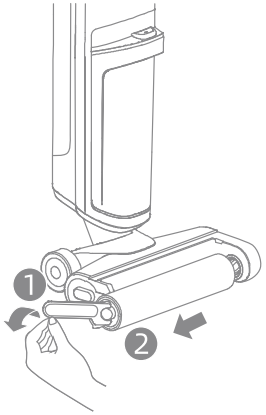


Pleie og vedlikehold

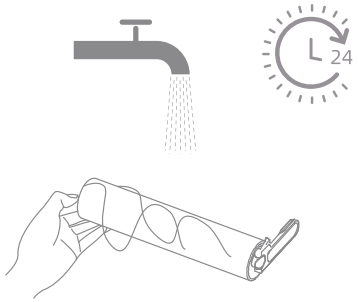
Rengjøre rullebørsten

* Rengjør ved behov.
* Det anbefales å bytte rullebørsten hver 3. til 6. måned.

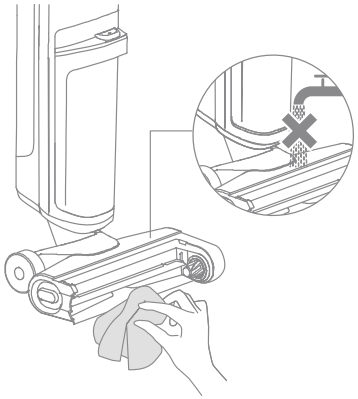
1. Trekk i håndtaket for å ta ut rullebørsten.



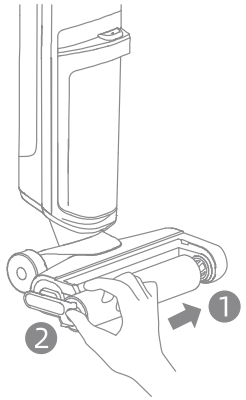
2. Fjern eventuelle hår og rusk som har fanget seg på rullebørsten. Skyll rullebørsten med rent vann og tørk den fullstendig.



3. Tørk av sugeinntaket med en tørr klut eller våtservietter. Ikke vask børsteenheten med vann.



4. Sett på plass rullebørsten og rullebørstehåndtaket.

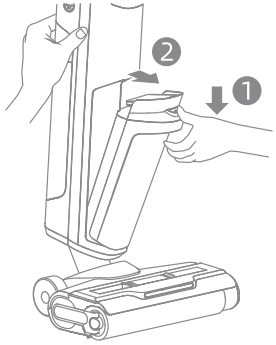


Pleie og vedlikehold

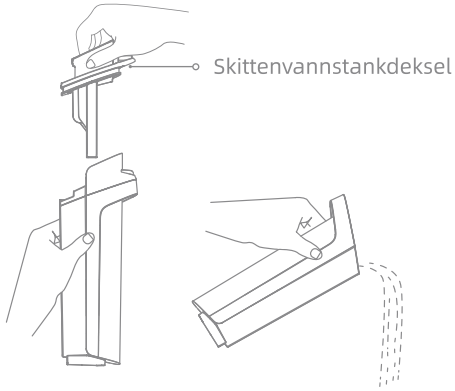
Rengjør skittenvannstanken

* Rengjør skittenvannstanken før og etter selvrensing eller hver bruk.

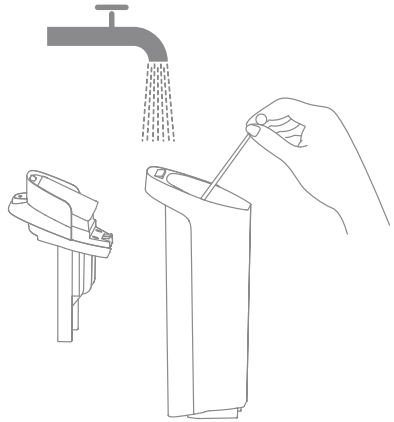
1. Trykk på utløserknappen for skittenvannstanken, og trekk skittenvannstanken utover for å fjerne den.



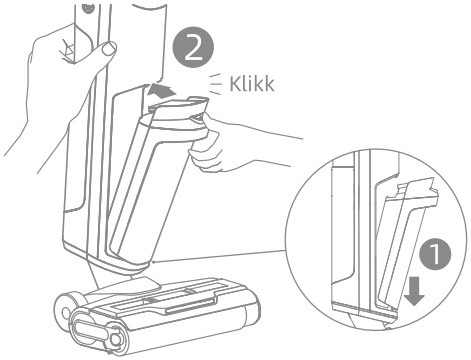
2. Fjern skittenvannstanken og hell ut skittenvannet.



3. Skyll skittenvannstanken og tankdekselet med rent vann. Rengjør tanken med den mleverte rengjøringsbørsten.



4. Sett på dekselet til skittenvannstanken på nytt. Installer deretter skittenvannstanken til du hører et klikk.

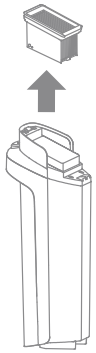


Pleie og vedlikehold

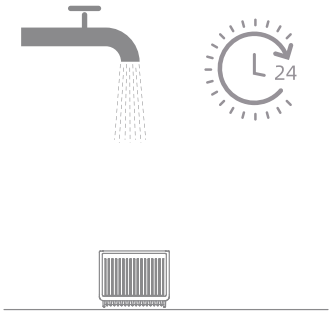
Rengjøring av filteret

* Det anbefales å bytte filter hver 3. til 6. måned.

1. Ta ut filteret fra dekselet til skittenvannstanken.

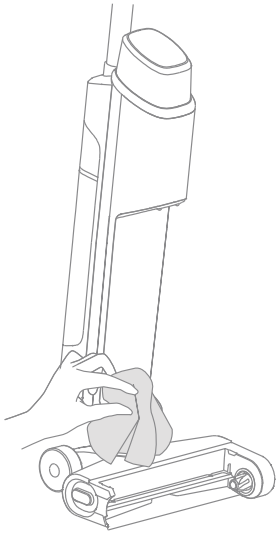


2. Når filteret er skittent og trenger vask, skylles det med vann. Den må være helt tørr før bruk.



Rengjøring av røret

Fjern skittenvannstanken. Tørk av røret med en våt klut før bruk.



Feilsøking

Apparatet slutter å fungere hvis det oppstår en feil. Se følgende tabell for feilsøking. Kontakt kundeservice dersom problemet vedvarer.

Feil	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Håndtaket er ikke ordentlig installert	Sørg for at håndtaket er riktig installert på plass
	Apparatet er tomt for batteri eller lavt batterinivå	Lad batteriet helt opp før hver bruk
	Apparatet er i oppreist stilling	Legg apparatet bakover
	Rullebørsten er ikke riktig installert eller er viklet inn I håret	Installer eller rengjør rullebørsten på nytt
	Skittenvannstanken er full	Tøm skittenvannstanken
	Blokkering aktiverte overopphetingsbeskyttelsesmodus	Fjern blokkeringen og vent til temperaturen er normal igjen
Apparatets sugekraft er svak	Filteret er tilstoppet	Rengjør filteret
	Rullebørstedekselet, filteret og rentvannstanken er ikke riktig installert	Sørg for at alle delene er riktig installert og på plass
	Rullebørsten er viklet inn I hår	Se Pleie og vedlikehold for å rengjøre rullebørsten
	Røret er blokkert av et fremmedlegeme	Rengjør røret
Motoren lager en merkelig lyd	Det er for mye skittent vann I skittenvannstanken	Tøm skittenvannstanken
	Sugeinntaket er blokkert	Fjern eventuelle blokkeringer I sugeinnløpet
Skjermen lyser ikke under lading	Strømadapterpluggen er ikke satt riktig inn I stikkontakten	Sørg for at strømadapterpluggen er satt inn på plass

Feilsøking

Skjermen lyser ikke under lading	Strømadapterpluggen er ikke satt riktig inn I ladebasen	Sørg for at strømadapterpluggen er satt inn på plass
	Apparatet er ikke plassert riktig på ladebasen	Sørg for at apparatet er plassert riktig på ladebasen
Det kommer ikke vann ut av apparatet	Renvannstanken er ikke riktig installert på plass, eller det er utilstrekkelig med vann I rentvannstanken	Reinstaller eller fyll opp rentvannstanken
	Det tar 30 sekunder å fukte rullebørsten	Slå på apparatet og kontroller igjen om 30 sekunder
Ventilen lekker vann	En kollisjon eller kraftig trekking fører til at vann kommer inn I motoren	Beveg apparatet forsiktig frem og tilbake mens det er slått på
	Filteret er ikke fullstendig tørket etter rengjøring	Tørk av filteret fullstendig før bruk
Selvrengjøring mislyktes	Det kan settes fast store biter I rullebørsten	Fjern rullebørstedekselet for å kontrollere og rengjøre rullebørsten
	Apparatet er ikke plassert riktig på ladebasen	Sørg for at apparatet lades før du aktiverer selvrensingsfunksjonen
	Selvrensing kan ikke aktiveres hvis batterinivået er lavere enn 20 %	Selvrensingen planlegges når batterinivået er lavere enn 20 %, og utføres når nivået er over 20 %
	Skittenvannstanken er full	Tøm skittenvannstanken
	Renvannstanken er ikke riktig installert på plass, eller det er utilstrekkelig med vann I rentvannstanken	Fylle eller remontere rentvannstanken

For ytterligere tjenester, bes du kontakte oss på aftersales@dreame.tech
Nettsted: https://global.dreametech.com

Feilmeldinger og løsninger

NO

Hvis apparatet ikke fungerer som den skal, viser skjermen en feilmelding. Se tabellen nedenfor for å finne løsningen.

Feilikon	Mulig årsak	Løsning
	Utilstrekkelig vann I rentvannstanken	Fylle rentvannstanken
	Skittenvannstank full	Tøm skittenvannstanken
	Rullebørsten sitter fast	Rengjør rullebørsten med den medfølgende rengjøringsbørsten

Feilkode	Mulig årsak	Løsning
E1/E2/E7/E9	Motorfeil	Kontakt kundeservice
E0	Batterifeil	Kontakt kundeservice
E3	Rullebørsten sitter fast	Rengjør rullebørsten med den medfølgende rengjøringsbørsten
E5	Batteriet overoppheter	Vent til batteriets temperatur er normal, fortsett deretter å bruke apparatet
E6	Ikke-kompatibel strømadapter	Bruk den originale strømadapteren. Kontakt kundeservice dersom problemet vedvarer

Spesifikasjoner

Støvsuge			
Modell	BVC-T8	Ladetid	omtrent 4,5 timer
Nominell spenning	25,2 V⎓	Ladespenning	31 V⎓
Nominell effekt	220 W	Skittenvannstankens kapasitet	600 mL
Rentvannstankens kapasitet	890 mL		
Strømadapter			
Modell	GR24-310080-AG	Gjennomsnittlig aktiv effektivitet	87,09%
Inngang	100-240V~50/60Hz 1,0A Max	Effektivitet ved lav belastning (10 %)	79,17%
Utgang	31V⎓ 0,8A	Strømforbruk i ubelastet tilstand	0,089W

Avhending og fjerning av batteri

NO

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.
- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømnettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

- Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.
- Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.
- Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning

1. Demonter håndtaket etter behov under installasjon.
2. Før en hard gjenstand inn i hullet på baksiden av apparatet for å trykke inn kontaktene, og trekk samtidig batteriet oppover.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Bruksanvisningen ska läsas noggrant före användning och sparas för framtida referens. När du använder en elektrisk apparat ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive följande:
LÄS ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING (DENNA APPARAT).
Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

VARNING – För att minska risken för brand, elektriska stötar eller skada:

Användningsbegränsningar

- För att säkerställa säker användning och undvika risker, ska apparaten ska inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska, intellektuella brister, begränsad erfarenhet eller kunskap, utan överinseende av en förälder eller vårdnadshavare. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Plastfilm kan vara farligt. För att undvika risken för kvävning, håll den borta från barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Använd endast inomhus, på golvytor utan mattor som vinyl, kakel, förseglat trä, etc. Var försiktig så att du inte kör över lösa föremål eller kanterna på mattor. Att borsten stannar kan resultera i för tidigt rembrott.
- Använd apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Använd endast tillverkarens rekommenderade tillbehör.
- Utsätt inte apparaten för eld eller hög temperatur. Exponering för eld eller för hög temperatur kan orsaka en explosion.
- Använd inte i extremt varma eller kalla miljöer (under 5 °C/41 °F eller över 40 °C/104 °F). Ladda apparaten i temperaturer över 5 °C/41 °F och under 40 °C/104 °F.
- Sänk inte ner apparaten I vätska.
- Använd inte för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, som bensin. Använd inte i områden där det kan finnas brandfarliga eller brännbara vätskor.
- Placera inga föremål i öppningar. Använd inte apparaten när någon öppning är blockerad. Håll fri från damm, ludd, hår och allt som kan bromsa luftflödet.
- Ta inte upp giftigt material (klorblekmedel, ammoniak, avloppsrengörare, etc.). Plocka inte upp hårda eller vassa föremål som glas, spikar, skruvar, mynt etc.
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme fyllt med ånga som avger oljebaserad färg, thinner, vissa malskyddande ämnen, brandfarligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor. Ta inte upp något som brinner eller ryker, till exempel cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd inte apparaten utan filter på plats.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla delar av kroppen borta från öppningar och rörliga delar på apparaten och dess tillbehör.
- Håll jordkablar borta från apparaten när du använder den. En fara kan uppstå om apparaten kör över en nätsladd.
- Var extra försiktig när du rengör trappor.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

SV

Underhåll och förvaring

- Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i AV-position innan du lyfter eller bär apparaten. Bär du apparaten med fingret på strömbrytaren eller oavsiktligt slår på apparaten kan resultera i en olycka.
- Se till att apparaten placeras på en horisontell yta. Använd inte apparaten i samma position om apparaten är utrustad med en borstrulle och handtaget inte är helt upprätt. Förvara inte apparaten på en plats där den kan utsättas för frost.
- Innan du rengör, underhåller eller servar apparaten eller ansluter eller kopplar bort en rörlig borste, ska apparaten stängas av och kopplas bort.
- Använd inte en apparat som är skadad eller modifierad. En skadad eller modifierad apparat kan uppvisa oförutsägbart beteende som resulterar i brand, explosion eller risk för skada.
- Modifiera eller försök inte reparera apparaten förutom enligt instruktionerna för användning och skötsel.
- Använd inte apparaten med skadat tillbehör (t.ex. laddningsbas, nätsladd, etc.). Om apparaten eller tillbehöret har tappats, skadats, lämnats utomhus, tappats I vatten eller inte fungerar som den ska, försök aldrig använda den. Låt den repareras på ett auktoriserat servicecenter.
- Låt en kvalificerad reparatör utföra service endast med identiska reservdelar. Detta säkerställer att apparatens säkerhet upprätthålls.

Batteri och laddning

- För att ladda batteriet, använd endast den löstagbara adaptern som medföljer denna apparat. Använd bara med adapter GR24-310080-AG.
- Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte apparaten utanför det temperaturområde som anges i batteriet eftersom det ökar risken för brand.
- Håll jordkablar borta från apparaten när du använder den, eftersom en fara kan uppstå om apparaten kör över en nätsladd.
- Dra eller bär inte adaptern i kabeln, använd inte kabeln som ett handtag, stäng inte dörren på kabeln eller dra kabeln runt vassa kanter eller hörn.
- Apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade tekniker eller kundservice.
- Litiumjonbatteripaketet innehåller ämnen som är skadliga för miljön. Innan du kasserar apparaten ska batteripaketet plockas bort, sedan kassera eller återvinna det i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land eller den region det används I.
- Apparaten måste kopplas ur från strömkälla när batteriet tas ur. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Stoppa aldrig batterier i munnen. Vid förtäring, kontakta din läkare eller giftinformationscentralen.
- Om batteriet börjar läcka vätska får vätskan inte vidröras. Om kontakt inträffar av misstag, skölj med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök omedelbart medicinsk hjälp. Vätska som sprutar ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

Viktiga säkerhetsinstruktioner

WEEE-information

Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral, en plats som har utsetts av berörda myndigheter att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

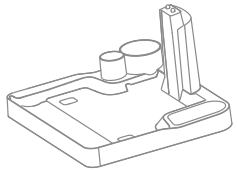
Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., förklarar härmed att utrustningen överensstämmer med tillämpliga direktiv, europeiska normer och tillägg. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://global.dreametech.com

Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till
https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

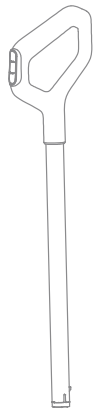
Produktöversikt

SV

Leveransomfattning



Basstation för laddning



Handtag



Huvudenheten



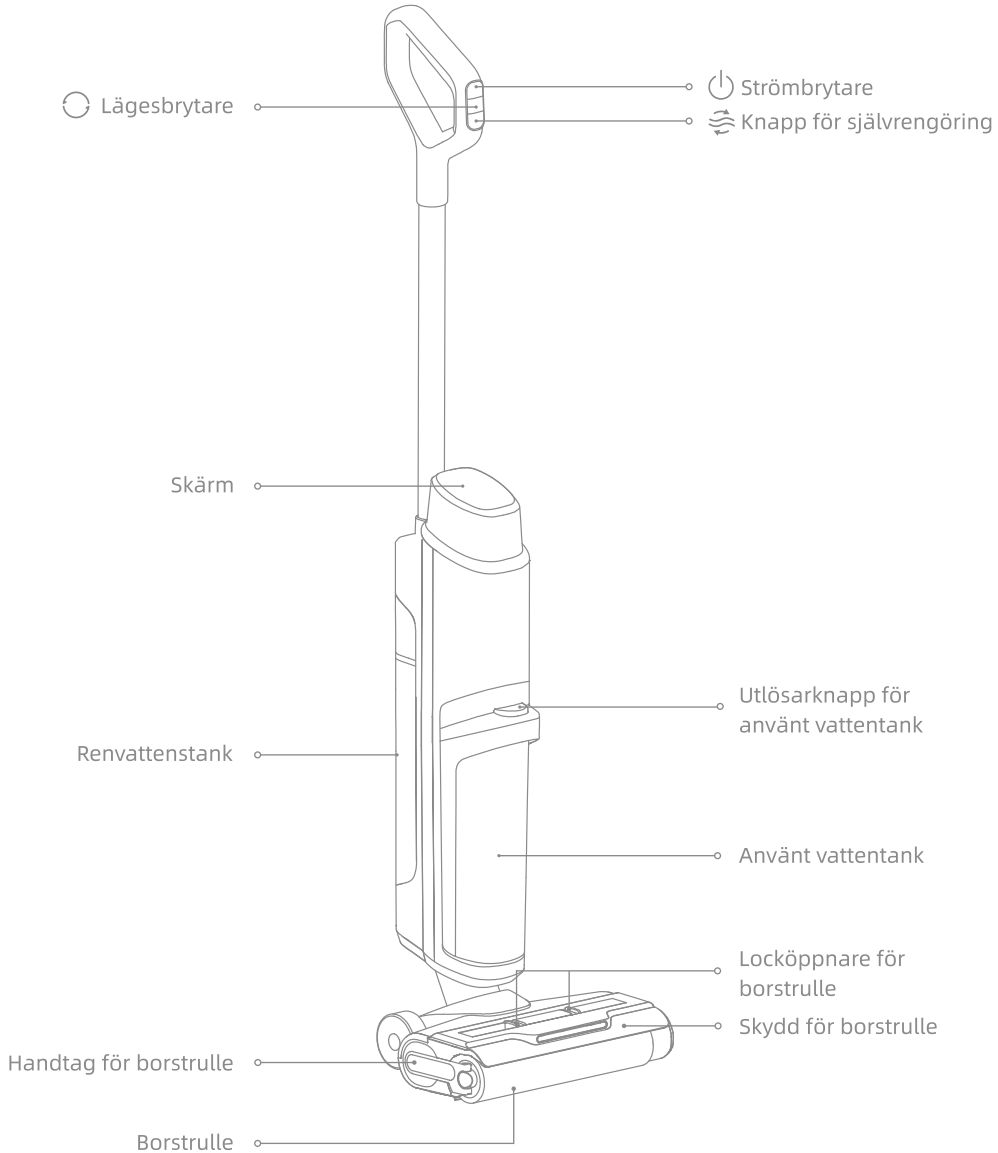
Rengöringsborste



Nätadapter

Produktöversikt

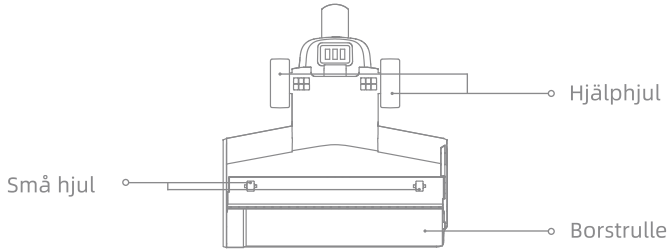
Dammsuga



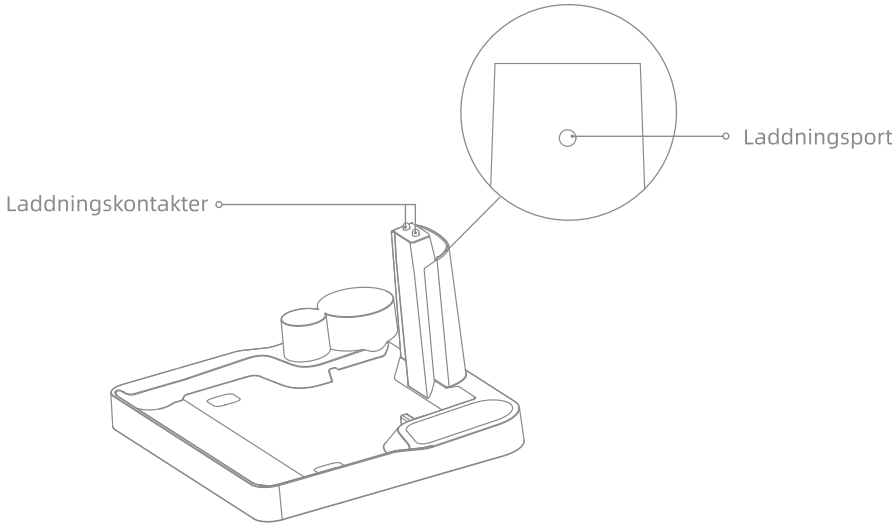
Produktöversikt

SV

Montering av borstrulle

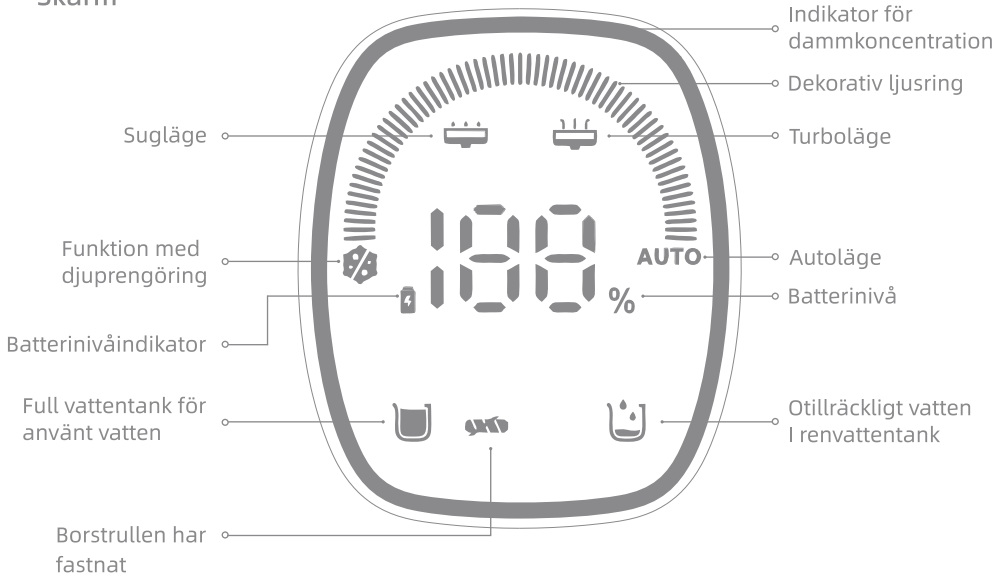


Basstation för laddning

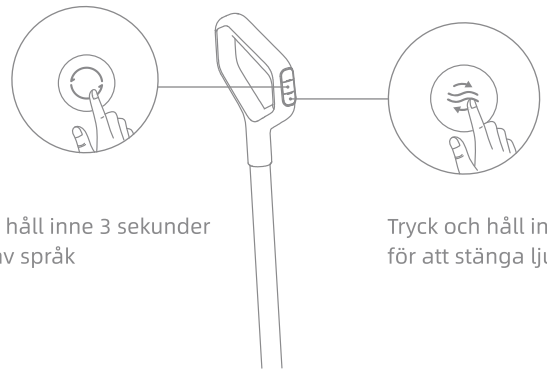


Produktöversikt

Skärm



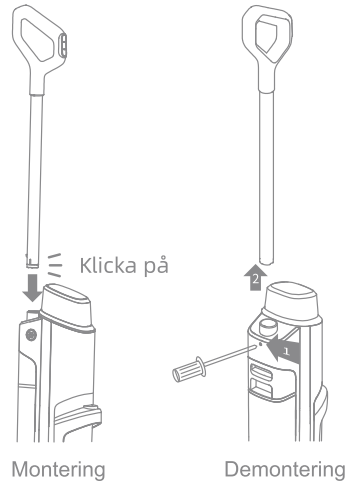
Inställningar för röstmeddelanden



Installation

För in handtagets ända vertikalt i porten på apparatens ovansida tills du hör ett klick.

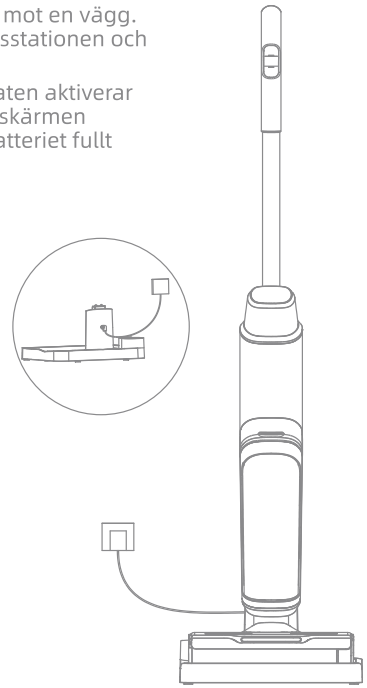
Obs: För att ta isär apparaten, för in ett hårt föremål i hålet på apparatens baksida och tryck in kontakterna och dra samtidigt handtaget uppåt.



Laddning

Obs: Ladda apparaten fullt innan den används första gången.

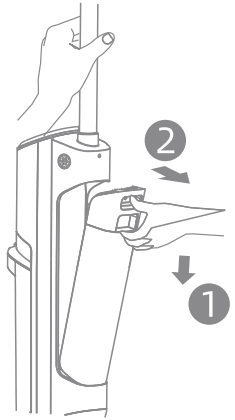
1. Placera laddningsstationen på plant underlag mot en vägg. Anslut ena änden av nätadaptern till laddningsstationen och den andra änden till ett vägguttag.
2. Placera apparaten på laddningsbasen, apparaten aktiverar laddningsläget. Vid laddning anger siffran på skärmen batterinivån i procent. När siffran når 100 är batteriet fullt laddat.



Hur man använder den

Påfyllning av renvattentanken

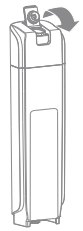
1. Tryck på renvattentankens frigöringsknapp och dra tanken utåt för att ta bort den.



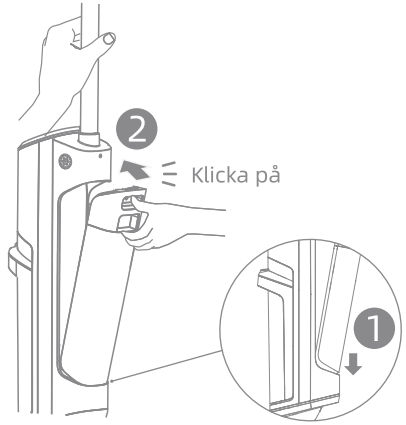
2. Öppna tanklocket och fyll tanken med rent vatten.



3. Stäng tanklocket ordentligt.



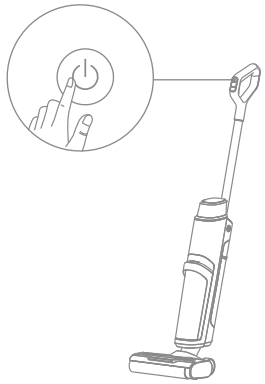
4. Installera renvattentanken och se till att den klickar på plats.



Hur man använder den

Starta rengöring

Trampa försiktigt på borstskyddet och fäll apparaten bakåt.
Tryck på startknappen ⏻ för att starta.

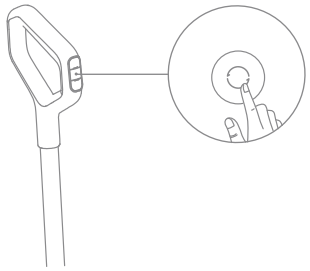


Obs:

- Dammsug inte skummande vätskor.
- Om apparaten befinner sig i upprätt läge under arbetet avbryts den aktuella uppgiften.
- Apparaten är lämplig för rengöring av golv, marmor, kakel och andra hårda ytor.
- För att förhindra att vatten läcker ut från apparaten ska den inte lutas bakåt mer än 150° .
- När apparaten är i drift lyft den inte från underlaget, flytta, luta eller lägga den platt. Detta kan leda till att det använda vattnet rinner in I motorn.

Driftlägen

Apparaten är påslagen i Auto-läge som standard. Du kan växla till andra lägen efter behov.
Autoläge: Apparaten anpassar sugkraften efter fläckarna på underlaget.
Sugläge: Om sugläget är valt kommer apparaten att suga upp vattnet på underlaget.
Turboläge: Väljs turboläget städar apparaten bort envisa fläckar på underlaget.
Funktion med djuprengöring: Funktionen Djuprengöring aktiveras samtidigt som läget auto, turbo eller självrengöring startas.

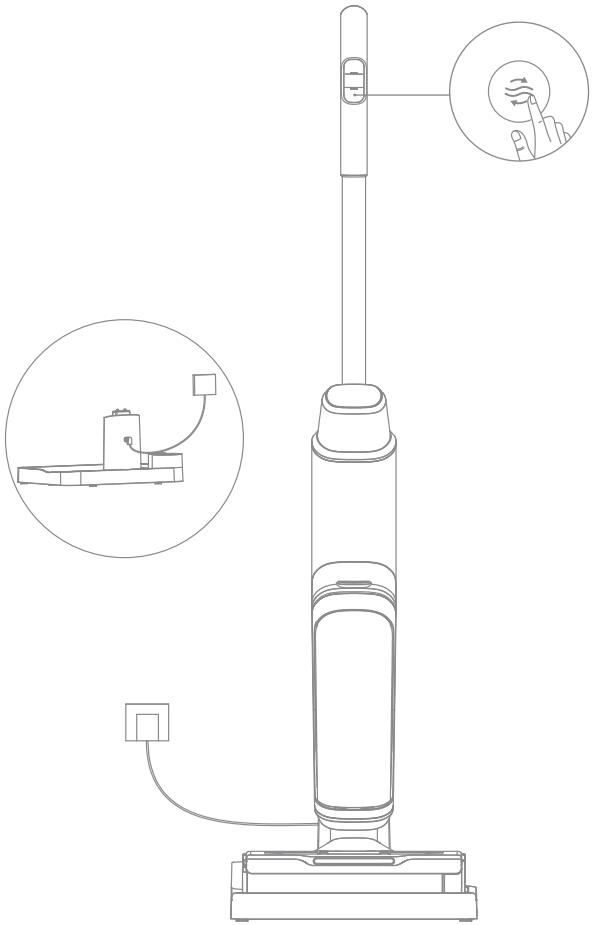


Hur man använder den

Självrengöring med ett tryck

* Funktionen Självrengöring aktiveras endast när apparaten laddas och batterinivån är över 20 %.

1. Ställ tillbaka apparaten på sockeln när rengöringen avslutas. Se till att tillräckligt med vatten finns i renvattentanken för självrengöring.
2. Tryck kort på knappen självrengöring på handtagets ovansida, så startar apparaten självrengöring.
   Självrengöringen är schemalagd till när batterinivån är lägre än 20 %, och utförs när apparaten laddar och batterinivån är över 20 %.
3. När självrengöringen är klar fortsätter laddningen av apparaten.



Obs: När självrengöringen är klar rengör omedelbart tanken för använt vatten.
Rengör laddningsbasen om det finns några fläckar kvar där.

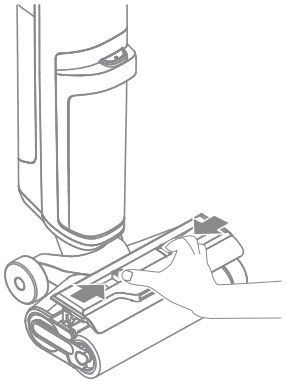
Skötsel & Underhåll

Tips:
- Stäng av apparaten före underhåll.
- Byt ut delar om det behövs. Delarna byts ut mot sådana som finns tillgängliga hos tillverkaren eller deras serviceverkstad.
- Används apparaten inte under en längre tidsperiod, ska den ladda , stickkontakten dras ut och apparaten förvaras i en sval miljö med låg luftfuktighet och skyddad från direkt solljus. Ladda apparaten minst en gång var 3:e månad för att undvika för stor urladdning av batteriet.

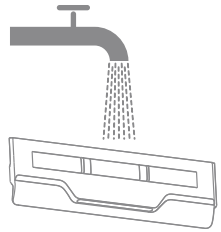
Rengöring av borstrullens hölje

* Rengör som behövs.

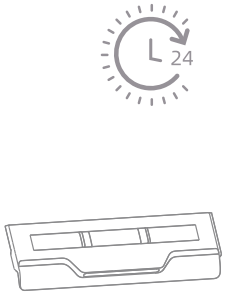
1. Tryck borstrullens skydds-frigöringsknappar inåt på båda sidor för att ta bort borstrullens skydd.



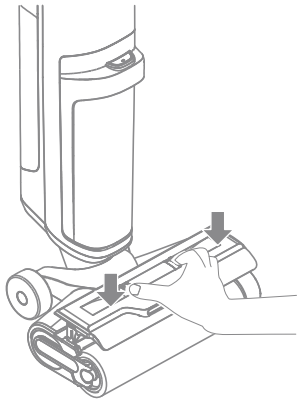
2. Borstrullens skydd kan sköljas med rent vatten eller torkas av med en disktrasa.



3. Torka ordentligt före användning.



4. Sätt tillbaka borstrullens skydd.

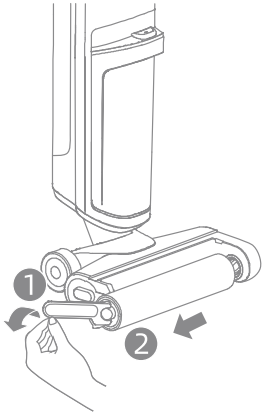


Skötsel & Underhåll

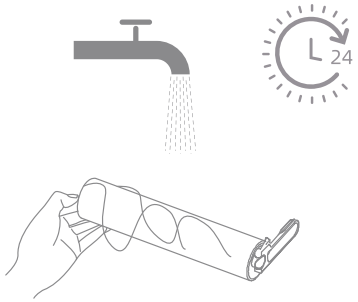
Rengöring av borstrullen

* Rengör som behövs.
* Vi rekommenderar att borstrullen byts ut var 3:e till 6:e månad.

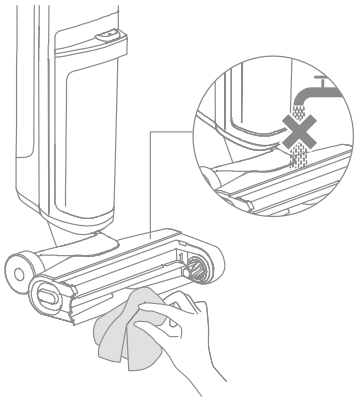
1. Dra i handtaget för att ta ut borstrullen.



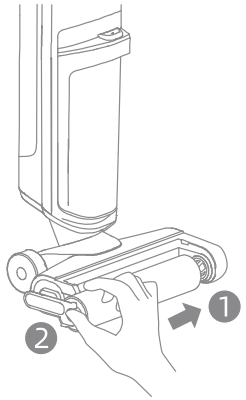
2. Ta bort hår och skräp som fastnat på borstrullen. Skölj borstrullen med rent vatten och torka den.



3. Torka av sugintaget med en torr trasa eller våtservett. Skölj inte borstenheten med vatten.



4. Montera tillbaka borstrullen och borstrullens handtag.



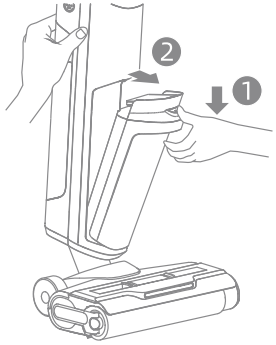
Skötsel & Underhåll

SV

Rengöring av använt vatten

* Rengör tanken för använt vatten före och efter självrengöring eller varje användning.

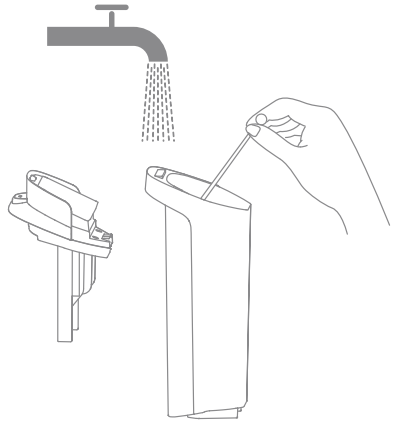
1. Tryck på frigöringsknappen för den använda vattentanken och dra den använda vattentanken utåt för att ta bort den.



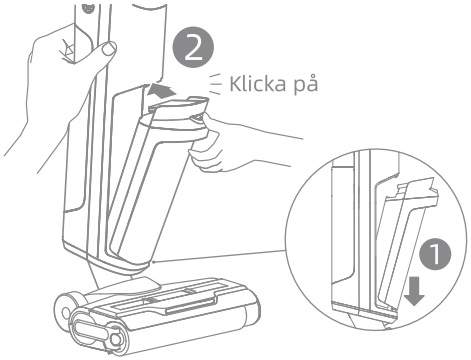
2. Ta bort tanklocket och häll ut det använda vattnet.



3. Skölj tanken och tanklocket med rent vatten. Rengör tanken med den medföljande rengöringsborste.



4. Sätt tillbaka locket till tanken för använt vatten. Sätt sedan tillbaka tanken för använt vatten tills det hörs ett klick.

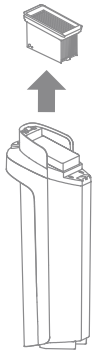


Skötsel & Underhåll

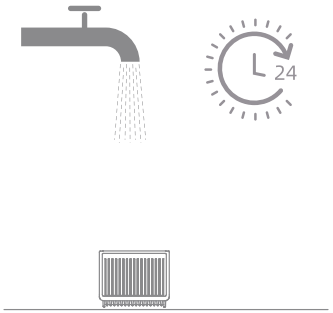
Rengöra filtret

* Vi rekommenderar att filtret byts ut var 3:e till 6:e månad.

1. Ta ut filtret från locket till tanken för använt vatten.

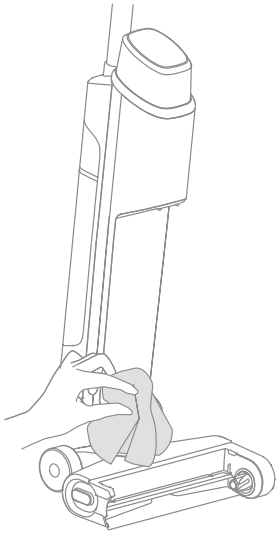


2. När filtret är smutsigt och behöver tvättas, skölj det med vatten. Den måste vara helt torr före användning.



Rengöring av röret

Tag bort tanken för använt vatten. Torka av röret med en våt trasa före användning.



Felsökning

SV

Om ett fel uppstår kommer apparaten sluta fungera. Se följande tabell för felsökning. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte	Handtaget är inte korrekt installerat	Se till att handtaget är korrekt monterat
	Apparaten är urladdad eller batterinivån låg	Ladda batteriet före användning
	Apparaten står i upprätt läge	Luta apparaten bakåt
	Borstvalsen är inte korrekt installerad eller har trasslat in sig I hår	Sätt tillbaka eller rengör borstrullen
	Vattentanken för använt vatten är full	Töm tanken för använt vatten
	Blockeringsaktiverat överhettningsskydd	Tag bort blockeringen och vänta tills temperaturen återgår till det normala
Apparatens sugförmåga är svag	Filtret är igentäppt	Rengör filtret
	Borstrullens skydd, filtret och renvattentanken är inte korrekt installerade	Se till att alla delar är korrekt monterade
	Borstvalsen har trasslat in sig I hår	Se Skötsel & underhåll för rengöring av borstrullen
	Främmande föremål blockerar röret	Rengör röret
Motorn avger konstigt ljud	Det finns för mycket smutsigt vatten i tanken för använt vatten	Töm tanken för använt vatten
	Suginloppet är blockerat	Rensa eventuella blockeringar I suginloppet
Skärmen tänds inte under laddning	Nätadapterns kontakt är inte korrekt isatt I eluttaget	Se till att nätadapterns kontakt är ordentligt isatt

Felsökning

Skärmen tänds inte under laddning	Nätadapterns kontakt är inte korrekt ansluten till basstationen för laddning	Se till att nätadapterns kontakt är ordentligt isatt
	Apparaten är inte korrekt placerad på basstationen för laddning	Se till att apparaten är korrekt placerad på basstationen för laddning
Inget vatten kommer ut ur apparaten	Renvattentanken är inte korrekt installerad på plats, eller så är vattnet i renvattentanken otillräckligt	Sätt tillbaka eller fyll på renvattentanken
	Det tar 30 sekunder att fukta borstvalsen	Slå på apparaten och kontrollera igen efter 30 sekunder
Ventilen läcker vatten	En kollision eller ett kraftigt drag gör att vatten kommer in I motorn	Flytta apparaten försiktigt fram och tillbaka medan den är påslagen
	Filtret är inte helt torrt efter rengöring	Torka filtret fullständigt före användning
Självrengöring misslyckas	Borstrullen kan ha fastnat på grund av stort skräp	Ta bort skyddet på borstvalsen för att kontrollera och rengöra borstvalsen
	Apparaten är inte korrekt placerad på basstationen för laddning	Se till att apparaten laddas innan funktionen självrengöring aktiveras
	Självrengöring kan inte aktiveras om batterinivån är under 20 %	Självrengöringen är schemalagd till när batterinivån är under 20 % och kommer att ske när apparaten laddas och batterinivån är över 20 %
	Vattentanken för använt vatten är full	Töm tanken för använt vatten
	Renvattentanken är inte korrekt installerad, eller så är vattnet i renvattentanken otillräcklig	Fyll eller installera renvattentanken

För ytterligare tjänster, kontakta oss via aftersales@dreame.tech
Hemsida: https://global.dreametech.com

Felmeddelanden och lösningar

SV

Fungerar apparaten inte som den ska, visar skärmen ett felmeddelande. Se tabellen nedan för att hitta en lösning.

Felikon	Möjlig orsak	Lösning
	Otillräckligt vatten I renvattentank	Fyll på renvattentanken
	Full vattentank för använt vatten	Töm tanken för använt vatten
	Borstrullen har fastnat	Rengör borstrullen med den medföljande rengöringsborsten

Felkoder	Möjlig orsak	Lösning
E1/E2/E7/E9	Motorfel	Kontakta kundtjänst
E0	Batterifel	Kontakta kundtjänst
E3	Borstrullen har fastnat	Rengör borstrullen med den medföljande rengöringsborsten
E5	Överhettat batteri	Vänta tills batteriets temperatur återgår till det normala och fortsätt sedan att använda apparaten
E6	Inkompatibel nätadapter	Använd original strömadapter. Om problemet kvarstår, kontakta kundtjänst

Specifikationer

Dammsuga			
Modell	BVC-T8	Laddningstid	ca. 4,5 timmar
Nominell spänning	25,2 V⎓	Laddningsspänning	31 V⎓
Nominell effekt	220 W	Vattentankens kapacitet för använt vatten	600 mL
Renvattentankens kapacitet	890 mL		
Nätadapter			
Modell	GR24-310080-AG	Gennemsnitlig aktiv effektivitet	87,09%
Inmatning	100-240V~50/60Hz 1,0A Max	Effektivitet ved lav belastning (10 %)	79,17%
Uteffekt	31V⎓ 0,8A	Strømforbrug uden belastning	0,089W

Bortskaffande och borttagning av batteri

SV

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.
- batteriet måste tas ur apparaten innan det skrotas;
- apparaten måste kopplas från elnätet innan du tar bort batteriet;
- batteriet ska kasseras på ett säkert sätt.

VISA FÖRSIKTIGHET:

- Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.
- Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.
- Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide

1. Demontera handtaget som krävs i Installation.
2. För in ett hårt föremål i hålet på apparatens baksida för att trycka in kontakterna och samtidigt dra batteriet uppåt.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs denne vejledning omhyggeligt før brug, og gem den for fremtidig reference.
Når du bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:
LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG (DETTE APPARAT).
Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

ADVARSEL – For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade:

Brugsbegrænsninger

- Dette apparat bør ikke bruges af børn yngre end 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, sensoriske, intellektuelle evner eller begrænset erfaring eller viden uden opsyn af en forælder eller værge for at sikre sikker drift og for at undgå enhver risiko. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Plastfilm kan være farlig. Hold den væk fra børn for at undgå fare for kvælning.
- Børn må ikke lege med enheden.
- Brug kun indendørs, på ikke-gulvtæppebelagte gulvoverflader som vinyl, fliser, forseglet træ osv. Pas på ikke at køre over løse genstande eller kanterne på områdets tæpper. Hvis børsten går i stå, kan det resultere i for tidlig remfejl.
- Brug kun som beskrevet i denne brugervejledning. Brug kun producentens anbefalede tilbehør.
- Udsæt ikke apparatet for ild eller for høj temperatur. Udsættelse for ild eller for høj temperatur kan forårsage en eksplosion.
- Må ikke bruges i ekstremt varme eller kolde omgivelser (under 5 °C/41 °F eller over 40 °C /104 °F). Oplad apparatet ved temperaturer over 5 °C/41 °F eller under 40 °C/104 °F.
- Nedsænk ikke apparatet I væske.
- Må ikke bruges til at opsamle brandfarlige eller brændbare væsker, såsom benzin. Må ikke bruges i områder, hvor der kan være brandfarlige eller brændbare væsker.
- Stik ikke genstande ind i åbninger. Brug ikke apparatet, når en åbning er blokeret. Hold fri for støv, fnug, hår og alt, der kan hæmme luftstrømmen.
- Saml ikke giftigt materiale op (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrens osv.). Saml ikke hårde eller skarpe genstande op som glas, søm, skruer, mønter osv.
- Brug ikke apparatet i et lukket rum fyldt med dampe fra oliebaseret maling, fortynder, nogle mølsikringsmaterialer, brændbart støv eller andre eksplosive eller giftige dampe. Tag ikke noget op, der brænder eller ryger, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Brug ikke apparatet uden filtre på plads.
- Hold hår, løsthængende tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og dets tilbehør.
- Hold jordkabler væk fra apparatet, når du bruger det. Der kan opstå en fare, hvis apparatet kører over en netledning.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

DA

Vedligeholdelse og opbevaring

- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i SLUKKET position, før du løfter eller bærer apparatet. At bære apparatet med fingeren på kontakten eller tænde for apparatet kan resultere i en ulykke.
- Sørg for, at apparatet er placeret på en vandret overflade. Brug ikke apparatet i samme position, hvis apparatet er udstyret med en børsterulle, og håndtaget ikke er helt oprejst. Opbevar ikke apparatet et sted, hvor det kan fryse.
- Sluk og træk stikket ud af apparatet, når det ikke er i brug, før det rengøres, vedligeholdes eller serviceres, og før der monteres eller fjernes en bevægelig børste.
- Brug ikke et apparat, der er beskadiget eller modificeret. Et beskadiget eller modificeret apparat kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Undlad at modificere eller forsøge at reparere apparatet undtagen som angivet i brugs- og plejevejledningen.
- Brug ikke apparatet med et beskadiget tilbehør (f.eks. ladebase, netledning osv.). Hvis apparatet eller tilbehøret er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs, tabt i vand eller ikke fungerer, som det skal, må du ikke forsøge at betjene det. Få det repareret på et autoriseret servicecenter.
- Få service udført af en kvalificeret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette vil sikre, at apparatets sikkerhed opretholdes.

Batteri og opladning

- Med henblik på genopladning af batteriet må du kun bruge den aftagelige adapter, der følger med dette apparat. Brug kun med GR24-310080-AG -adapteren.
- Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke apparatet uden for det temperaturområde, der er angivet i batteriet, da det øger risikoen for brand.
- Hold jordkabler væk fra apparatet, når du bruger det, da der kan opstå en fare, hvis apparatet kører over en strømledning.
- Træk eller bær ikke adapteren i kablet, brug ikke kablet som håndtag, luk ikke døren i på kablet, og træk ikke kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner.
- Dette apparat indeholder batterier, som kun kan udskiftes af kvalificerede teknikere eller eftersalgsservice.
- Lithium-ion batteripakken indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før du bortskaffer apparatet, skal du først fjerne batteripakken, derefter kassere den eller genbruge den i overensstemmelse med lokale love og regler i det land eller område, den bruges I.
- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen, når batteriet tages ud. Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Put aldrig batterier i munden. Kontakt din læge eller lokal giftkontrol, hvis det sluges.
- Under dårlige forhold må du aldrig røre ved batteriet, hvorfra væske kan komme ud. Hvis væsken kommer i kontakt med huden ved et uheld, skal der skylles med vand. Søg straks lægehjælp, hvis væske kommer i kontakt med øjnene. Væske, der kommer ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

WEEE-oplysninger

Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

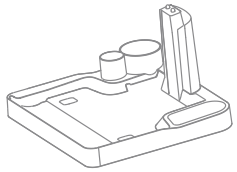
Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de gældende direktiver, europæiske normer og ændringer. Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: https://global.dreametech.com

Hele e-vejledningen kan findes på https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

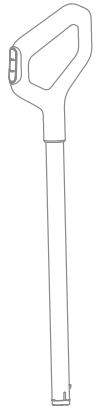
Produktoversigt

DA

Pakkeliste



Opladningsbase



Håndtag



Hovedlegeme



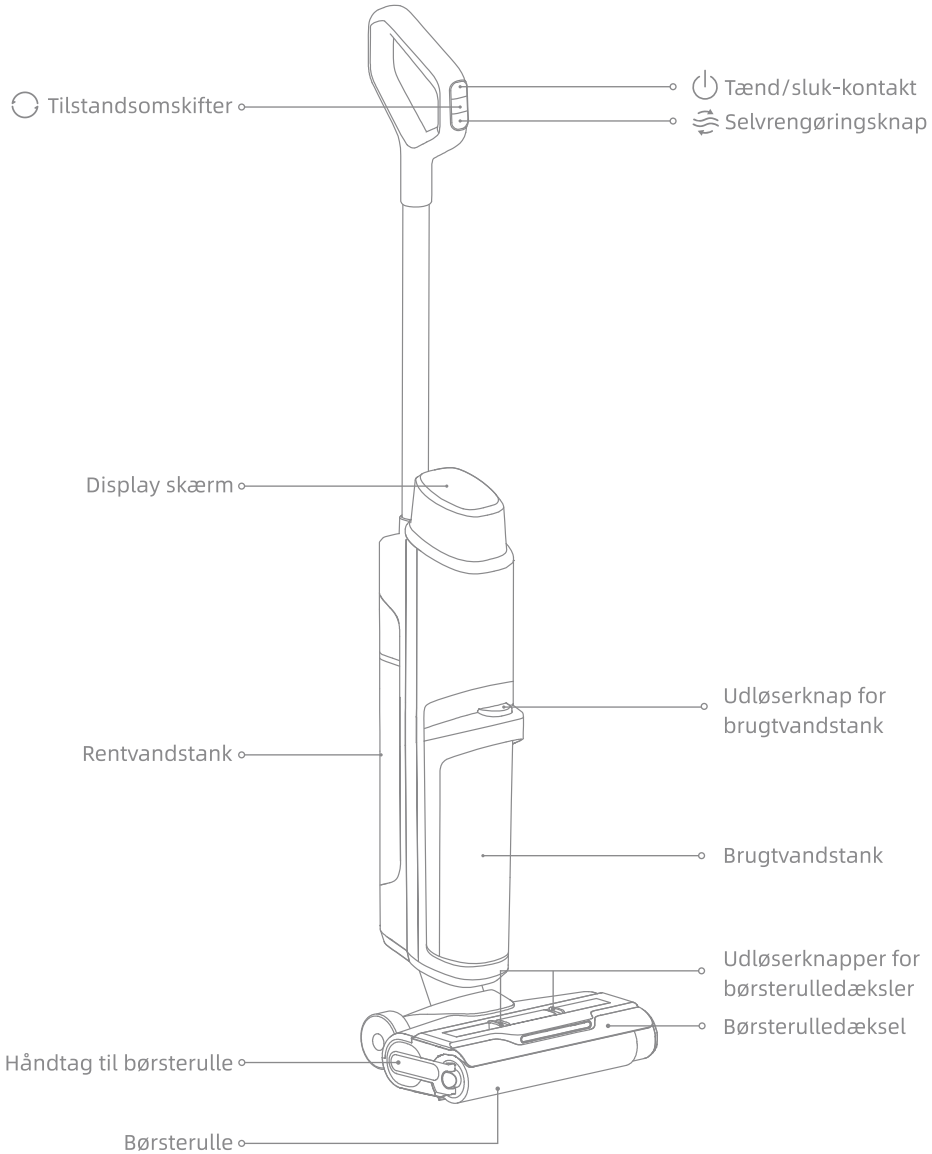
Rengøringsbørste



Strømadapter

Produktoversigt

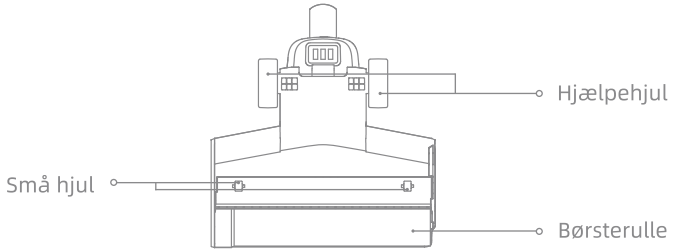
Støvsuger



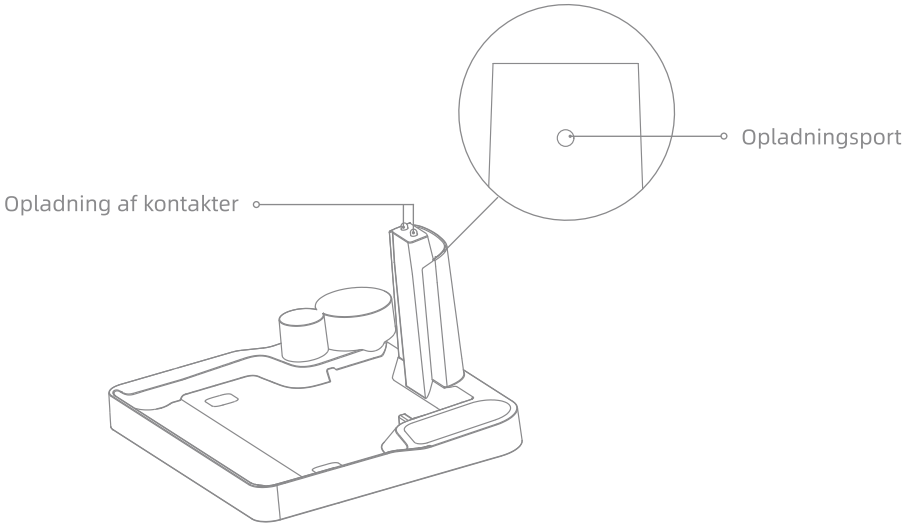
Produktoversigt

DA

Børsterulleenhed

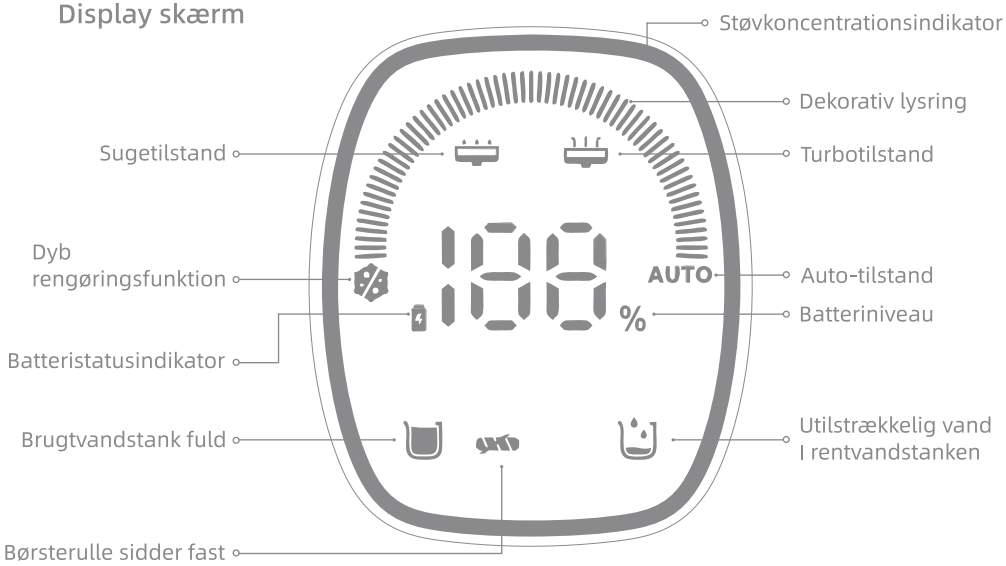


Opladningsbase

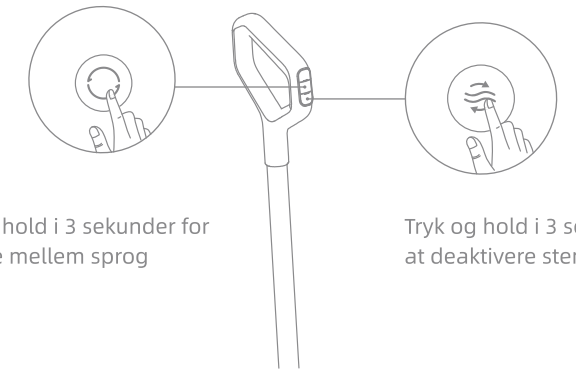


Produktoversigt

Display skærm



Indstillinger for stemmeprompt



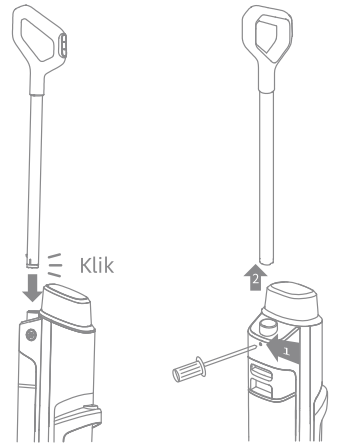
Tryk og hold i 3 sekunder for
at skifte mellem sprog

Tryk og hold i 3 sekunder for
at deaktivere stemmeprompts

Installation

Sæt enden af håndtaget lodret ind i porten på toppen af apparatet som vist, indtil du hører et klik.

Bemærk: For at skille den ad skal du skubbe en hård genstand ind i hullet på bagsiden af apparatet for at trykke kontakterne ind og samtidig trække håndtaget opad.

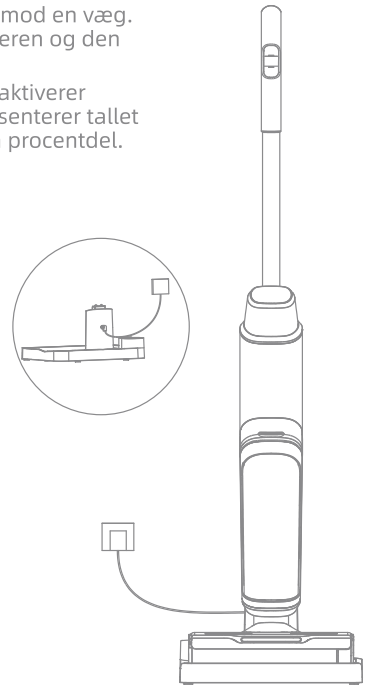


Samling Demontering

Oplader

Bemærk: Oplad apparatet helt, før du bruger det første gang.

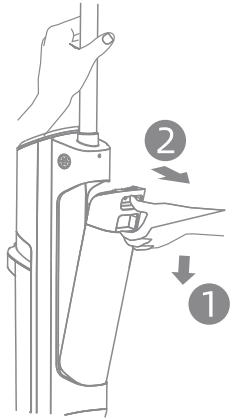
1. Placer opladningsbasen på et jævnt underlag mod en væg. Slut den ene ende af strømadapteren til opladeren og den anden ende til et hjemmestik.
2. Placer apparatet på ladestationen. Apparatet aktiverer opladningstilstanden. Under opladning repræsenterer tallet på skærmen det aktuelle batteriniveau som en procentdel. Når tallet når 100, er batteriet fuldt opladet.



Hvordan man bruger

Fyldning af rentvandstanken

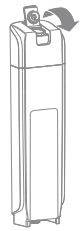
1. Tryk på udløserknappen til rentvandstanken, og træk tanken udad for at fjerne den.



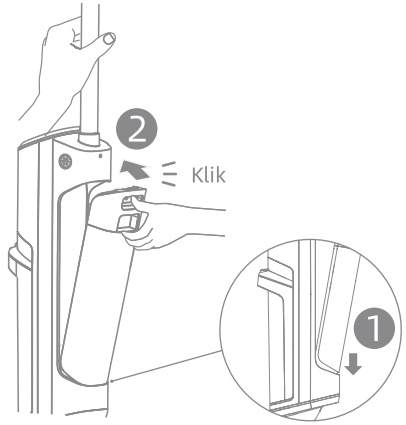
2. Åbn tankdækslet og fyld tanken med rent vand.



3. Luk tankdækslet tæt.



4. Installer rentvandstanken, og sørg for, at den klikker på plads.

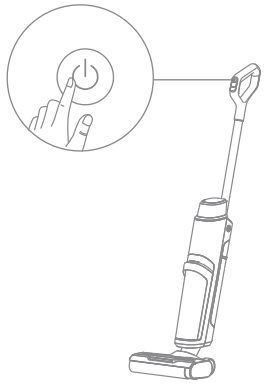


Hvordan man bruger

DA

Start rengøring

Træd forsigtigt på børstedækslet, og læn apparatet tilbage.
Tryk på afbryderknappen ⏻ for at starte.

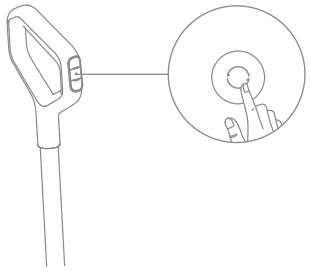


Bemærk:

- Støvsug ikke skummende væsker.
- Hvis apparatet er i oprejst position under arbejdet, vil den aktuelle opgave blive suspenderet.
- Apparatet er velegnet til rengøring af gulve, marmor, fliser og andre hårde overflader.
- Læn ikke apparatet tilbage mere end 150° for at forhindre apparatet i at lække vand.
- Når apparatet er i drift, må du ikke løfte det fra jorden, flytte det, vippe det eller lægge det fladt. Hvis du gør det, kan det få brugt vand til at strømme ind I motoren.

Skift af tilstande

Apparatet tændes i automatisk tilstand som standard. Du kan skifte til andre tilstande efter behov.
Automatisk tilstand: Apparatet vil justere sugekraften i henhold til pletterne på jorden.
Sugetilstand: Hvis sugetilstanden er valgt, vil apparatet støvsuge vandet på jorden.
Turbotilstand: Hvis turbotilstanden er valgt, vil apparatet rengøre de genstridige pletter.
Dyb rengøringsfunktion: Dybrengøringsfunktionen aktiveres samtidig, når automatisk tilstand, turbotilstand eller selvrengørende tilstand startes.

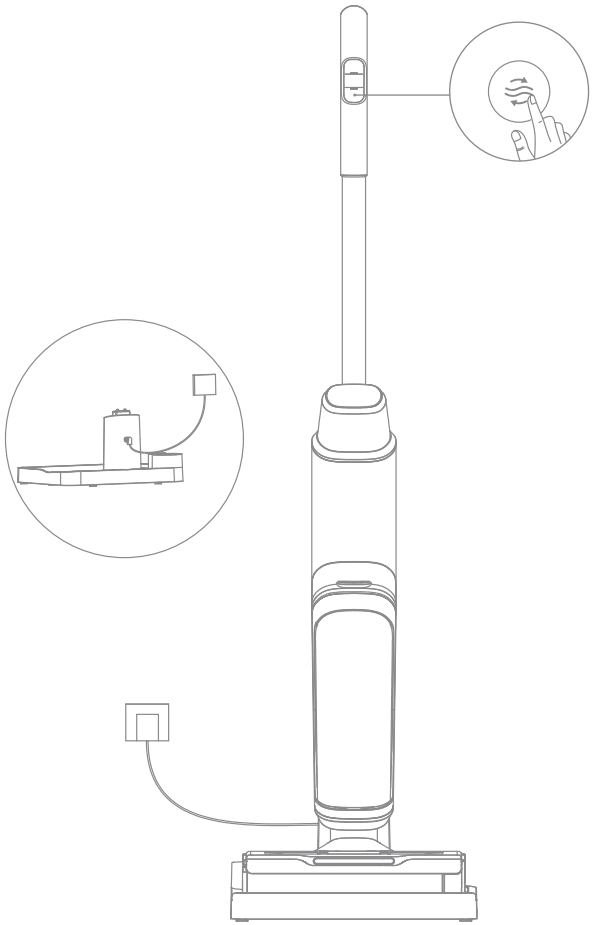


Hvordan man bruger

Et-tryks selvrengøring

* Den selvrengørende funktion kan kun aktiveres, når apparatet oplades, og batteriniveauet er mere end 20 %.

1. Sæt apparatet tilbage på basen, mens du er færdiggør rengøringen. Sørg for, at vandet i rentvandstanken er tilstrækkeligt til selvrengøring.
2. Tryk kort på selvrengøringsknappen øverst på håndtaget. Apparatet begynder at rengøre sig selv.
   Selvrengøringen er planlagt, når batteriniveauet er lavere end 20 %, og vil blive udført, når apparatet oplades, og batteriniveauet er mere end 20 %.
3. Når selvrengøringen er fuldført, vil apparatet fortsætte med at blive opladet.



Bemærk: Når selvrengøringen er fuldført, skal brugtvandstanken omgående rengøres. Rengør opladningsbasen, hvis der stadig er pletter på basen.

Pleje og vedligeholdelse

DA

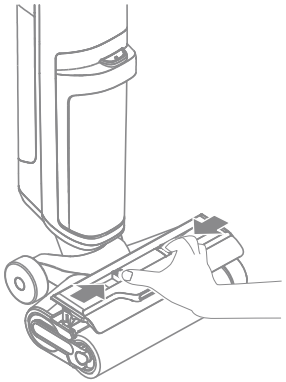
Tips:

- Sluk for apparatet før vedligeholdelse.
- Udskift dele, hvis det er nødvendigt. Delene skal udskiftes med dem, der er tilgængelige fra producenten eller dennes serviceagent.
- Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal du oplade det helt, tage stikket ud af stikkontakten og opbevare apparatet i et køligt miljø med lav luftfugtighed væk fra direkte sollys. For at undgå overafladning af batteriet skal du oplade apparatet mindst en gang hver 3. måned.

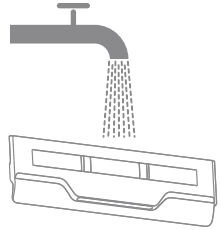
Rengøring af børsterulledækslet

* Rengør efter behov.

1. Tryk udløserknapperne for børsterulledækslet indad på begge sider for at fjerne børsterulledækslet.

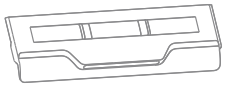


2. Børsterulledækslet kan skylles med rent vand eller tørres af med en karklud.

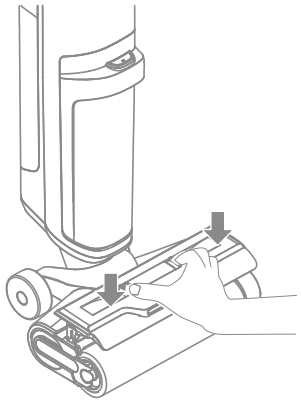


3. Tør det helt før genbrug.





4. Geninstaller børsterulledækslet.

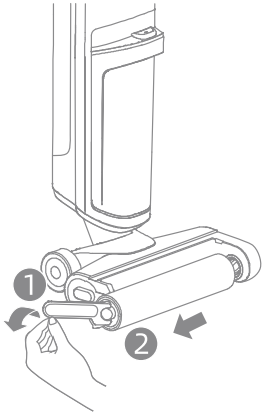


Pleje og vedligeholdelse

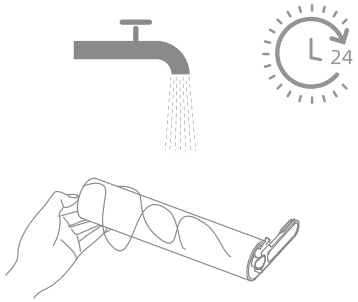
Rengøring af børsterullen

* Rengør efter behov.
* Det anbefales at udskifte børsterullen hver 3. til 6. måned.

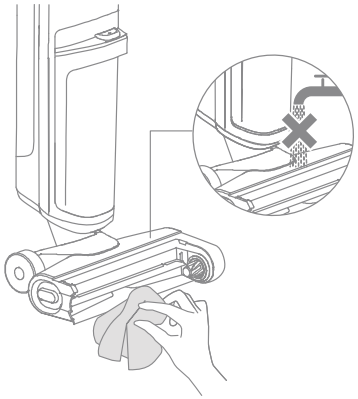
1. Træk i håndtaget for at tage børsterullen ud.



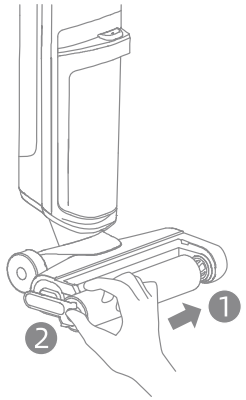
2. Fjern eventuelle hår og snavs, der er fanget på børsterullen. Skyl børsterullen med rent vand, og tør den helt.



3. Tør sugeindtaget af med en tør klud eller våd serviet. Skyl ikke børstenheden med vand.



4. Geninstaller børsterullen og børsterullehåndtaget.



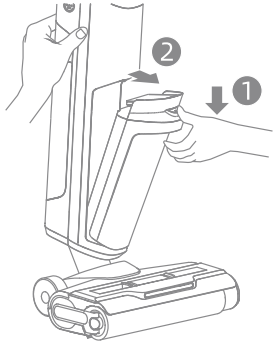
Pleje og vedligeholdelse

DA

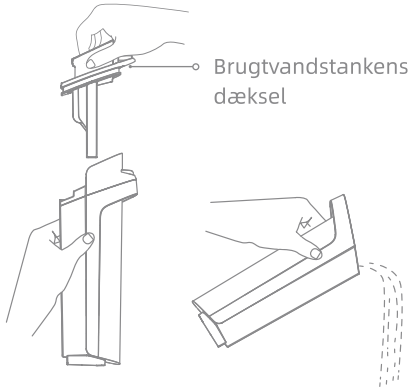
Rengøring af brugtvandstanken

* Rengør brugtvandstanken før og efter selvrengøring eller hver brug.

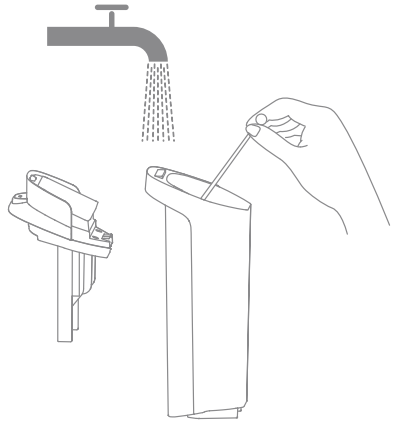
1. Tryk på udløserknappen for brugtvandstanken, og træk brugtvandstanken ud for at fjerne den.



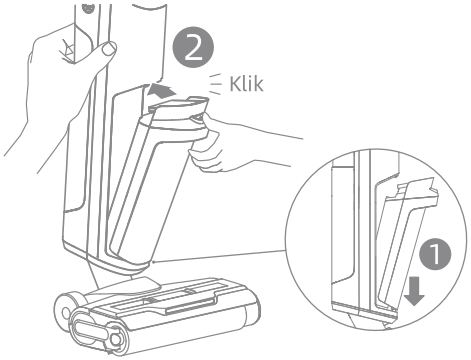
2. Fjern tankdækslet, og hæld det brugte vand ud.



3. Skyl brugtvandstanken og tankdækslet med rent vand. Rengør tanken med den medfølgende rengøringsbørste.



4. Geninstaller dækslet til brugtvandstanken. Geninstaller derefter brugtvandstanken, indtil du hører et klik.

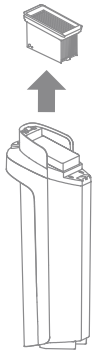


Pleje og vedligeholdelse

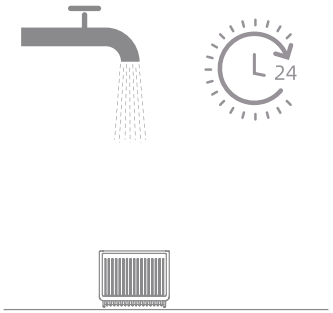
Rengøring af filteret

* Det anbefales at udskifte filteret hver 3. til 6. måned.

1. Tag filteret ud af dækslet til brugtvandstanken.

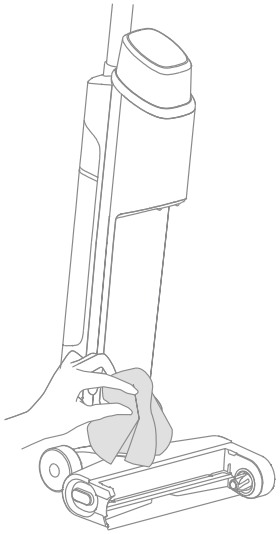


2. Når filteret er snavset og skal vaskes, skal det skylles med vand. Det skal være helt tørt før brug.



Rengøring af røret

Fjern brugtvandstanken. Tør røret af med en våd klud før brug.



Fejlfinding

DA

Hvis der opstår en fejl, holder apparatet op med at fungere. Se følgende tabel for fejlfinding. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte kundeservice.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Apparatet virker ikke	Håndtaget er ikke korrekt installeret	Sørg for, at håndtaget er installeret korrekt på plads
	Apparatet er løbet tør for batteri, eller dets batteriniveau er lavt	Oplad batteriet helt før brug
	Apparatet er i opretstående stilling	Læn apparatet tilbage
	Børsterullen er ikke korrekt installeret eller er viklet ind I hår	Geninstaller eller rengør børsterullen
	Brugtvandstanken er fuld	Tøm brugtvandstanken
	Blokering aktiverede beskyttelsestilstand for overophedning	Fjern blokeringen og vent, indtil temperaturen vender tilbage til normal
Apparatets sugeevne er svag	Filteret er tilstoppet	Rengør filteret
	Børsterulledækslet, filteret og rentvandstanken er ikke korrekt installeret	Sørg for, at alle delene er installeret korrekt på plads
	Børsterullen er viklet ind I hår	Se Pleje og vedligeholdelse for at rengøre børsterullen
	Røret er blokeret af et fremmedlegeme	Rengør røret
Motoren laver en mærkelig lyd	Der er for meget snavset vand I brugtvandstanken	Tøm brugtvandstanken
	Sugeindtaget er blokeret	Fjern enhver blokering I sugeindtaget
Skærmen lyser ikke under opladning	Strømadapterstikket er ikke sat korrekt I stikkontakten	Sørg for, at strømadapterstikket er sat på plads

Fejlfinding

Skærmen lyser ikke under opladning	Strømadapterstikket er ikke sat korrekt I opladeren	Sørg for, at strømadapterstikket er sat på plads
	Apparatet er ikke placeret korrekt på ladestationen	Sørg for, at apparatet er placeret korrekt på opladningsbasen
Der kommer ikke noget vand ud af apparatet	Rentvandstanken er ikke korrekt installeret på plads, eller vandet i rentvandstanken er utilstrækkeligt	Geninstaller eller fyld rentvandstanken
	Det tager 30 sekunder at fugte børsterullen	Tænd for apparatet, og tjek igen om 30 sekunder
Udluftningen lækker vand	En kollision eller et skarpt træk får vand til at trænge ind I motoren	Flyt apparatet forsigtigt frem og tilbage, mens det er tændt
	Filteret er ikke helt tørt efter at være blevet rengjort	Tør filteret helt før brug
Selvrengøring mislykkes	Børsterullen kan sidde fast på grund af stort snavs	Fjern børsterulledækslet for at kontrollere og rengøre børsterullen
	Apparatet er ikke placeret korrekt på ladestationen	Sørg for, at apparatet oplades, før du aktiverer den selvrengørende funktion
	Selvrengøring kan ikke aktiveres, hvis batteriniveauet er lavere end 20 %	Selvrengøringen vil blive planlagt, når batteriniveauet er lavere end 20 % og udføres, når niveauet er mere end 20 %
	Brugtvandstanken er fuld	Tøm brugtvandstanken
	Rentvandstanken er ikke installeret på plads, eller vandet i rentvandstanken er utilstrækkeligt	Fyld eller geninstaller rentvandstanken

For yderligere tjenester, kontakt os venligst via aftersales@dreame.tech
Hjemmeside: https://global.dreametech.com

Fejlmeddelelser og løsninger

DA

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, vil skærmen vise en fejlmeddelelse. Se nedenstående tabel for at finde din løsning.

Fejlikon	Mulig årsag	Løsning
	Utilstrækkeligt vand I rentvandstanken	Fyld rentvandstanken
	Brugtvandstank fuld	Tøm brugtvandstanken
	Børsterulle sidder fast	Rengør børsterullen med den medfølgende rengøringsbørste

Fejlkode	Mulig årsag	Løsning
E1/E2/E7/E9	Motorfejl	Kontakt kundeservice
E0	Batterifejl	Kontakt kundeservice
E3	Børsterulle sidder fast	Rengør børsterullen med den medfølgende rengøringsbørste
E5	Overophedning af batteri	Vent, indtil batteriets temperatur vender tilbage til normal, og fortsæt derefter med at bruge apparatet
E6	Inkompatibel strømadapter	Brug den originale strømadapter. Kontakt kundeservice, hvis problemet fortsætter

Specifikationer

Støvsuger			
Model	BVC-T8	Opladningstid	Ca. 4,5 timer
Nominel spænding	25,2 V⎓	Ladespænding	31 V⎓
Nominel effekt	220 W	Kapacitet af brugtvandstank	600 mL
Kapacitet af rentvandstank	890 mL		
Strømadapter			
Model	GR24-310080-AG	Gennemsnitlig aktiv effektivitet	87,09%
Input	100-240V~50/60Hz 1,0A Max	Effektivitet ved lav belastning (10 %)	79,17%
Output	31V⎓ 0,8A	Strømforbrug uden belastning	0,089W

Bortskaffelse og fjernelse af batteri

DA

Det indbyggede lithium-ion-batteri indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet.
Før du bortskaffer batteriet, skal du sørge for, at batteriet fjernes af kvalificerede teknikere og kasseres på et passende genbrugssted.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det kasseres;
- Apparatet skal afbrydes fra lysnettet, når batteriet tages ud;
- Batteriet skal bortskaffes sikkert.

FORSIGTIG:

- Før du fjerner batteriet, skal du afbryde strømmen og lade batteriet aflade så meget som muligt.
- Unødvendige batterier skal kasseres på et passende genbrugssted.
- Udsæt ikke for høje temperaturer for at undgå eksplosionsrisiko.
- Under dårlige forhold kan der komme væske ud af batteriet. Hvis der opstår kontakt, skyl med vand og søg lægehjælp.

Vejledning til fjernelse

1. Skil håndtaget ad som påkrævet under installationen.
2. Skub en hård genstand ind i hullet på bagsiden af apparatet for at trykke kontakterne ind og samtidig trække batteriet opad.

Tärkeät turvallisuusohjeet

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Sähkölaitteita käyttäessä tulee aina noudattaa perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:
LUE KAIKKI OHJEET ENNEN (TÄMÄN LAITTEEN) KÄYTTÖÄ.
Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen.

VAROITUS – tulipalo-, sähköisku- tai loukkaantumisvaaran pienentämiseksi:

Käytön rajoitukset

- Tätä laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö ja vältetään mahdolliset riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Muovikalvo voi olla vaarallinen. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Ainoastaan sisäkäyttöön lattiapinnoille, joilla ei ole mattoja, kuten vinyyli, laatta, lakattu puu, jne. Huolehdi, ettet vie irtoesineiden yli tai mattojen reunoille. Harjan pysäyttäminen voi johtaa ennenaikaiseen hihnan rikkoutumiseen.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Älä altista laitetta tulelle tai liialliselle lämmölle. Tulelle tai liialliselle lämmölle altistuminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä käytä äärimmäisen kuumissa tai kylmissä ympäristöissä (alle 5 °C tai yli 40 °C). Lataa laite yli 5 °C ja alle 40 °C lämpötilassa.
- Älä upota laitetta nesteeseen.
- Älä ime syttyviä tai palavia nesteitä, kuten bensiiniä. Älä käytä alueilla, joissa voi olla syttyviä tai palavia nesteitä.
- Älä pistä aukkoihin mitään esineitä. Älä käytä laitetta, kun yksikään aukko on tukossa. Pidä puhtaana pölystä, nukasta, karvoista ja mistä tahansa, joka voi estää ilman virtauksen.
- Älä ime myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkia, viemärinpuhdistusainetta jne.). Älä ime kovia tai teräviä esineitä, kuten lasia, nauloja, ruuveja, kolikoita jne.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on höyryjä öljypohjaisesta maalista, maalin ohenteesta, koinsuoja-aineista, syttyvää pölyä tai muuta räjähtävää tai myrkyllistä höyryä. Älä ime mitään palavaa tai savuavaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Älä käytä laitetta, ellei suodattimet ole paikallaan.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehon osat poissa laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Pidä laite etäällä lattialla olevista johdoista, kun käytät sitä. Vaara voi tapahtua, kun laite menee syöttöjohdon yli.
- Ole erityisen varovainen, kun siivoat portaissa.

Tärkeät turvallisuusohjeet

FI

Kunnossapito ja varastointi

- Estä tarkoituksenvastainen käynnistyminen. Varmista, että kytkin on POIS-asennossa ennen laitteen nostamista tai kantamista. Laitteen kantaminen siten, että sormesi on kytkimellä tai sen käynnistyminen voi aiheuttaa onnettomuuden.
- Varmista, että laite on vaakasuuntaisella pinnalla. Älä käytä laitetta samassa asennossa, jos laite on varustettu rullaharjalla ja kahva ei ole täysin pystysuorassa. Älä varastoi laitetta paikassa, jossa se voi jäätyä.
- Sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ennen puhdistusta, kunnossapitoa tai huoltoa ja ennen liikkuvan harjan asettamista tai irrottamista.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muutettua laitetta. Vaurioitunut tai muutettu laite voi käyttäytyä ennustamattomasti johtaen tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisvaaraan.
- Älä muuta tai yritä korjata laitetta lukuun ottamatta ohjeissa kerrottuja käyttö- ja hoitotoimenpiteitä.
- Älä käytä laitetta vioittuneilla lisävarusteilla (esim. Latausasema, syöttöjohto jne.). Jos laite tai lisävaruste on pudotettu, vaurioitunut, jätetty ulos, pudotettu veteen tai ei toimi kuten pitäisi, älä koskaan yritä käyttää sitä. Anna valtuutetun huollon korjata se.
- Anna huollon suorittaminen pätevälle tekijälle, joka käyttää vain samanlaisia korvaavia osia. Tällä varmistetaan laitteen turvallisuuden ylläpito.

Akku ja lataus

- Käytä akun lataamistarkoituksiin ainoastaan laitteen mukana toimitettua irrotettavaa laturia. Käytä ainoastaan GR24-310080-AG adapteria.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa laitetta akussa määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Tämän laiminlyönti kasvattaa tulipalovaaraa.
- Pidä laite etäällä lattialla olevista johdoista, kun käytät sitä, sillä vaara voi tapahtua, kun laite menee syöttöjohdon yli.
- Älä vedä tai kanna adapteria johdosta, käytä johtoa kahvana, sulje ovea johdolla tai vedä johtoa terävien reunojen tai kulmien yli.
- Tuote sisältää akun, jonka voi vaihtaa vain pätevä asentaja tai huoltopalvelu.
- Litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Ennen laitteen hävittämistä irrota ensin akku ja hävitä tai kierrätä se käyttömaan tai -alueen paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.
- Laite on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen akun irrottamista. Pidä akut poissa lasten ulottuvilta. Älä koskaan laita akkuja suuhun. Jos nielty, ota yhteyttä lääkäriin tai paikalliseen myrkytystietokeskukseen.
- Älä koskaan koske väärinkäyttötilanteissa akkuun, josta voi purkautua nestettä. Mikäli kosketus vahingossa tapahtuu, huuhtele vedellä. Mikäli nestettä osuu silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akun neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

Tärkeät turvallisuusohjeet

WEEE-tiedot

Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveyden ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

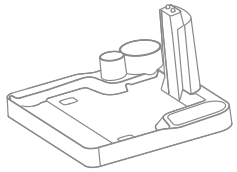
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. täten ilmoittaa, että laite noudattaa sovellettavia eurooppalaisia direktiivejä, standardeja ja niiden lisäyksiä tai muutoksia. Koko seloste EU-vaatimustenmukaisuudesta on saatavilla osoitteessa https://global.dreametech.com

Sähköinen käyttöohje on saatavilla sivustolla https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

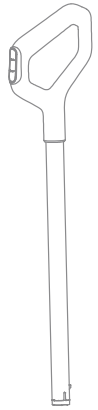
Tuotteen yleiskuvaus

FI

Pakkauslista



Latausasema



Kahva



Päärunko



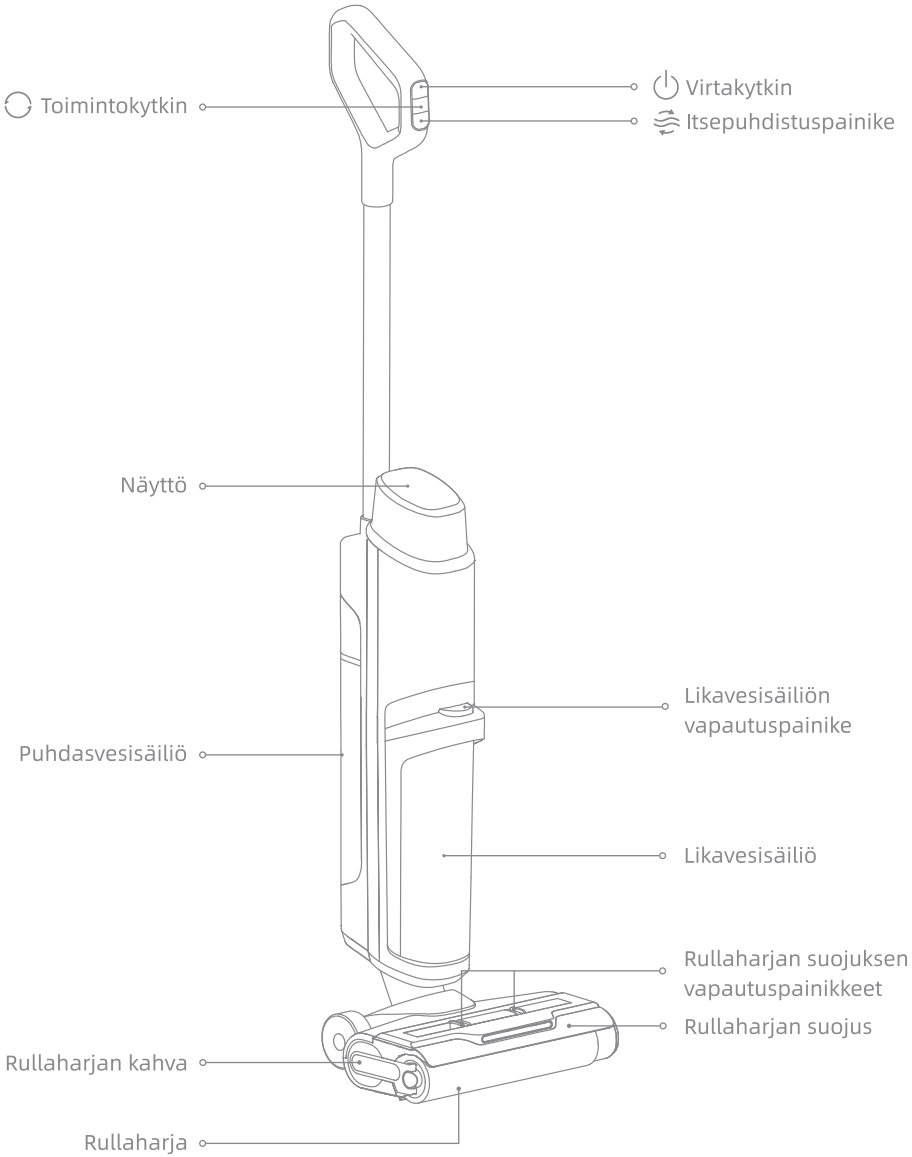
Puhdistusharja



Virta-adapteri

Tuotteen yleiskuvaus

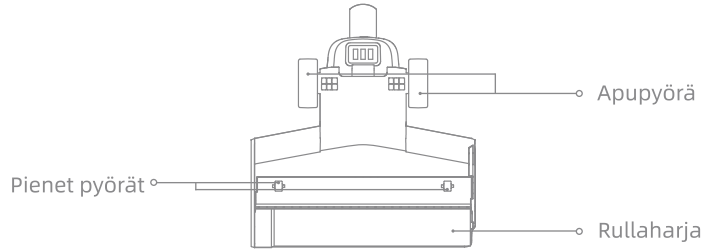
Imuri



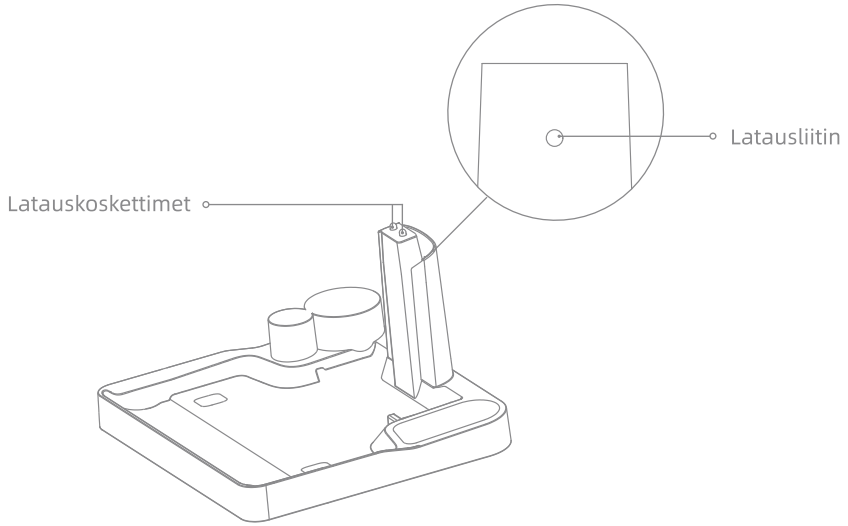
Tuotteen yleiskuvaus

FI

Rullaharja-asetelma

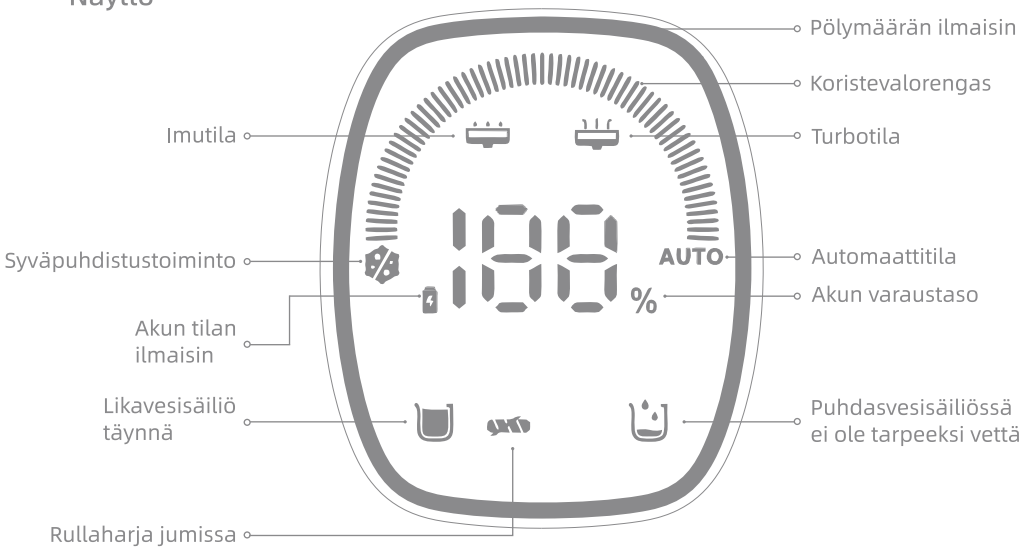


Latausasema

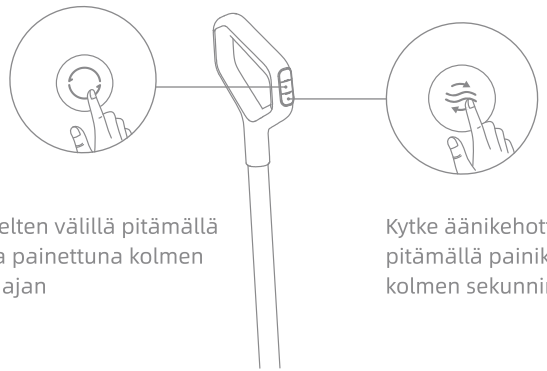


Tuotteen yleiskuvaus

Näyttö



Äänikehoteasetukset



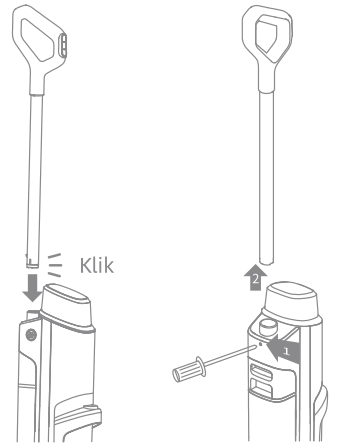
Vaihda kielten välillä pitämällä painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan

Kytke äänikehotteet pois päältä pitämällä painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan

Asennus

Aseta kahvan pää pystysuunnassa laitteen päällä olevaan, kuvassa osoitettuun liittimeen, kunnes kuulet naksahduksen.

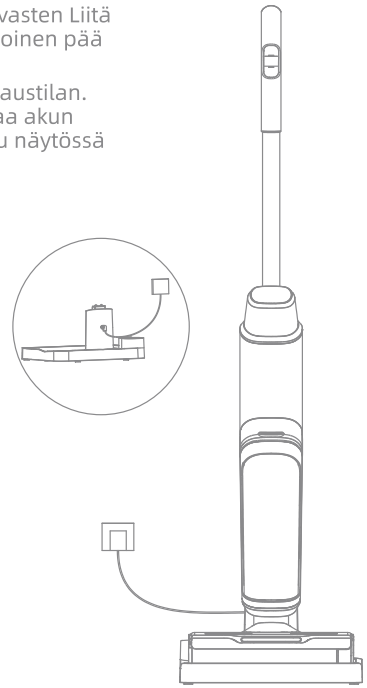
Huomio: Irrota työntämällä kova esine laitteen takana olevasta reiästä painaaksesi lukitusta ja vedä samaan aikaan kahvaa ylös.



Lataaminen

Huomio: Lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

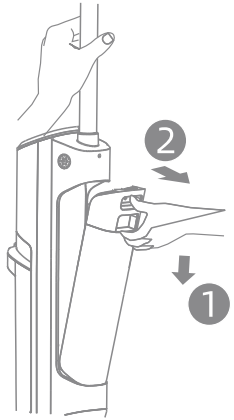
1. Aseta latausasema tasaiselle alustalle seinää vasten Liitä virta-adapterin toinen pää latausasemaan ja toinen pää pistorasiaan.
2. Laita laite latausasemaan, laite käynnistää lataustilan. Latauksen aikana näytössä oleva luku tarkoittaa akun senhetkistä varaustasoa prosentteina. Kun luku näytössä saavuttaa 100, akku on ladattu täyteen.



Käyttö

Puhdasvesisäiliön täyttäminen

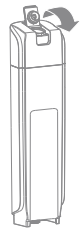
1. Paina puhdasvesisäiliön vapautuspainiketta ja poista säiliö vetämällä se ulos.



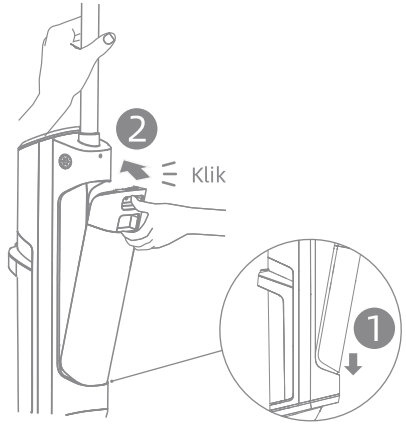
2. Avaa säiliön kansi ja täytä säiliö puhtaalla vedellä.



3. Sulje säiliön kansi tiukasti.



4. Asenna puhdasvesisäiliö ja varmista, että se napsahtaa paikalleen.

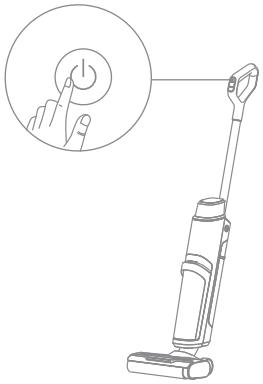


Käyttö

FI

Siivouksen käynnistäminen

Astu hellästi harjan suojukselle ja nojaa laitetta taaksepäin.
Paina virtakytkintä ⏻ käytön aloittamiseksi.

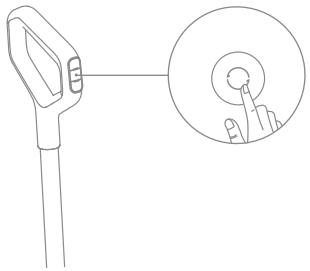


Huomio:

- Älä imuroi vaahtoavia nesteitä.
- Mikäli laite on pystyasennossa työn aikana, nykyinen tehtävä keskeytetään.
- Laite sopii lattioiden, marmorin, laattojen ja muiden kovien pintojen puhdistamiseen.
- Älä vedä laitetta taaksepäin yli 150° kulmassa, ettei laitteesta vuoda vettä.
- Älä nosta laitetta lattiasta, siirrä, kallista tai aseta sitä pitkälleen sen ollessa toiminnassa. Tämän tekeminen voi aiheuttaa käytetyn veden virtaamisen moottoriin.

Tilojen vaihtaminen

Laite käynnistyy oletuksena automaattitilassa, tarvittaessa voit vaihtaa muihin tiloihin.
Automaattitila: Laite säätää imutehon lattian tahrojen mukaan.
Imutila: Imutilan ollessa valittuna laite imee veden lattialta.
Turbotila: Turbotilan ollessa valittuna laite puhdistaa tiukassa olevat tahrat lattialta.
Syväpuhdistustoiminto: Syväpuhdistustoiminto otetaan käyttöön samalla, kun automaattinen-, turbo- tai itsepuhdistustila käynnistetään.

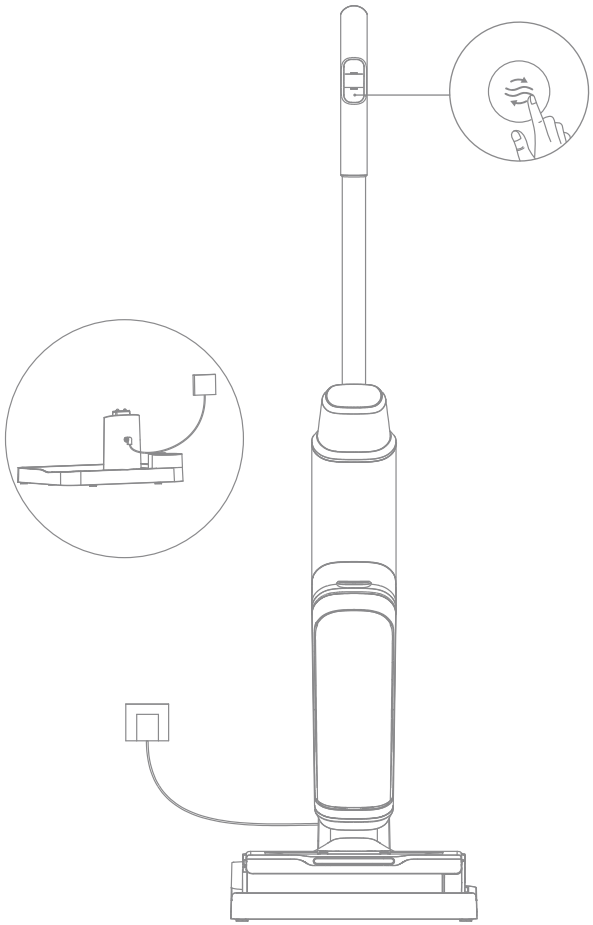


Käyttö

Yhden painalluksen itsepuhdistus

* Itsepuhdistustoiminto voidaan ottaa käyttöön ainoastaan, kun laite on ladattu ja akun varaus on yli 20 %.

1. Laita laite takaisin latausasemaan, kun lopetat siivoamisen.
   Varmista, että puhdasvesisäiliössä on riittävästi vettä itsepuhdistusta varten.
2. Paina kahvan päällä olevaa itsepuhdistuspainiketta lyhyesti ja laite käynnistää itsepuhdistuksen.
   Itsepuhdistus ajoitetaan, kun akun varaus on alle 20 % ja suoritetaan, kun laitetta on ladattu ja akun varaustaso on yli 20 %.
3. Itsepuhdistuksen päätyttyä laite jatkaa lataamista.



Huomio: Puhdista likavesisäiliö itsepuhdistuksen päätyttyä.
Puhdista latausasema, jos asemaan on jäänyt tahroja.

Hoito ja kunnossapito

FI

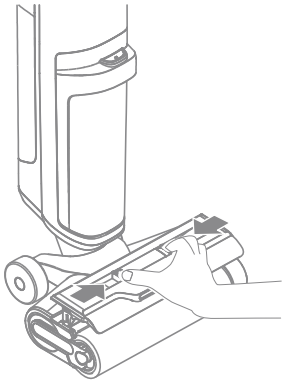
Vihjeitä:

- Sammuta laite ennen kunnossapitotoimenpiteitä.
- Vaihda osia tarvittaessa. Osat täytyy vaihtaa valmistajalta tai huoltoedustajalta saataviin.
- Jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan, lataa se täyteen, irrota pistotulppa ja varastoi laite viileään, kuivaan ympäristöön poissa suorasta auringonvalosta. Lataa laite vähintään kolmen kuukauden välein akun ylilataamisen välttämiseksi.

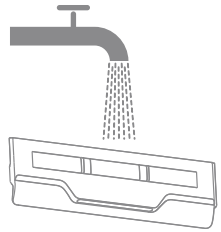
Rullaharjan suojuksen puhdistaminen

* Puhdista tarvittaessa.

1. Paina rullaharjan suojuksen vapautuspainikkeita molemmilta puolilta sisäänpäin irrottaaksesi rullaharjan suojuksen.

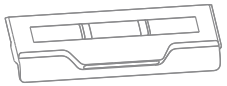


2. Rullaharjan suojus voidaan huuhtoa puhtaalla vedellä tai pyyhkiä astiapyyhkeellä.

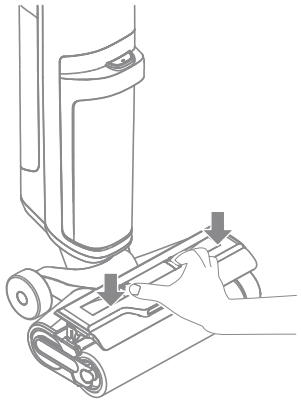


3. Kuivaa suojus kokonaan ennen uudelleenkäyttöä.





4. Asenna rullaharjan suojus takaisin.

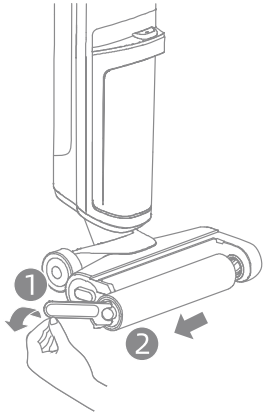


Hoito ja kunnossapito

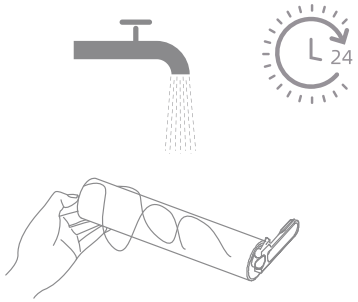
Rullaharjan puhdistaminen

* Puhdista tarvittaessa.
* Rullaharja on suositeltavaa vaihtaa 3-6 kuukauden välein.

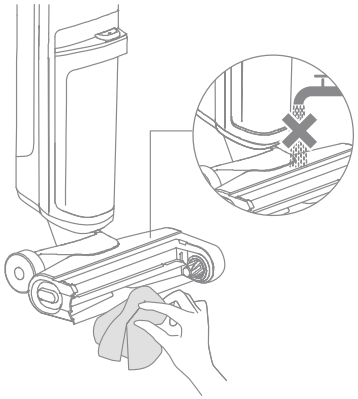
1. Irrota rullaharja vetämällä kahvasta.



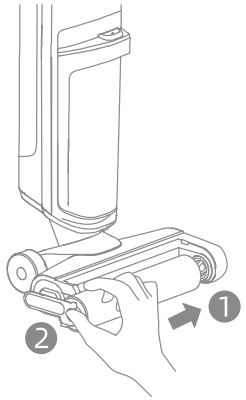
2. Puhdista kaikki rullaharjaan tarttuneet karvat ja roskat. Huuhtele rullaharja puhtaalla vedellä ja kuivaa se kokonaan.



3. Pyyhi imuaukko kuivalla kankaalla tai kostealla talouspaperilla. Älä huuhtele harja-asetelmaa vedellä.



4. Asenna rullaharja ja rullaharjan kahva takaisin.



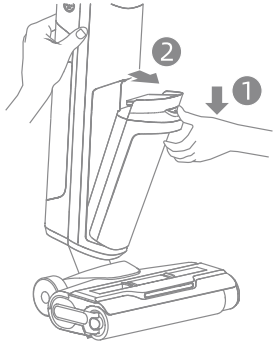
Hoito ja kunnossapito

FI

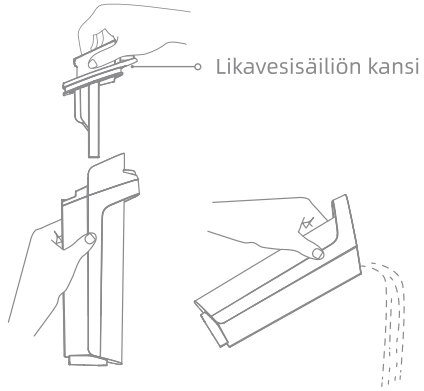
Likavesisäiliön puhdistaminen

* Puhdista likavesisäiliö ennen jokaista itsepuhdistusta tai käyttöä sekä niiden jälkeen.

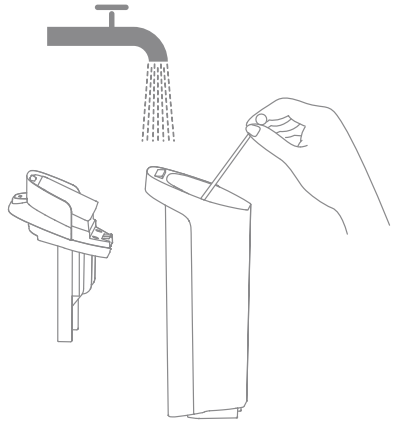
1. Paina likavesisäiliön vapautuspainiketta ja poista säiliö vetämällä se ulos.



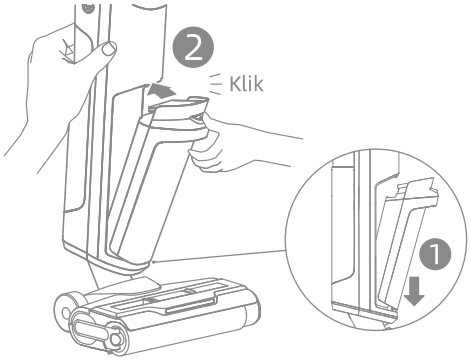
2. Irrota likavesisäiliön kansi ja kaada likavesi pois.



3. Huuhtele likavesisäiliö ja sen kansi puhtaalla vedellä. Puhdista säiliö mukana tulleella puhdistusharjalla.



4. Asenna likavesisäiliön kansi takaisin. Aseta likavesisäiliö paikalleen, kunnes kuulet naksahduksen.

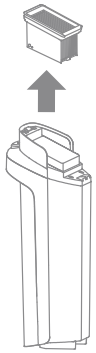


Hoito ja kunnossapito

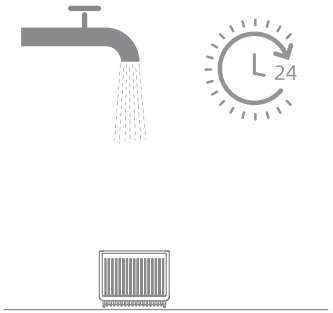
Suodattimen puhdistus

* Suodatin on suositeltavaa vaihtaa 3-6 kuukauden välein.

1. Ota suodatin pois likavesisäiliön kannesta.

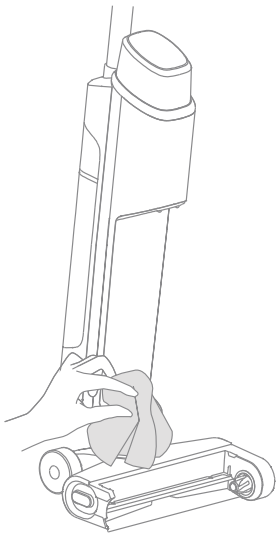


2. Kun suodatin on likainen ja se täytyy pestä, huuhtele se vedellä. Kuivaa se kokonaan ennen käyttöä.



Putken puhdistaminen

Poista likavesisäiliö. Pyyhi putki kostealla kankaalla ennen käyttöä.



Vianetsintä

Vian ilmetessä laite lopettaa toimintansa. Käytä seuraavaa taulukkoa vianetsintään. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Virhe	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi	Kahvaa ei ole asennettu oikein	Varmista, että kahva on asennettu oikein paikalleen
	Laitteen akun varaus on loppunut tai vähissä	Lataa akku täyteen ennen käyttöä
	Laite on pystysuorassa	Taivuta laitetta taaksepäin
	Rullaharjaa ei ole asennettu oikein tai siihen on kietoutunut karvaa	Asenna rullaharja uudelleen tai puhdista se
	Likavesisäiliö on täynnä	Tyhjennä likavesisäiliö
	Tukos aktivoi ylilämpösuojatilan	Puhdista tukos ja odota lämpötilan normalisoitumista
Laitteen imuteho on heikko	Suodatin on tukossa	Puhdista suodatin
	Rullaharjan suojusta, suodatinta ja puhdasvesisäiliötä ei ole asennettu oikein	Varmista, että osat asennettu oikein paikalleen
	Rullaharjaan on kietoutunut karvaa	Katso rullaharjan puhdistaminen osiosta Hoito ja kunnossapito
	Putki on tukossa vieraan esineen takia	Puhdista putki
Moottori pitää outoa ääntä	Likavesisäiliössä on liikaa likavettä	Tyhjennä likavesisäiliö
	Imuaukko on tukossa	Poista tukokset imuaukosta
Näyttö on pimeänä latauksen aikana	Virta-adapteria ei ole liitetty oikein pistorasiaan	Varmista, että virta-adapteri on liitetty

Vianetsintä

Näyttö on pimeänä latauksen aikana	Virta-adapteria ei ole liitetty oikein latausasemaan	Varmista, että virta-adapteri on liitetty
	Laitetta ei ole asetettu oikein latausasemaan	Varmista, että laite on asetettu oikein latausasemaan
Laitteesta ei tule vettä	Puhdasvesisäiliötä ei ole asennettu oikein paikalleen tai siinä ei ole tarpeeksi vettä	Asenna puhdasvesisäiliö uudelleen tai täytä se
	Rullaharjan kostuttaminen vie 30 sekuntia	Käynnistä laite ja tarkasta uudelleen 30 sekunnin kuluttua
Ilmaventtiilistä vuotaa vettä	Törmäys tai terävä veto aiheuttaa veden pääsyn moottoriin	Liikuta laitetta hellävaraisesti taakse ja eteen sen ollessa käynnissä
	Suodatin ei ole kuivunut kokonaan pesun jälkeen	Kuivaa suodatin kokonaan ennen käyttöä
Itsepuhdistus epäonnistuu	Rullaharja voi olla jumissa suuren roskan takia	Poista rullaharjan suojus tarkastusta varten ja puhdista rullaharja
	Laitetta ei ole asetettu oikein latausasemaan	Varmista, että laite on ladattu ennen itsepuhdistustoiminnon käyttöönottoa
	Itsepuhdistusta ei voi ottaa käyttöön, jos akun varaustaso on alle 20 %	Itsepuhdistus ajoitetaan, kun akun varaus on alle 20 % ja suoritetaan, kun akun varaustaso on yli 20 %
	Likavesisäiliö on täynnä	Tyhjennä likavesisäiliö
	Puhdasvesisäiliötä ei ole asennettu paikalleen tai siinä ei ole tarpeeksi vettä	Täytä puhdasvesisäiliö tai asenna se uudelleen

Jos tarvitset lisätietoja tai tukea, ota yhteyttä asiakaspalveluumme: aftersales@dreame.tech
Verkkosivusto: https://global.dreametech.com

Virheilmoitukset ja ratkaisut

FI

Mikäli laite ei toimi oikein, näytössä näytetään virheilmoitus. Katso ratkaisu seuraavasta taulukosta.

Virhesymboli	Mahdollinen syy	Ratkaisu
	Puhdasvesisäiliössä ole tarpeeksi vettä	Täytä puhdasvesisäiliö
	Likavesisäiliö täynnä	Tyhjennä likavesisäiliö
	Rullaharja jumissa	Puhdista rullaharja mukana toimitetulla puhdistusharjalla

Virhekoodi	Mahdollinen syy	Ratkaisu
E1/E2/E7/E9	Moottorivirhe	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
E0	Akkuvirhe	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
E3	Rullaharja jumissa	Puhdista rullaharja mukana toimitetulla puhdistusharjalla
E5	Akku ylikuumenee	Odota, kunnes akun lämpötila palaa normaaliksi ja jatka sitten laitteen käyttöä
E6	Yhteensopimaton virta-adapteri	Käytä alkuperäistä virta-adapteria. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun

Tiedot

Imuri			
Malli	BVC-T8	Latausaika	Noin 4,5 tuntia
Nimellisjännite	25,2 V⎓	Latausjännite	31 V⎓
Nimellisteho	220 W	Likavesisäiliön tilavuus	600 mL
Puhdasvesisäiliön tilavuus	890 mL		
Virta-adapteri			
Malli	GR24-310080-AG	Keskimääräinen aktiivinen tehokkuus	87,09%
Syöttö	100-240V~50/60Hz 1,0A Max	Tehokkuus alhaisella kuormalla (10 %)	79,17%
Ulostulo	31V⎓ 0,8 A	Tehontarve kuormittamattomana	0,089W

Akun hävittäminen

FI

Kiinteä litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Akun hävittämiseksi pätevän asentajan on irrotettava akku laitteesta ja akku on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.
- akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä
- laite on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen akun irrottamista
- akku on hävitettävä turvallisesti.

VARO:

- Ennen akun irrottamista kytke laite pois verkkovirrasta ja kuluta akun varausta mahdollisimman paljon.
- Tarpeettomat akut on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.
- Älä altista korkeille lämpötiloille, sillä akku voi räjähtää.
- Jos akku vaurioituu, siitä voi valua nestettä. Jos altistut akkunesteelle, huuhtele altistunut kohta vedellä ja hakeudu hoitoon.

Irrotus

1. Irrota kahva, kuten asennuksessa kerrotaan.
2. Työnnä kova esine laitteen takana olevasta reiästä painaaksesi lukitusta ja vedä samaan aikaan akku ylös.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.
Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:
PRZED UŻYCIEM (TEGO URZĄDZENIA) NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI.
Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub obrażeń:

Ograniczenia Użytkowania

- Z produktu nie powinny korzystać dzieci poniżej 8 roku życia ani osoby z niedostatkami fizycznymi, sensorycznymi, intelektualnymi lub ograniczonym doświadczeniem czy niewystarczającą wiedzą bez nadzoru rodzica lub opiekuna, aby zapewnić bezpieczną obsługę i uniknąć wszelkich zagrożeń. Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, trzymać z dala od dzieci.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń, na powierzchniach podłogowych, takich jak: winyl, płytki, uszczelnione drewno itp. Należy uważać, aby nie przejechać przez luźne przedmioty lub krawędzie dywanów. Wstrzymanie szczotki może spowodować przedwczesną awarię pasa.
- Należy używać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Nalezy używać części wyłącznie zalecanych przez producenta.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub nadmiernej temperatury może spowodować eksplozję.
- Nie używaj urządzenia w bardzo gorącym lub zimnym środowisku (poniżej 5°C/41°F lub powyżej 40°C/104°F). Urządzenie należy ładować w temperaturze powyżej 5°C/41°F i poniżej 40°C/104°F.
- Nie należy zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie należy używać do czyszczenia łatwopalnych lub palnych cieczy, takich jak benzyna. Nie używać w miejscach, w których mogą znajdować się łatwopalne lub palne ciecze.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie należy używać urządzenia, gdy jakikolwiek otwór jest zatkany; należy usunąć z niego kurz, kłaczki, włosy i wszystko, co może utrudniać przepływ powietrza.
- Nie należy czyścić toksycznych materiałów (wybielacz, amoniak, środek czyszczący do kanalizacji itp.). Nie należy czyścić twardych ani ostrych przedmiotów, takich jak: szkło, gwoździe, śruby, monety, itp.
- Nie należy używać urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu wypełnionym oparami farby olejnej, rozpuszczalnikiem, niektórymi substancjami zabezpieczającymi przez ćmami, łatwopalnymi pyłami lub innymi wybuchowymi lub toksycznymi oparami. Nie należy czyścić niczego, co się pali lub dymi, na przykład: papierosy, zapałki lub gorący popiół.
- Nie należy używać bez prawidłowo zamontowanych filtrów.
- Włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała należy trzymać z daleka od otworów ssących i części ruchomych odkurzacza i jego akcesoriów.
- Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać kable uziemiające z dala od urządzenia. Kontakt urządzenia z kablem uziemiającym może powodować zagrożenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

PL

Konserwacja I Przechowywanie

- Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchamianiu urządzenia. Przed podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF. Noszenie urządzenia z palcem na przełączniku lub urządzeniu energetyzującym, które ma włączony przełącznik zasilania, prowadzi do wypadków.
- Należy upewnić się, że urządzenie jest umieszczone na poziomej powierzchni. Nie używać urządzenia w tej samej pozycji, jeśli urządzenie jest wyposażone w szczotkę rolkową, a uchwyt nie jest całkowicie pionowo. Nie przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może zamarznąć.
- Należy wyłączyć i odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane, przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem oraz przed podłączeniem lub odłączeniem ruchomej szczotki do urządzenia.
- Dnie używać urządzenia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie powodujące pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- Podczas trwania okresu gwarancyjnego nie należy modyfikować ani podejmować prób naprawy urządzenia, z wyjątkiem przypadków wskazanych w instrukcji obsługi I konserwacji.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi elementami (np.: Podstawa ładująca , przewód zasilający itp.). Jeśli jakikolwiek element jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Serwis naprawczy powinien być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę używającą tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa produktu.

Bateria I Ładowanie

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego adaptera dostarczonego z tym urządzeniem.Należy używać wyłącznie z adapterem GR24-310080-AG .
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie należy ładować urządzenia poza zakresem temperatur podanym na baterii, ponieważ zwiększa to ryzyko pożaru.
- Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać kable uziemiające z dala od urządzenia. Kontakt urządzenia z kablem uziemiającym może powodować zagrożenia.
- Nie ciągnij ani nie przenoś adaptera za kabel, nie używaj kabla jako uchwytu, nie zamykaj drzwi na kabel ani nie owijaj kabla wokół ostrych krawędzi lub rogów.
- Ten produkt wyposażony jest w akumulator, którego wymiana w ramach gwarancji może zostać przeprowadzona wyłącznie przez serwis posprzedażowy.
- Akumulator litowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed pozbyciem się urządzenia należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go zgodnie z przepisami i regulacjami prawnymi obowiązującymi w danym kraju lub regionie, w którym jest użytkowany.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od źródła zasilania. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nigdy nie należy wkładać baterii do ust. W przypadku połknięcia należy skontaktować się z lekarzem lub lokalnym centrum zatruć.
- W trudnych warunkach nigdy nie należy dotykać baterii, z których może wytrysnąć ciecz. Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu, opłukać wodą. W przypadku kontaktu cieczy z oczami należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Ciecz wypływająca z baterii może powodować podrażnienia lub oparzenia.

Ważne instrukcje dot. bezpieczeństwa

Informacje dot. utylizacji w UE (WEEE)

Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

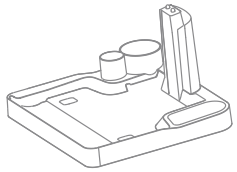
My, Dreame Trading (Tianjin) Co. Ltd., niniejszym oświadczamy, że sprzęt ten jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.dreametech.com

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

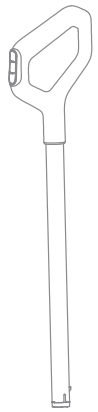
Opis produktu

PL

Lista opakowania



Ładowanie podstawy ładującej



Uchwyt



Korpus główny



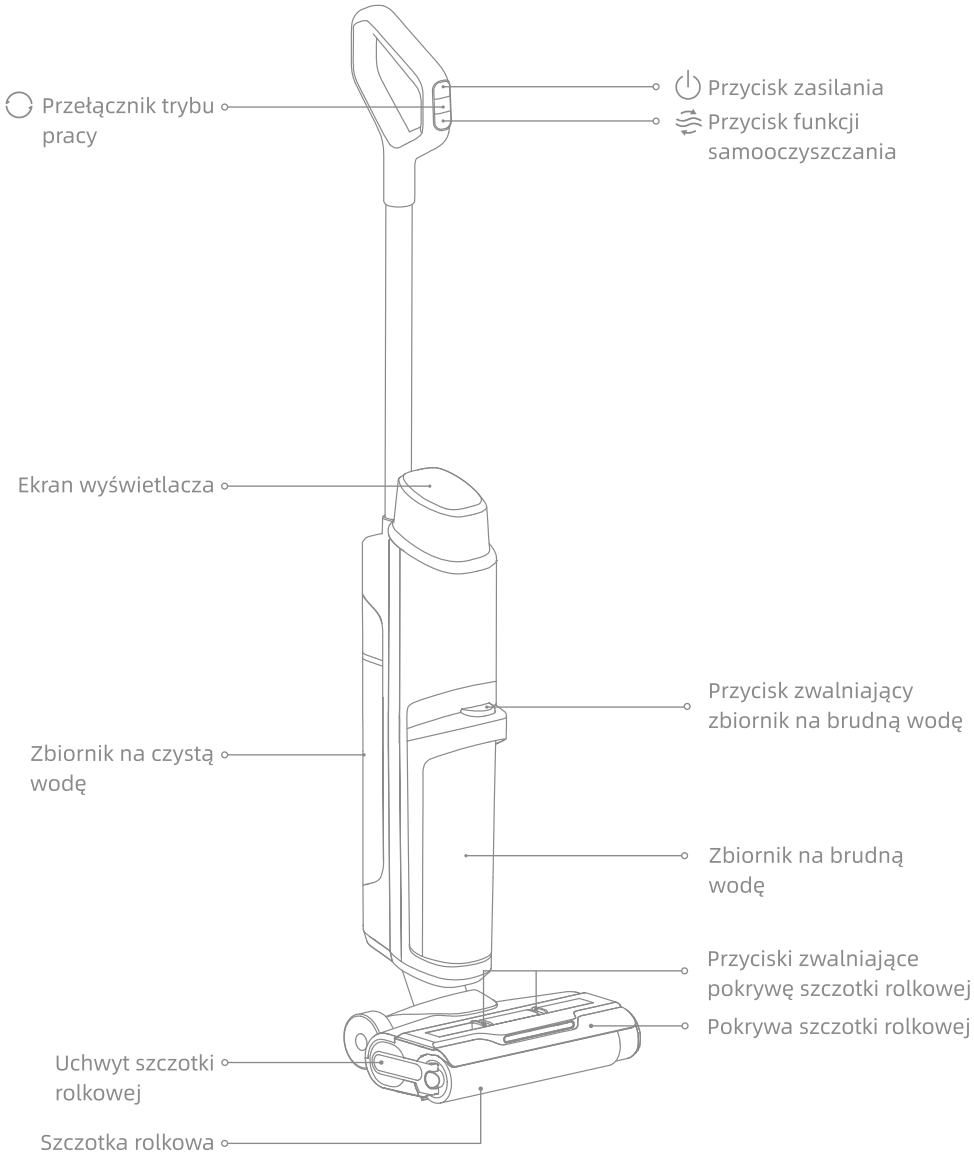
Sczotka czyszcząca



Zasilacz

Opis produktu

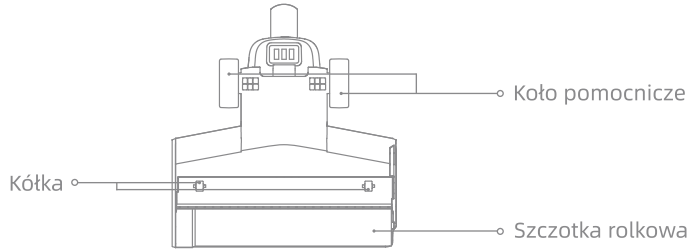
Odkurzacz



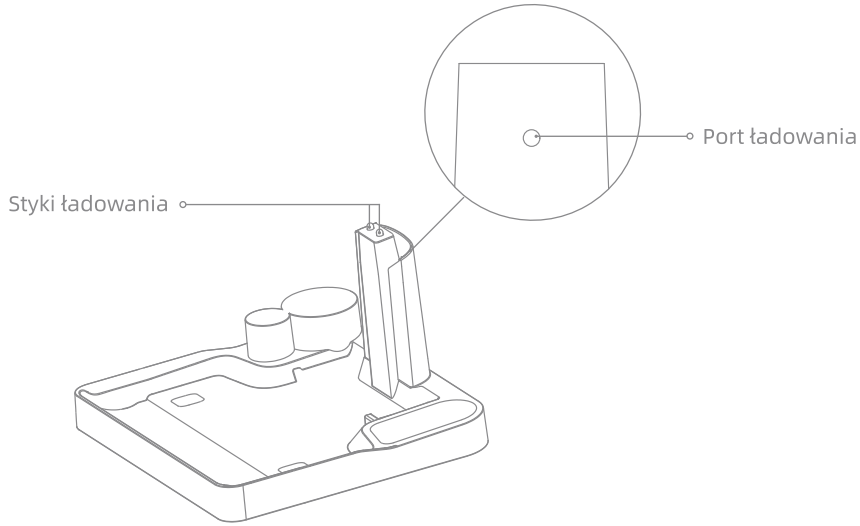
Opis produktu

PL

Części szczotki rolkowej

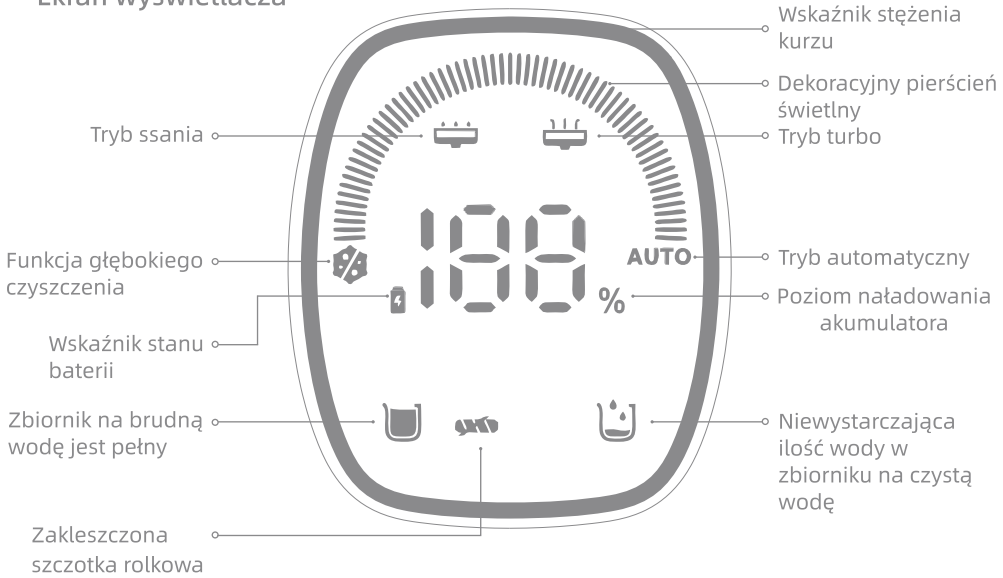


Podstawa ładująca

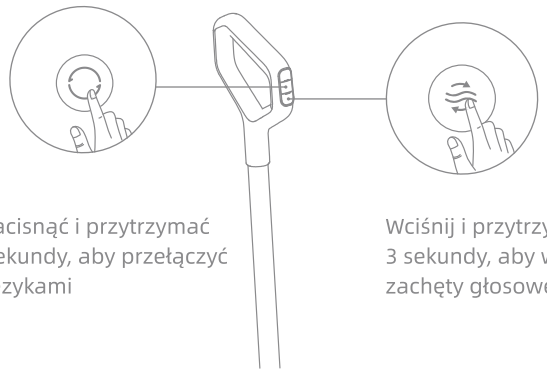


Opis produktu

Ekran wyświetlacza



Ustawienia zachęty głosowej



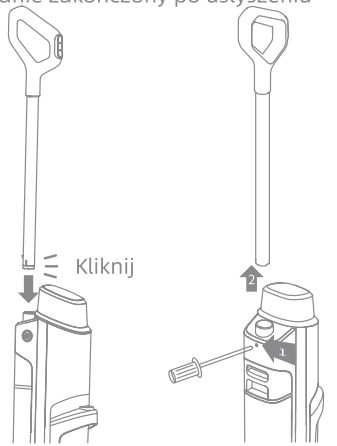
Należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby przełączyć między językami

Wciśnij i przytrzymaj na 3 sekundy, aby wyłączyć zachęty głosowe

Montowanie

Należy włożyć koniec części uchwytu pionowo do portu w górnej części odkurzacza, w kierunku wskazanych na rysunku. Montaż zostanie zakończony po usłyszeniu odgłosu kliknięcia.

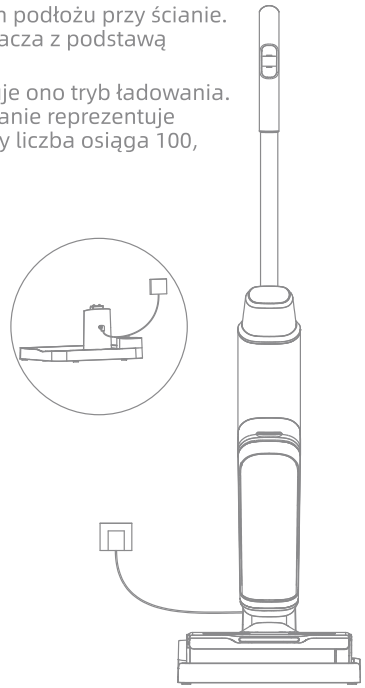
Uwaga: W przypadku demontażu należy użyć twardego przedmiotu, aby wcisnąć styk w dziurze z tyłu odkurzacza, jednocześnie ciągnąc uchwyt ku górze.



Ładowanie

Uwaga: Należy naładować odkurzacz w pełni przed pierwszym użyciem.

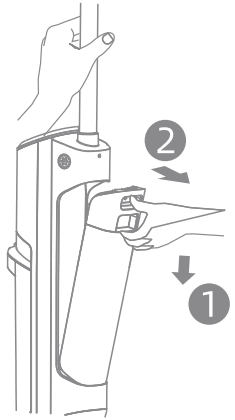
1. Należy umieścić podstawę ładującą na płaskim podłożu przy ścianie. Następnie należy podłączyć jeden koniec zasilacza z podstawą ładującą a drugi z gniazdkiem elektrycznym.
2. Umieść urządzenie w stacji ładowania, aktywuje ono tryb ładowania. Podczas ładowania liczba wyświetlana na ekranie reprezentuje bieżący poziom akumulatora jako procent. Gdy liczba osiąga 100, akumulator jest w pełni naładowany.



Sposób użytkowania

Napełnianie Zbiornika na Czystą Wodę

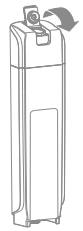
1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na czystą wodę, aby wyjąć zbiornik.



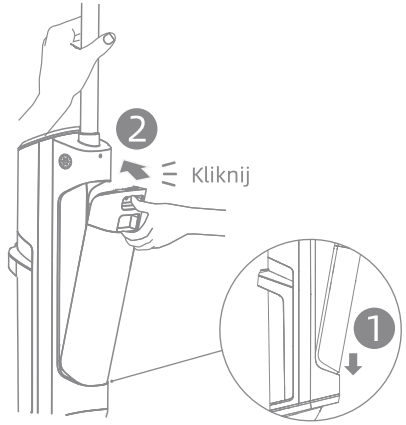
2. Otwórz pokrywę zbiornika i napełnij zbiornik czystą wodą.



3. Szczelnie zamknij pokrywę zbiornika.



4. Ponownie zamontuj zbiornik na czystą wodę i upewnij się, że zatrzasnął się we właściwym miejscu.

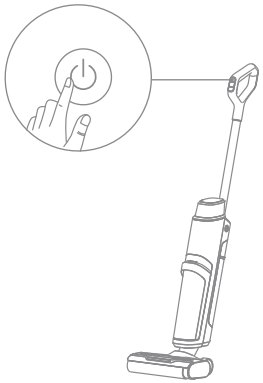


Sposób użytkowania

PL

Rozpoczęcie Czyszczenia

Delikatnie nadepnij na pokrywę szczotki i odchyl urządzenie do tyłu. Naciśnij przełącznik zasilania ⏻ , aby rozpocząć pracę.

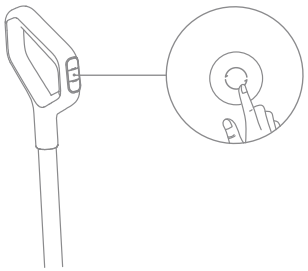


Uwaga:

- Nie należy używać odkurzacza do odkurzania spienionych płynów.
- Jeżeli podczas pracy urządzenie znajduje się w pozycji pionowej, bieżące zadanie zostanie zawieszone.
- Urządzenie jest odpowiednie do czyszczenia podłóg, marmuru, płytek i innych twardych powierzchni.
- Nie odchylaj urządzenia do tyłu o więcej niż 150°, aby zapobiec wyciekowi wody z urządzenia.
- Podczas pracy urządzenia nie należy go podnosić, przenosić, przechylać ani kłaść płasko. Może to spowodować przedostanie się brudnej wody do silnika.

Przełączanie Trybów Pracy

Urządzenie jest domyślnie włączone w trybie automatycznym, w razie potrzeby można przełączyć na inne tryby.
Tryb automatyczny: Odkurzacz dostosuje moc ssania zależnie od zabrudzeń na podłodze.
Tryb ssania: Jeżeli wybrany jest tryb ssania, urządzenie będzie wciągać wodę z podłoża.
Tryb turbo: Jeżeli wybrany jest tryb turbo, urządzenie będzie czyścić uporczywe plamy na podłożu..
Funkcja głębokiego czyszczenia: Funkcja głębokiego czyszczenia jest aktywowana równocześnie z uruchomieniem trybu auto, turbo lub auto-czyszczenia.

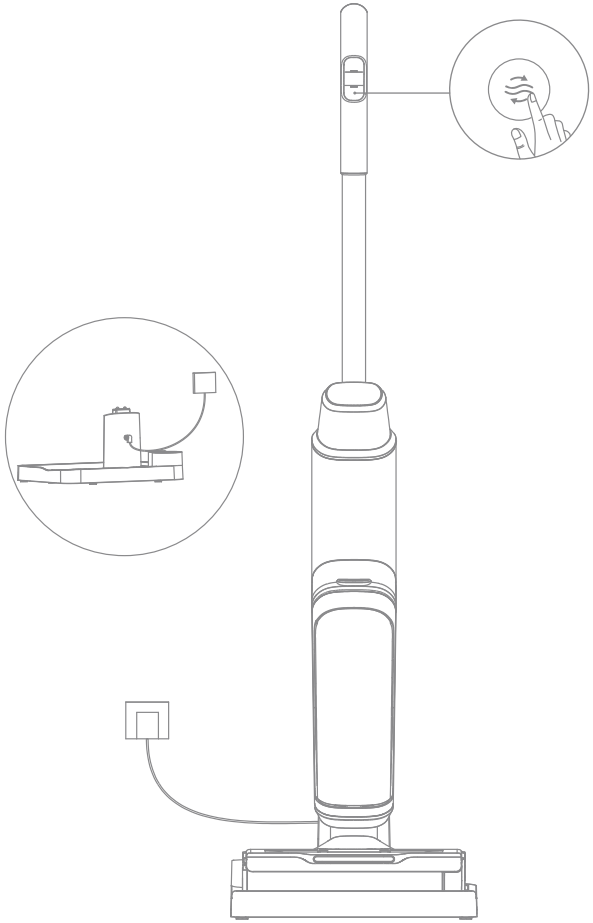


Sposób użytkowania

Auto-czyszczenie za jednym wciśnięciem

* Funkcja samooczyszczania może być włączona tylko wtedy, gdy urządzenie jest ładowane, a poziom naładowania baterii wynosi ponad 20%.

1. Po zakończeniu czyszczenia urządzenia należy umieścić je z powrotem na podstawie i upewnić się, że ilość wody w zbiorniku na czystą wodę jest wystarczająca do przeprowadzenia samooczyszczania.
2. Krótko naciśnij przycisk samooczyszczania na górze uchwytu, aby rozpocząć samooczyszczanie.Auto-czyszczenie jest planowane, gdy poziom naładowania akumulatora jest mniejszy niż 20% i będzie wykonywane podczas ładowania urządzenia i poziom akumulatora jest wyższy niż 20%.
3. Po zakończeniu auto-czyszczenia urządzenie będzie ładowane w dalszym ciągu.



Uwaga: Po zakończeniu samooczyszczania należy niezwłocznie wyczyścić zbiornik na brudną wodę. Należy wyczyścić podstawę ładującą, jeśli pozostały na niej plamy.

Pielęgnacja I konserwacja

PL

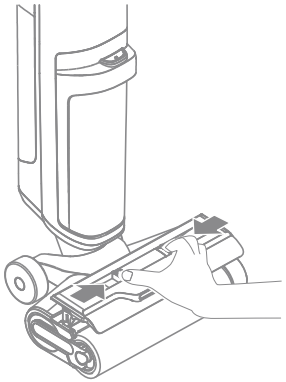
Wskazówki:

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie.
- Części muszą zostać wymienione, jeśli zajdzie taka konieczność. Należy używać wyłącznie oryginalnych części, aby uniknąć uszkodzenia produktu z powodu nieprzydatności.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, naładuj je do pełna, odłącz zasilacz i przechowuj urządzenie w chłodnym miejscu o niskiej wilgotności, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Aby uniknąć nadmiernego rozładowania baterii, należy ładować urządzenie co najmniej raz na 3 miesiące.

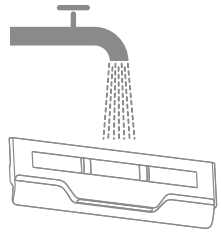
Czyszczenie pokrywy szczotki wałkowej

* Wyczyść w razie potrzeby.

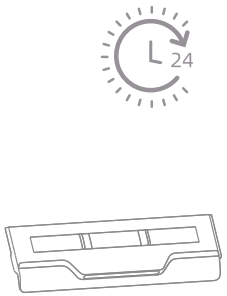
1. Naciśnij do wewnątrz przyciski zwalniające pokrywę szczotki rolkowej po obu stronach, aby zdjąć pokrywę zczotki rolkowej.



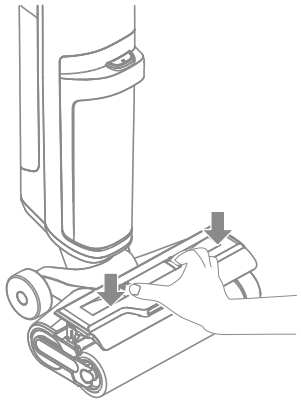
2. Pokrywę szczotki można opłukać czystą wodą lub wytrzeć ścierką do naczyń.



3. Przed ponownym użyciem należy ją całkowicie wysuszyć.



4. Ponownie zainstaluj pokrywę szczotki wałkowej.

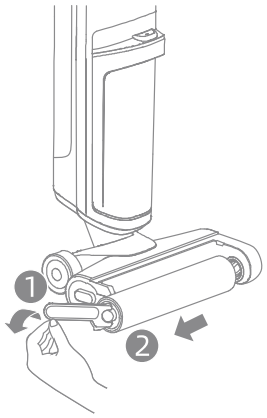


Pielęgnacja I konserwacja

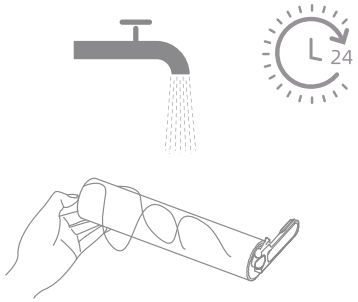
Czyszczenie Szczotki Rolkowej

* Wyczyść w razie potrzeby.
* Zaleca się wymianę wałka szczotkowego co 3 do 6 miesięcy.

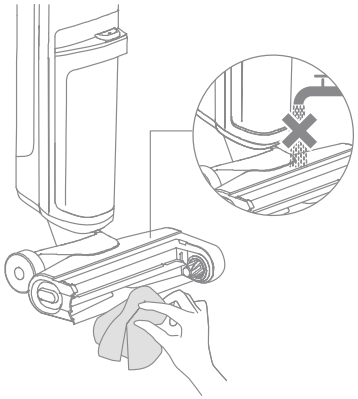
1. Pociągnij za uchwyt, aby wyjąć szczotkę rolkową.



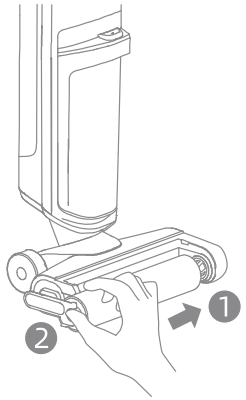
2. Usuń włosy i zanieczyszczenia zaplątane w szczotkę rolkową za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej. Opłucz szczotkę czystą wodą i całkowicie ją wysusz.



3. Wytrzyj wlot ssący suchą szmatką lub wilgotną chusteczką. Nie opłukiwać zespołu szczotki wodą.



4. Ponownie zainstaluj szczotkę wałkową oraz jej uchwyt.



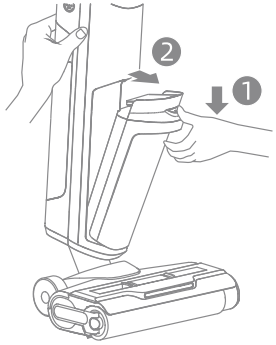
Pielęgnacja I konserwacja

PL

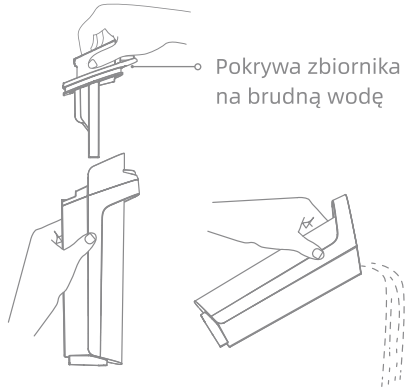
Czyszczenie zbiornika wody użytej

* Zbiornik wody użytej czyść przed i po auto-czyszczeniu lub po każdym użyciu.

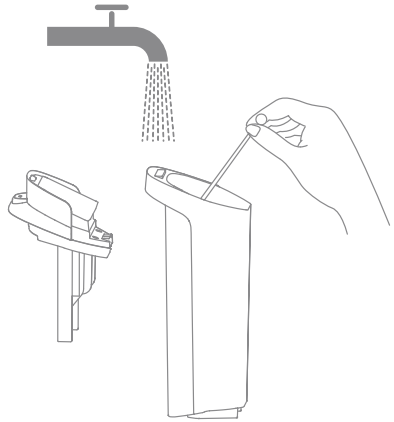
1. Wciśnij przycisk zwalniania zbiornika na wodę używaną i pociągnij go na zewnątrz, aby go wyjąć.



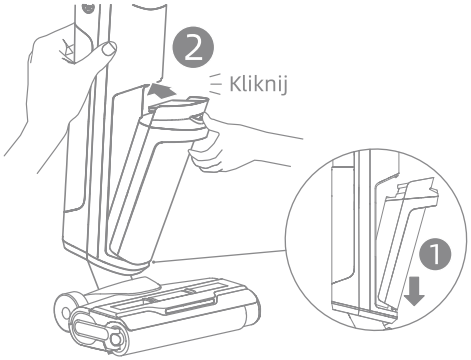
2. Zdejmij pokrywę zbiornika i wylej ścieki.



3. Wypłukaj zbiornik na brudną wodę i pokrywę zbiornika czystą wodą. Wyczyść wewnętrzną ściankę zbiornika za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej.



4. Na powrót zainstaluj pokrywę zbiornika na wodę zużytą. Następnie zainstaluj sam zbiornik, aż usłyszysz kliknięcie.

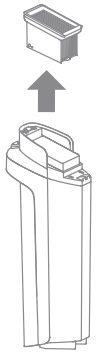


Pielęgnacja I konserwacja

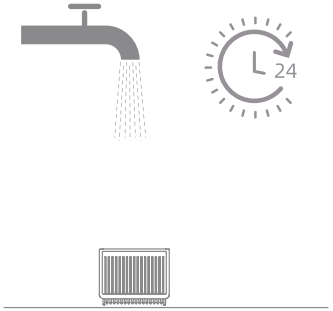
Czyszczenie filtra

* Zaleca się wymianę filtra co 3 - 6 miesięcy.

1. Wyjmij filtr z pokrywy zbiornika na brduną wodę.

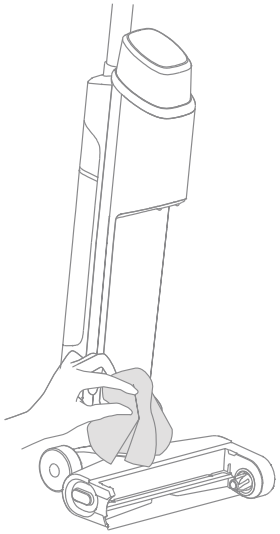


2. Jeśli filtr jest zabrudzony i wymaga umycia, należy go opłukać wodą. Przed ponownym użyciem musi być całkowicie suchy.



Czyszczenie rury

Wyjmij zbiornik wody użytej. Przed użyciem wytrzyj rurę mokrą ściereczką.



Rozwiązywanie problemów

PL

Jeśli wystąpi błąd, urządzenie przestanie działać. W celu rozwiązania problemu zapoznaj się z poniższą tabelą. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Błąd	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Uchwyt nie jest prawidłowo zainstalowany	Zadbaj o to, by uchwyt był prawidłowo zainstalowany na miejscu
	W urządzeniu wyczerpała się bateria lub poziom baterii jest niski	Przed użyciem w pełni naładuj baterię
	Urządzenie jest ustawione w pozycji pionowej	Odchyl urządzenie do tyłu
	Wałek szczotki nie jest prawidłowo założony lub jest oplątany włosami	Przeinstaluj lub oczyść wałek szczotki
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik na brudną wodę
	Blokada aktywowała tryb ochrony przed przegrzaniem	Usuń blokadę i poczekaj, aż temperatura wróci do normalnego poziomu
Siła ssania urządzenia jest słaba	Filtr jest zatkany	Czyszczenie filtra
	Pokrywa wałka szczotki, filtr i zbiornik na wodę czystą nie są prawidłowo zainstalowane	Zadbaj o to, by wszystkie części byłu prawidłowo zainstalowane na miejscu
	Wałek szczotki jest oplątany włosami	Patrz Obsługa i konserwacja w kwestii czyszczenia wałka szczotki
	Rura jest zatkana przez ciało obce	Oczyść rurę
Silnik wydaje dziwny dźwięk	W zbiorniku na brudną wodę znajduje się zbyt dużo brudnej wody	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Główny otwór ssący jest zablokowany	Należy oczyścić wszelkie ciała obce z głównego otworu ssącego
Wskaźnik poziomu baterii nie świeci się podczas ładowania	Wtyczka adaptera zasilania nie jest prawidłowo włożona do gniazdka	Upewnij się, czy wtyczka adaptera jest właściwie włożona

Rozwiązywanie problemów

Wskaźnik poziomu baterii nie świeci się podczas ładowania	Wtyczka zasilacza nie jest prawidłowo włożona do stacji ładowania	Upewnij się, czy wtyczka zasilacza jest włożona na miejscu
	Urządzenie nie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej	Upewnij się, że urządzenie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej
Z urządzenia nie wypływa woda	Zbiornik na czystą wodę nie został prawidłowo zamontowany lub zbiornik na czystą wodę jest pusty	Należy zamontować ponownie lub napełnić zbiornik na czystą wodę
	Nawilżenie szczotki rolkowej trwa 30 sekund	Włącz urządzenie i sprawdź ponownie po 30 sekundach
Wyciek wody z górnej części zbiornika na czystą wodę	Kolizja lub gwałtowne pociągnięcie powoduje, że woda dostaje się do silnika	Należy poruszyć delikatnie w przód i w tył, kiedy odkurzacz jest włączony
	Filtr nie jest całkowicie osuszony po jego czyszczeniu	Należy całkowicie osuszyć filtr przed jego ponownym użyciem
Samooczyszczanie nie powiodło się	Szczotka rolkowa może być zablokowana przez duże cząstki	Otwórz pokrywę szczotki rolkowej, aby sprawdzić i wyczyścić szczotkę rolkową
	Urządzenie nie zostało prawidłowo umieszczone na podstawie ładującej	Upewnij się, że urządzenie jest naładowane, zanim włączysz funkcję samooczyszczania
	Funkcję samooczyszczania można włączyć tylko wtedy, gdy odkurzacz jest naładowany, a poziom baterii jest większy niz 20%	Auto-czyszczenie jest planowane gdy poziom naładowania akumulatora jest mniejszy niż 20% I będzie wykonywane, gdy poziom akumulatora jest wyższy niż 20%
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik na brudną wodę
	Zbiornik na czystą wodę nie został prawidłowo zamontowany lub zbiornik na czystą wodę jest pusty	Należy zamontować ponownie lub napełnić zbiornik na czystą wodę

W celu uzyskania dodatkowego wsparcia, prosimy o kontakt za pośrednictwem
aftersales@dreame.tech
https://global.dreametech.com

Komunikaty o błędach i rozwiązania problemu

PL

W przypadku, gdy odkurzacz nie działa prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie. Należy odnieść się do tabeli rozwiązywania problemów, aby znaleźć rozwiązanie.

Wskaźnik błędu	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
	Niewystarczająca ilość wody w zbiorniku na czystą wodę	Należy napełnić zbiornik na czystą wodę
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny	Opróżnij zbiornik na brudną wodę
	Zakleszczona szczotka rolkowa	Wyczyść szczotkę rolkową za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej

Kod błędu	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
E1/E2/E7/E9	Błąd silnika	Należy skontaktować się z obsługą klienta
E0	Awaria baterii	Należy skontaktować się z obsługą klienta
E3	Zakleszczona szczotka rolkowa	Wyczyść szczotkę rolkową za pomocą dołączonej szczotki czyszczącej
E5	Przegrzanie baterii	Należy zaczekać aż temperatura baterii wróci do normy, a następnie kontynować użytkowanie
E6	Niezgodność zasilacza	Należy użyć oryginalnego zasilacza lub skontaktować się z działem obsługi klienta

Dane techniczne

Odkurzacz			
Model	BVC-T8	Czas ładowania	Około 4,5 godzin
Napięcie znamionowe	25,2 V⎓	Napięcie ładowania	31 V⎓
Moc znamionowa	220 W	Pojemność zbiornika na brudną wodę	600 mL
Pojemność zbiornika na czystą wodę	890 mL		
Zasilacz			
Model	GR24-310080-AG	Średnia Sprawność podczas Pracy	87,09%
Wejście	100-240V~50/60Hz 1,0A Max	Wydajność przy Niskim Obciążeniu (10%)	79,17%
Wyjście	31V⎓ 0,8A	Zużycie Mocy bez obciążenia	0,089W

Utylizacja i wyjmowanie baterii

PL

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją należy wyjąć akumulator oraz zutylizować go w odpowiednim punkcie recyklingu.
- bateria musi być wyjęta z urządzenia przed jego złomowaniem;
- podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od zasilania;
- baterię należy zutylizować w bezpieczny sposób.

UWAGA:

- Przed wyjęciem baterii należy odłączyć zasilanie i maksymalnie wyczerpać baterię.
- Niepotrzebne baterie należy zutylizować w odpowiednim punkcie recyklingu.
- Nie należy wystawiać na działanie wysokiej temperatury, aby uniknąć ryzyka wybuchu.
- Z powodu niewłaściwych warunków z baterii może zostać wydostać się ciecz. Jeśli dojdzie do kontaktu ciała z cieczą, należy opłukać dane miejsce pod wodą i zasięgnąć pomocy medycznej.

Instrukcja demontażu

1. Zdemontuj uchwyt, jak wymagane w instalacji.
2. Rozszerz twardy przedmiot w otworze z tyłu urządzenia i ściśnij styki pociągając równocześnie akumulator do góry.

Önemli Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
Elektrikli bir cihaz kullanılırken, aşağıda belirtilenler de dahil olmak üzere temel önlemlere her zaman uyulmalıdır:
(BU CİHAZI) KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.
Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasıyla, yangınla ve/veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

UYARI – Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

Kullanım Sınırlamaları

- Bu cihaz, güvenli kullanımı sağlamak ve risklerden kaçınmak üzere, 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duyusal, zihinsel engelli kişiler veya sınırlı deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından bir ebeveyn veya vasinin gözetimi olmadan kullanılmamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutun.
- Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.
- Yalnızca iç mekânlarda veya vinil karo, ahşap parke zeminler gibi halı bulunmayan yüzeylerde kullanın. Gevşek nesnelerden veya kilim kenarlarından geçmemek için dikkatli olun. Fırçanın tekleyerek çalışması kayışın erkenden arızalanmasına yol açabilir.
- Yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın. Yalnızca üreticinin önerdiği ek parçaları kullanın.
- Cihazı ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakılması patlamaya neden olabilir.
- Aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda kullanmayın (5°C/41°F altında veya 40°C/104°F üzerinde). Cihazı lütfen 5°C/41°F üzerinde ve 40°C/104°F altındaki sıcaklıklarda şarj edin.
- Cihazı sıvıya batırmayın.
- Benzin gibi yanıcı veya parlayıcı sıvıları süpürmek için kullanmayın. Yanıcı veya parlayıcı sıvıların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Açıklıklara herhangi bir nesne yerleştirmeyin. Herhangi bir açıklık tıkalı olduğunda cihazı kullanmayın. Toz, tüy, saç ve hava akışını engelleyebilecek şeylerden uzak tutun.
- Toksik maddeleri (çamaşır suyu, amonyak, lavabo aç vb.) süpürmeyin. Cam, çivi, vida veya bozuk para gibi keskin veya sert nesneleri süpürmek için kullanmayın.
- Cihazı yağ bazlı boya, boya inceltici, güve önleyici maddeler, yanıcı tozların yaydığı buharla veya diğer patlayıcı veya zehirli buharlarla dolu kapalı ortamlarda kullanmayın. Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan veya duman yayan hiçbir maddeyi süpürmeyin.
- Cihazı filtreleri olmadan kullanmayın.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun diğer kısımlarını cihazın deliklerinden ve hareketli parçalarından uzak tutun.
- Cihazı kullanırken yerdeki kabloları cihazdan uzak tutun. Cihazın bir elektrik kablosunun üzerinden geçmesi tehlike arz edebilir.
- Merdivenleri temizlerken daha fazla dikkatli olun.

Önemli Güvenlik Talimatları

TR

Bakım ve Depolama

- İstenmeyen çalışmayı önleyin. Cihazı kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin KAPALI konumda olduğundan emin olun. Cihazı parmağınız düğmenin üzerindeyken taşımak veya cihazı açmak kazaya neden olabilir.
- Cihazı mutlaka yatay bir zemine yerleştirin. Cihazda bir rulo fırça bulunuyorsa ve tutacak tamamen dik konumda değilse cihazı aynı pozisyonda kullanmayın. Cihazı soğuktan donabileceği bir yerde saklamayın.
- Cihaz kullanılmayacağı zaman, temizlik, bakım veya servis işlemlerinden önce veya hareketli bir fırçayı cihaza takmadan veya cihazdan çıkarmadan önce cihazı kapatıp fişini çekin.
- Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir cihazı kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir cihaz öngörülemez davranışlar gösterip yangına, patlamaya veya yaralanma riskine neden olabilir.
- Kullanım ve bakım talimatlarında belirtilenler dışında cihazda değişiklik yapmayın veya cihazı onarmaya çalışmayın.
- Cihazı hasarlı bir ek parçayla (ör. şarj ünitesi, elektrik kablosu vb.) kullanmayın. Cihaz veya ek parçası düştüğü, hasar gördüğü, dışarıda bırakıldığı, suya düştüğü veya olması gerektiği gibi çalışmadığı takdirde cihazı asla çalıştırmayı denemeyin. Lütfen yetkili bir serviste tamir ettirin.
- Servis işlemleri, yetkin bir tamirciye yalnızca aynı yedek parçalar kullanılarak yaptırın. Böylece cihazın güvenliği korunmuş olacaktır.

Pil ve Şarj

- Pilin yeniden şarj edilmesi için yalnızca bu cihazla birlikte verilen ayrılabilir adaptör kullanın. Yalnızca GR24-310080-AG adaptörle birlikte kullanın.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve cihazı pilde belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin; aksi takdirde yangın riski artar.
- Cihazın bir elektrik kablosunun üzerinden geçmesi tehlike arz edebileceğinden cihazı kullanırken yerdeki kabloları cihazdan uzak tutun.
- Adaptörü kablosundan çekmeyin veya taşımayın; kabloyu tutacak gibi kullanmayın, kablonun üzerine kapı kapatmayın veya kabloyu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin.
- Bu cihaz yalnızca yetkin teknisyenler veya satış sonrası servis tarafından değiştirilebilecek piller içerir.
- Lityum-iyon pil takımı çevre için tehlike arz eden maddeler içerir. Cihazı atmadan önce, lütfen ilk olarak pil takımını çıkarıp ardından imha edin veya ürünün kullanıldığı ülke veya bölgenin yerel yasa ve yönetmeliklerine uygun bir şekilde geri dönüştürün.
- Piller çıkarılırken cihaz güç kaynağından ayrılmış olmalıdır. Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pilleri asla ağzınıza sokmayın. Yutulması halinde hekiminize veya yerel zehirlenme kontrol merkezine başvurun.
- Kötü koşullar altında pille asla temas etmeyin. Sızıntı olmuş olabilir. Kazara temas halinde temas eden bölgeyi suyla durulayın. Sıvı gözlere temas ederse derhal tıbbi yardım alın. Pilden sızan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.

Önemli Güvenlik Talimatları

WEEE Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/EU sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

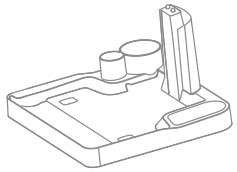
Dreame Trading (Tianjin) Co, Ltd. olarak biz, işbu belgeyle, bu ekipmanın yürürlükteki Direktifler ve Avrupa Standartları ile onların revize edilmiş sürümlerine uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: https://global.dreametech.com

Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen
https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

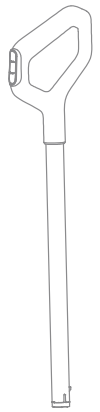
Ürün Genel Bilgileri

TR

Paket İçeriği



Şarj İstasyonu



Tutacak



Ana Gövde



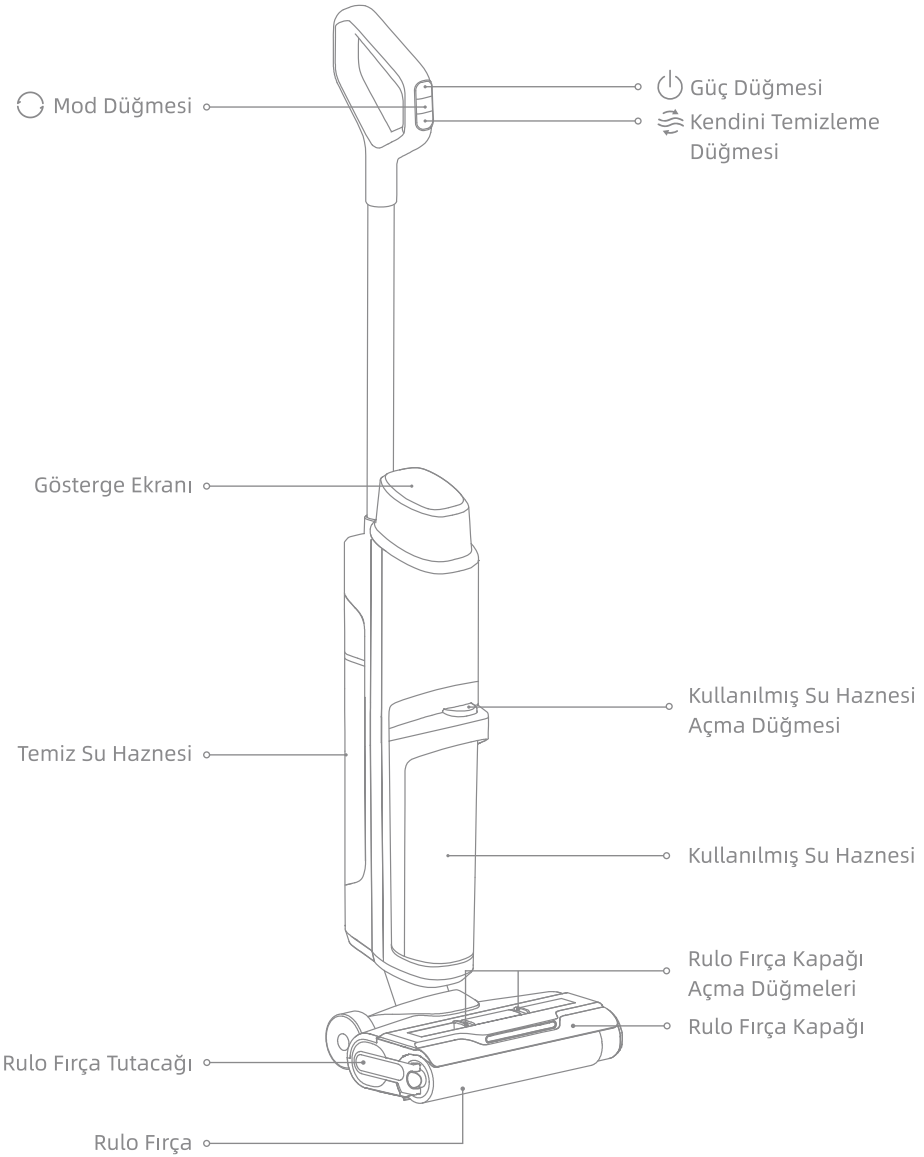
Temizlik Fırçası



Güç Adaptörü

Ürün Genel Bilgileri

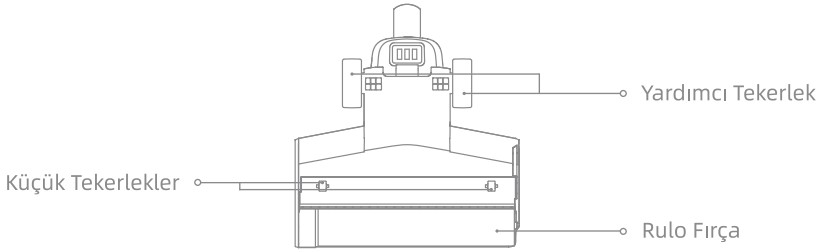
Süpürme



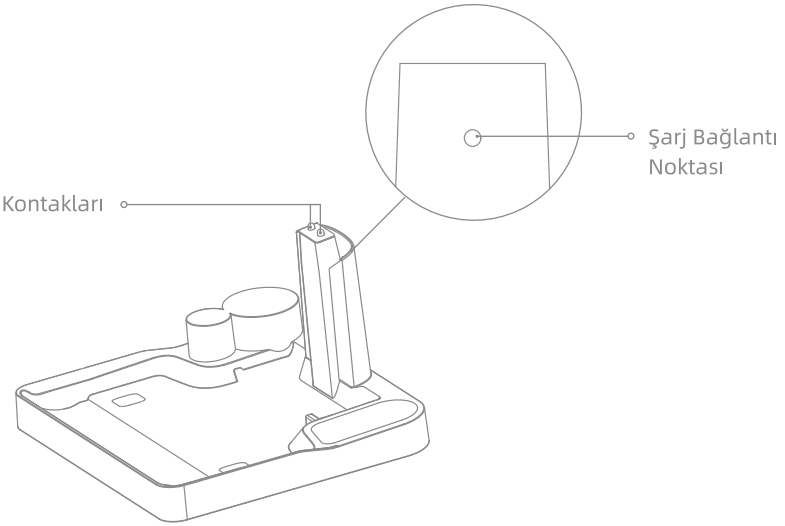
Ürün Genel Bilgileri

TR

Rulo Fırça Düzeneği

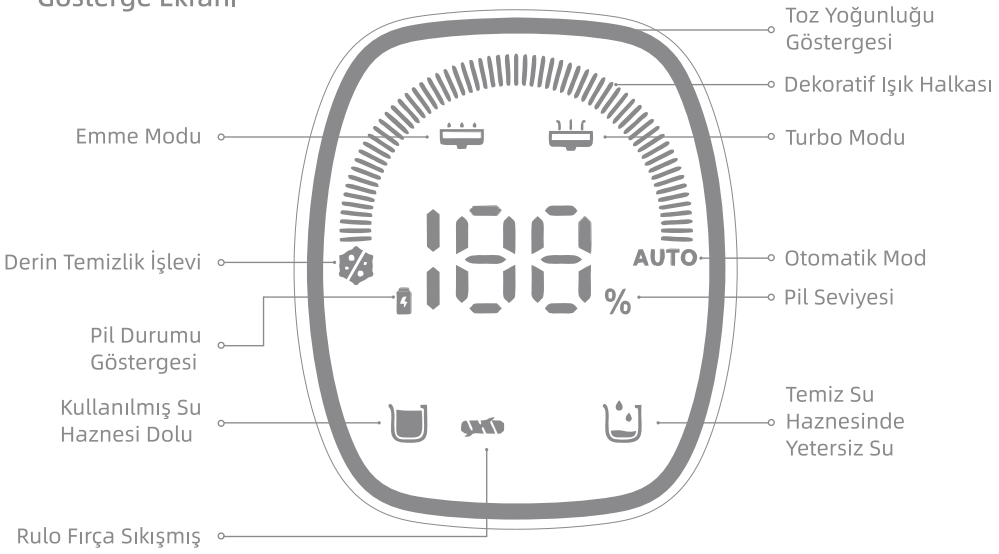


Şarj İstasyonu

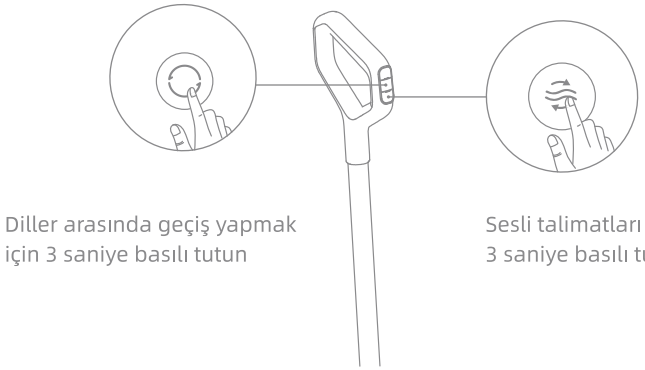


Ürün Genel Bilgileri

Gösterge Ekranı



Sesli Talimat Ayarları



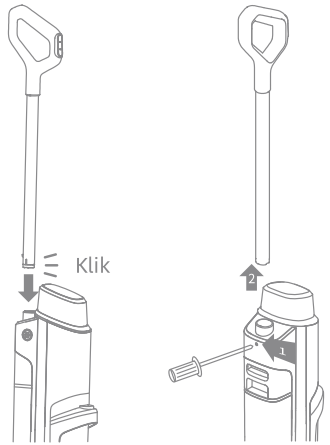
Diller arasında geçiş yapmak için 3 saniye basılı tutun

Sesli talimatları kapatmak için 3 saniye basılı tutun

Kurulum

Tutacağın ucunu cihazın üstündeki bağlantı noktasına gösterildiği gibi dikey olarak yerleştirin. Yerine oturduğunda bir klik sesi duymalısınız.

Not: Sökmek için cihazın arka kısmındaki deliğe sert bir nesne sokarak kontaklara bastırın ve tutacağı aynı anda yukarı doğru çekin.

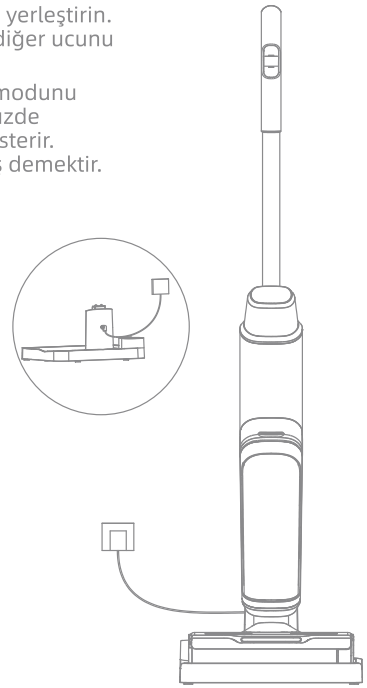


Takma Sökme

Şarj oluyor

Not: Cihazı ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin.

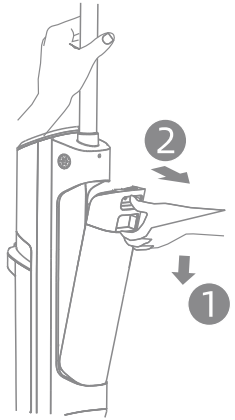
1. Şarj istasyonunu duvar önünde düz bir zemine yerleştirin. Güç adaptörünün bir ucunu şarj istasyonuna, diğer ucunu ise evdeki prize takın.
2. Cihazı şarj istasyonuna yerleştirin; cihaz, şarj modunu aktive eder. Şarj sırasında, ekrandaki sayılar yüzde cinsinden olmak üzere geçerli pil seviyesini gösterir. Sayı 100'e ulaştığında, pil tamamen şarj olmuş demektir.



Kullanım

Temiz Su Haznesinin Doldurulması

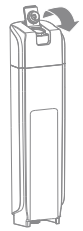
1. Temiz Su Haznesi açma düğmesine basın ve hazneyi dışarıya doğru çekerek çıkarın.



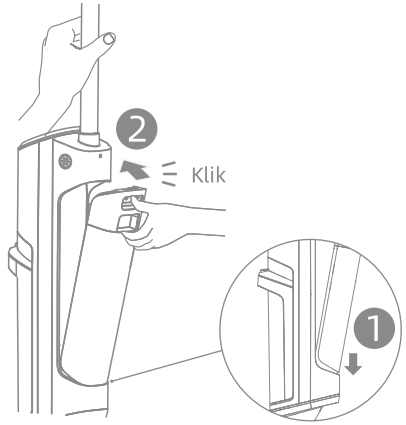
2. Hazne kapağını açın ve hazneyi temiz suyla doldurun.



3. Hazne kapağını sıkıca kapatın.



4. Temiz Su Haznesini takın. Hazne yerine oturduğunda klik sesi duyulmalıdır.

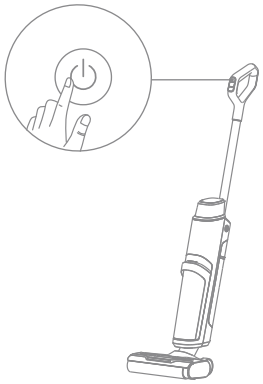


TR

Kullanım

Temizliği Başlatma

Fırça kapağının üzerine hafifçe basarak cihazı geriye doğru eğin. Çalışmayı başlatmak için ⏻ güç düğmesine basın.

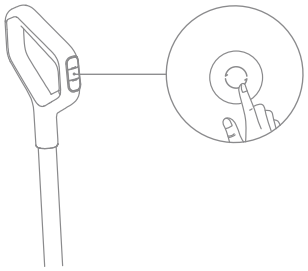


Not:

- Köpüklü sıvıları süpürgeyle çekmeyin.
- Cihaz çalışırken dik konumdaysa geçerli görev askıya alınır.
- Cihaz; yerleri, mermer, karo zeminler ve diğer sert yüzeyleri temizlemek için uygundur.
- Cihazın su kaçırmasını önlemek için cihazı 150°'den fazla geriye doğru eğmeyin.
- Cihaz çalışırken yerden kaldırmayın, hareket ettirmeyin, eğmeyin veya yere düz yatırmayın. Böyle yapılırsa kullanılmış su motora girebilir.

Modları Değiştirme

Cihaz varsayılan olarak Otomatik Mod'da açılır, gerektiğinde diğer modlara geçiş yapabilirsiniz.
Otomatik Mod: Cihaz, emme gücünü yerdeki lekelere göre ayarlar.
Emme Modu: Emme modu seçildiğinde cihaz yerdeki suyu süpürür.
Turbo Mod: Turbo mod seçildiğinde cihaz yerdeki inatçı lekeleri temizler.
Derin Temizlik İşlevi: Otomatik mod, turbo mod veya kendini temizleme modu başlatıldığında aynı zamanda derin temizlik işlevi de etkinleştirilir.

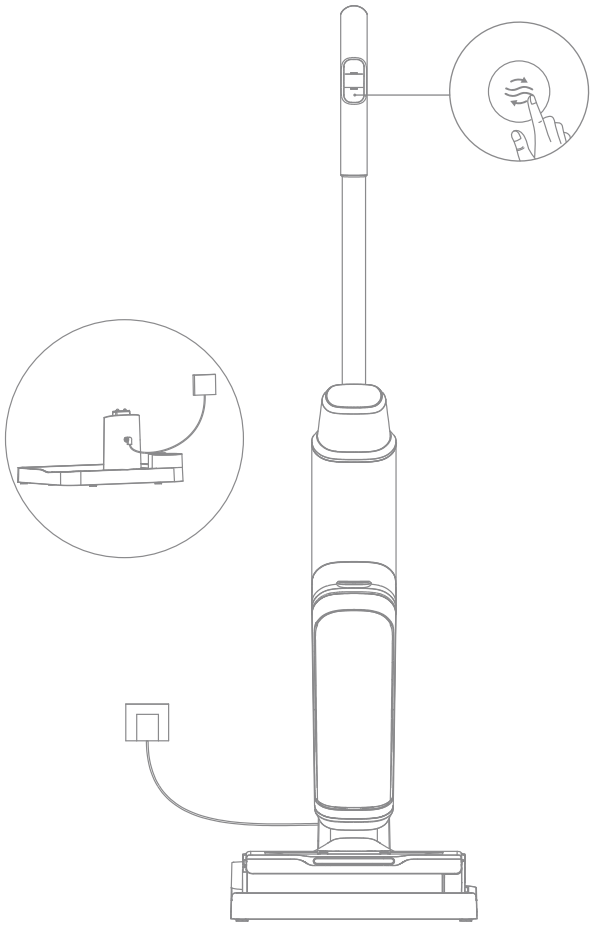


Kullanım

Bir Kez Basarak Kendini Temizleme

* Kendini temizleme işlemi yalnızca cihaz şarj olurken ve pil seviyesi %20'den fazla olduğunda etkinleştirilebilir.

1. Temizliği bitirdiğinizde cihazı istasyona geri yerleştirin. Temiz Su Haznesindeki suyun kendini temizleme için yeterli olduğundan emin olun.
2. Tutacağın üzerindeki kendini temizleme düğmesine kısa süre bastığınızda cihaz kendini temizleme işlemini başlatır.
   Pil seviyesi %20'den az olduğunda kendini temizleme planlanır ve işlem, cihaz şarj olurken ve pil seviyesi %20'den fazla iken yapılır.
3. Kendini temizleme işlemi tamamlandığında cihaz şarj olmaya devam eder.



Not: Kendini temizleme işlemi tamamlandığında, Kullanılmış Su Haznesi'ni derhal temizleyin. İstasyonda herhangi bir leke kalmışsa şarj istasyonunu temizleyin.

Bakım ve Onarım

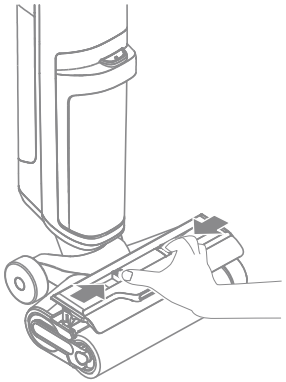
TR

İpuçları:
- Cihazı bakımdan önce kapatın.
- Gerekliyse parçaları değiştirin. Parçalar, üretici veya servisi tarafından temin edilen parçalarla değiştirilmelidir.
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa tamamen şarj edin, güç kablosunu çıkarın ve cihazı doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde, serin ve düşük nemli bir ortamda saklayın. Pilin aşırı derecede boşalmasını önlemek için cihazı en az her 3 ayda bir tekrar şarj edin.

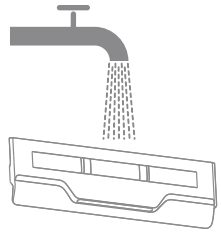
Rulo Fırça Kapağının Temizlenmesi

* Gerektiği şekilde temizleyin.

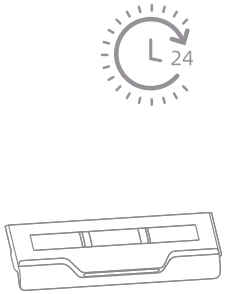
1. Rulo fırça kapağı açma düğmelerini her iki tarafta da içe doğru bastırarak fırça kapağını çıkarın.



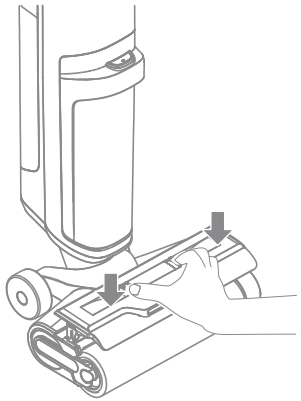
2. Rulo fırça kapağı temiz suyla yıkanabilir veya bir bulaşık beziyle silinebilir.



3. Yeniden kullanmadan önce tamamen kurutun.



4. Rulo fırça kapağını yerine takın.

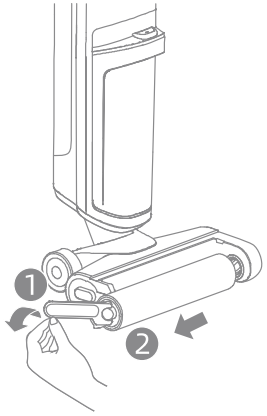


Bakım ve Onarım

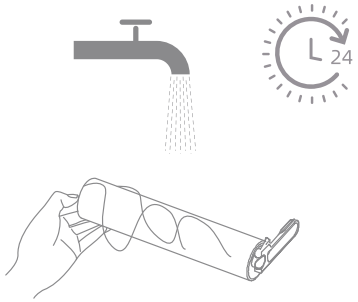
Rulo Fırçanın Temizlenmesi

* Gerektiği şekilde temizleyin.
* Rulo fırçanın her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

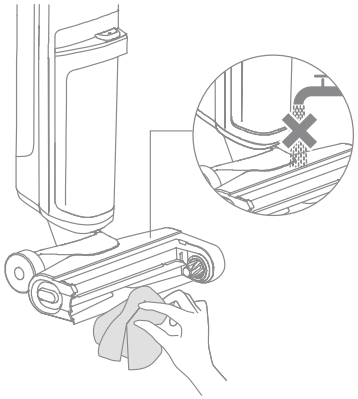
1. Tutacağı çekerek rulo fırçayı çıkarın.



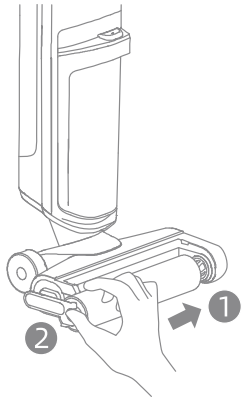
2. Rulo fırçaya dolaşan saç ve kalıntıları temizleyin. Rulo fırçayı temiz suyla yıkayın ve tamamen kurutun.



3. Emme girişini kuru bir bezle veya ıslak mendille silin. Fırça tertibatını suyla yıkamayın.



4. Rulo fırçayı ve rulo fırça tutacağını yerine takın.



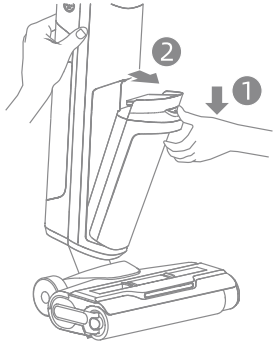
Bakım ve Onarım

TR

Kullanılmış Su Haznesini Temizleme

* Kullanılmış Su Haznesini, kendini temizleme işleminden veya her kullanımdan önce ve sonra temizleyin.

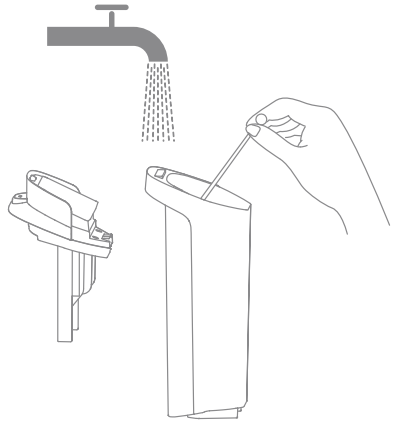
1. Kullanılmış Su Haznesi açma düğmesine basın ve kullanılmış su haznesini dışarıya doğru çekerek çıkarın.



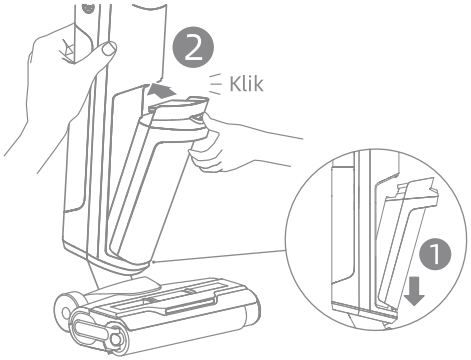
2. Hazne kapağını çıkarıp kullanılmış suyu dökün.



3. Kullanılmış Su Haznesini ve hazne kapağını temiz suyla yıkayın. Hazneyi ürünle birlikte verilen fırçayla temizleyin.



4. Kullanılmış Su Haznesi kapağını yerine takın. Ardından Kullanılmış Su Haznesini yerine takın. Yerine oturduğunda bir klik sesi duymalısınız.

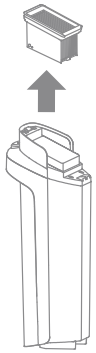


Bakım ve Onarım

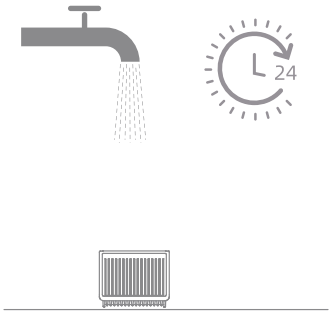
Filtrenin Temizlenmesi

* Filtrenin her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.

1. Kullanılmış Su Haznesi kapağındaki filtreyi çıkarın.

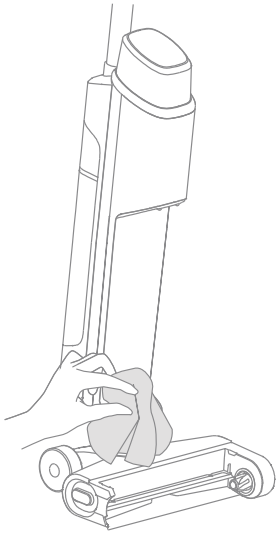


2. Filtre kirlendiğinde ve yıkanması gerektiğinde, suyla durulayın. Kullanımdan önce tamamen kurumuş olmalıdır.



Boruyu Temizleme

Kullanılmış Su Haznesini çıkarın. Boruyu kullanmadan önce ıslak bir bezle silin.



Sorun giderme

TR

Bir hata meydana gelirse cihaz çalışmayı durdurur. Sorunu gidermek için lütfen aşağıdaki tabloya başvurun. Sorun devam ederse lütfen müşteri hizmetleriyle iletişime geçin.

Hata	Olası Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Tutacak yerine takılı değil	Tutacağın yerine düzgün bir şekilde takılı olduğundan emin olun
	Cihazın pili tükendi veya pil seviyesi düşük	Kullanmadan önce pili tamamen şarj edin
	Cihaz dik konumda	Cihazı geriye doğru eğin
	Rulo fırça düzgün takılı değil veya fırçaya saç dolaşmış	Rulo fırçayı yerine takın veya temizleyin
	Kullanılmış Su Haznesi dolu	Kullanılmış Su Haznesini boşaltın
	Tıkanıklık aşırı ısınma koruma modunu etkinleştirdi	Tıkanıklığı giderin ve sıcaklık normale dönene kadar bekleyin
Cihazın emme gücü zayıf	Filtre tıkalı	Filtreyi temizleyin
	Rulo fırça kapağı, filtre ve Temiz Su Haznesi düzgün takılı değil	Tüm parçaların yerlerine düzgün bir şekilde takılı olduğundan emin olun
	Rulo fırçaya saç dolaşmış	Rulo Fırçayı temizlemek için Bakım ve Onarım bölümüne bakın
	Yabancı bir cisim boruyu tıkamış	Boruyu temizleyin
Motordan garip bir ses geliyor	Kullanılmış Su Haznesinde çok fazla kirli su var	Kullanılmış Su Haznesini boşaltın
	Emme girişi tıkalı	Emme girişindeki tıkanıklıkları temizleyin
Şarj sırasında ekran ışığı yanmıyor	Güç adaptörünün fişi elektrik prizine düzgün takılı değil	Güç adaptörü fişinin yerine takılı olduğundan emin olun

Sorun giderme

Şarj sırasında ekran ışığı yanmıyor	Güç adaptörünün fişi şarj istasyonuna düzgün takılı değil	Güç adaptörü fişinin yerine takılı olduğundan emin olun
	Cihaz, şarj istasyonuna düzgün yerleştirilmemiş	Cihazın şarj istasyonuna düzgün yerleştirildiğinden emin olun
Cihazdan su gelmiyor	Temiz Su Haznesi yerine düzgün takılı değil veya Temiz Su Haznesi'ndeki su yetersiz	Temiz Su Haznesini yerine takın veya doldurun
	Rulo fırçanın ıslatılması 30 saniye sürer	Cihazı açın ve 30 saniye sonra tekrar kontrol edin
Havalandırma deliği su sızdırıyor	Bir çarpışma veya sert bir çekme motora su girmesine neden olur	Açıkken, cihazı yavaşça ileri geri hareket ettirin
	Filtre temizlendikten sonra tamamen kurumamış	Kullanmadan önce filtreyi tamamen kurulayın
Kendini temizleme yapılamıyor	Rulo fırçaya, büyük birikintilerden ötürü sıkışmış olabilir	Rulo fırça kapağını çıkararak rulo fırçayı kontrol edin ve temizleyin
	Cihaz, şarj istasyonuna düzgün yerleştirilmemiş	Kendini temizleme işlevini etkinleştirmeden önce cihazın şarj olduğundan emin olun
	Pil seviyesi %20'nin altındaysa kendini temizleme etkinleştirilemez	Pil seviyesi %20'den az olduğunda kendini temizleme planlanır ve işlem, pil seviyesi %20'den fazla iken yapılır
	Kullanılmış Su Haznesi dolu	Kullanılmış Su Haznesini boşaltın
	Temiz Su Haznesi yerine takılı değil veya Temiz Su Haznesi'ndeki su yetersiz	Temiz Su Haznesini doldurun veya yerine takın

Diğer ek hizmetler için lütfen bizimle şu adresten iletişime geçin: aftersales@dreame.tech
Websitesi: https://global.dreametech.com

Hata Talimatları ve Çözümler

TR

Cihaz düzgün çalışmıyorsa ekranda bir hata mesajı görüntülenir. Çözümünüzü bulmak için lütfen aşağıdaki tabloya bakın.

Hata Simgesi	Olası Neden	Çözüm
	Temiz Su Haznesinde yetersiz su	Temiz Su Haznesini doldurun
	Kullanılmış Su Haznesi dolu	Kullanılmış Su Haznesini boşaltın
	Rulo fırça sıkışmış	Rulo fırçayı ürünle birlikte verilen fırçayla temizleyin

Hata Kodu	Olası Neden	Çözüm
E1/E2/E7/E9	Motor hatası	Lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin
E0	Pil hatası	Lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin
E3	Rulo fırça sıkışmış	Rulo fırçayı ürünle birlikte verilen fırçayla temizleyin
E5	Pil aşırı ısınmış	Pilin sıcaklığı normale dönene kadar bekleyin, ardından cihazı kullanmaya devam edin
E6	Uyumsuz güç adaptörü	Lütfen orijinal güç adaptörünü kullanın. Sorun devam ederse müşteri hizmetleriyle iletişime geçin

Teknik özellikler

Süpürme			
Model	BVC-T8	Şarj Süresi	yaklaşık 4,5 saat
Nominal Gerilim	25,2 V⎓	Şarj Voltajı	31 V⎓
Nominal Güç	220 W	Kullanılmış Su Haznesi Kapasitesi	600 mL
Temiz Su Haznesi Kapasitesi	890 mL		
Güç Adaptörü			
Model	GR24-310080-AG	Ortalama Aktif Verimlilik	87,09%
Giriş	100-240V~50/60Hz 1,0A Max	Düşük Yükte Verimlilik (%10)	79,17%
Çıkış	31V⎓ 0,8A	Yüksüz Güç Tüketimi	0,089W

Pillerin Çıkarılması ve İmhası

TR

Üründeki lityum-iyon pil, çevreye zararlı maddeler içerir. Pili atmadan önce, yetkin teknisyenler tarafından çıkarılmasını sağlayın ve uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edileceğinden emin olun.
- cihaz ıskartaya çıkarılmadan önce pilleri çıkarılmalıdır;
- piller çıkarılırken cihaz şebeke elektriğinden ayrılmış olmalıdır;
- pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir.

DİKKAT:

- Pili çıkarmadan önce, güç kablosunu ayırın ve pili olabildiğince fazla tüketin.
- İhtiyaç fazlası piller uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edilmelidir.
- Patlama risklerinin önüne geçmek için yüksek sıcaklıklı ortamlara maruz bırakmayın.
- Kötü koşullar altında, pilden sıvı sızabilir. Temas meydana gelirse ilgili bölgeyi suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Çıkarma Kılavuzu

1. Tutacağı, kurulumda belirtildiği gibi sökün.
2. Cihazın arka kısmındaki deliğe sert bir nesne sokarak kontaklara bastırın ve pili aynı anda yukarı doğru çekin.

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.

22
PAP

Website: https://global.dreametech.com
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

YYYY-MM
BVC-T8-EU-F00